中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話
編輯部：二七零七零六
採訪部：二八零八八七 二七三四九二 二八二五四零
營業部：二七九三零七
廣告部：二八零七零八
社長室：二八二四五五
總編輯：二七五零五六
經理室：二七二零六一
中區辦事處：二弍五四九五 二弍一弍三八

電報掛號二零七五五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份叁毫
（外埠精版一大張）
新聞紙第一七四六五號

荃灣工廠大厦五級大火

詳情刊港聞版

北平激烈權爭中 華國鋒似已冒出

觀察家謂其權位漸趨穩固立場較溫和

【北平三日法新社電】中共「總理」華國鋒五個月前獲提升爲毛澤東之下第二號頭目以來，本週以眞正「强人」的姿態出現。

自鄧小平於四月七日垮台以來成爲中共「總理」及「中共中央委員會」第一副主席的華國鋒，於星期三日在此間發表其就任以來首次有關內部政策的重要演說。

未到六十歲的華某，就職時尚不大爲人所知。華某與毛澤東同鄉。隨着時光的消逝，華某權力亦隨之「鞏固」，但由於並無重大事件發生，外界尚未能觀察得到。

此間甚多的觀察家認爲：唐山發生毀滅性地震，更加速華某權力擴張的途徑，令華某有機會表現他具有領導的才幹。

繼北平於星期三日舉行「抗震救災先進單位會議」後，中共官方報章紛紛刊出甚多有關華某數度出現該場合的照片。其中一幅是華某宣讀其演詞的近鏡頭，另一幅則是他坐在中共「政治局」演講台中央，第三幅則爲「最使外人感興趣」的，該圖顯示華某走在一批黨頭目之前，該批頭目似是毫無秩序般跟隨其後，但實際上，他們的排列是以權力與地位劃分次序的。

在離開會堂時，跟隨華某的是中共「副主席」王洪文，七十七歲的葉劍英，「副總理」張春橋及毛妻江青。葉劍英的健康看來頗佳。

直至星期三日，華某在各大規模的官方宴會上發表的重要演說，大多數不涉及外交政策，及在一般而言，演詞內容並不新鮮，特別是有關內部政策方面爲然。

反覆指毛尚在平証明大權未旁落
頭頭齊亮相掩飾權爭 狀似團結暗裏懷鬼胎

另一方面，星期三日的會議及華某的演說（按：中共報紙並無將其演說全部刊出），已向觀察家提供甚多有關中共目前局勢的消息，但該等跡象並未足以令他們作出結論。以下爲中共顯示的各類跡象。

一、「新華社」於報導有關該會議的消息時，强調毛澤東目前仍在北平，此項聲明有兩項目標：澄清了現年八十二歲的毛某已大權失落的傳說。

二、星期三日的會議以表現中共所有高層領導者大團結的姿態出現，在該次會中，除少數在政治不甚重要的人物外，全部高層人均有列席，此外，觀察家稱：華某是以一種溫和的語調發表演說。

華某在其演說中當然有提及對抗鄧小平的鬥爭，但他抑制對黨內的「走資派」及「資產階級」，作任何的攻擊，中共官方報章在過去數月來，對攻擊走資派的問題，一直舉行得如火如荼。

三、中共此次團結的表現，是在中共目前遭遇到各種困境下施行的，華某會發出一項呼籲，且由「中共中央」發表，呼籲對抗現正散播「謠言」的「階級敵人」「從事「顛覆」活動，華某並呼籲施行法例，對付從事「嚴重非法行動」的人物。

（四）由於此次災禍嚴重故必須組織這次會議。這是自共黨於一九四九年竊政以來所未有過的事。

主要的事是恢復人民的信心，故起他們的幹勁，防止他們被悲觀情緒所困。

華國鋒亮紅：中共日前發表北平「抗震救災」大會上各頭目出席會議時情形，走在最前的是華國鋒，王洪文緊貼其左側，王左側是葉劍英，然後是江青（圖中最右一人）和張春橋（華國鋒後面）。

政壇小丑錫漢諾克可能已成爲階下囚

【曼谷三日法新社電】錫漢諾克親王的朋友正感到憂慮，自從四月初以來，這名前高棉元首便一直未有回答他從世界各地收到的通信，其海外一名密友對「法新社」說：經北平寄出的信件被折回給發信人。

該名人士說：在錫漢諾克仍是國家元首——直至一九七六年四月廿一日的合法大選爲止——之時，他經常回覆他的私人郵件，但現在，完全沒有。

現正在法國執業的錫漢諾克的私人醫生巴菲，正爲這種滯無音訊感到擔憂，他曾試圖透過中共取得最新消息，但徒勞無功。當錫漢諾克親王及其妻蒙妮嘉公主在北平居住時，巴菲是獲准前往北平的。

一名消息靈通人士說：錫漢諾克親王，蒙妮嘉公主及她的其中兩名孩子，正居住在大金邊（金邊的南部郊區）的前政府將軍鄭地的寓所。

鄭地將軍曾統率大金邊的半個師，據報已在一九七五年四月十八日——高棉赤軍佔領金邊的翌日——自殺。

據出席於八月在可倫坡舉行的不結盟會議的高棉代表團說：錫漢諾克仍與家人住在皇宮，並甚至參與某些對外政策的事情。

該名人士斷言道，事實上，錫漢諾克實際是因於鄭地將軍之別墅內的監犯，他與妻子被迫種植他們自己的蔬菜，以養活家人，沒有武裝人員監視，他不能離開大金邊。

該名前國家元首，已有多個月未獲准與外界通信。

快來同樂：艷麗的珍妮賈城斯稱：「快來與我同樂，邁阿密海灘藍色的大西洋海水無比清涼，該處的海沙無比的美妙。」海水與沙灘是邁阿密海灘吸引遊人的兩個重點。

向共黨同情者開刀 大馬巫統實行清黨

【吉隆坡三日美聯社電】馬來西亞總理胡先翁的巫統將採取行動清除黨內受共黨影響之分子。

這次行動是繼自承是共諜的該國著名報人及作家伊斯美爾在全國電視上宣稱他曾影響黨內高級領袖進行共黨路綫後而採取的。

巫統秘書長說：將對那些受共黨利用者採强硬行動，不論其知情與否他將於數日內和總理商討行動之細則。巫統的最高議會亦將舉行會議商量採取行動清黨。

與福特夫人「同聲同氣」
卡特兒子吸大麻 夫人猶說無所謂

【喬治亞州平寧士三日美聯社電】卡特夫人表示：她的三名已成人的兒子對她說，他們曾吸食大麻，但她說祇要他們不隱瞞事實，她不會擔心兒子的行爲。

這位民主黨總統候選人卡特之夫人，於星期三日的訪問中表示：「我唯一擔心的是他們偷偷去做而不讓我知道。」

卡特的三位兒子是二十九歲的傑克，二十六歲的占柏和二十四歲的謝菲。他們都已婚並計劃共同爲這次選舉作全時間助選。

卡特夫人的助理新聞秘書表示：卡特夫人曾經表示大麻是應該管制，但不該立定法例。」

卡特夫人的一些意見使人聯想起福特夫人說過的話。

福特也有三名兒子和一名女兒，而福特夫人在一九七四年的訪問中表示她的孩子很可能試過大麻。她說：「孩子總喜歡嘗試新事物，我相信他們一定不會樂於此道，他們始終會放棄它。」

【紐約三日路透社電】據今日在此間發表的蓋洛普民意測驗顯示：民主黨候選人卡特仍贏得民望，他在與福特總統競爭入主白宮角逐行動中，以百分之五十二比百分之三十七領先。

一項在一週前舉行的民意測驗顯示：卡特在十一月舉行的總統選舉中，將可獲百分之四十九的選票，而福特總統則可獲百分之三十九。

北韓利用目前談判 圖與美達雙邊條約
聯軍已拒絕休戰村設障碍物

【漢城三日合衆國際社電】聯合國軍司令部和北韓軍事停戰委員會秘書人員，今日連續第四天舉行秘密會談，以最後商定在板門店停戰村實行新保安協定的有關問題。

一名聯軍司令部發言人表示：會談照原定計劃於下午五時開始，記者均被拒進入會場。

自星期二以來，會談即未中斷過，今日之會談，是第四百四十六次秘書會議。

在漢城，南韓政府表示，由於上個月北韓人員在板門店用斧頭砍死了兩名美國軍官，南韓方面取消了所有的計劃於十月一日舉行的慶祝武裝部隊記念日活動，此舉可能旨在維持上述事件造成之全國軍事警戒狀態。

國防部在一份措詞簡潔的聲明中說：「武裝部隊記念日的所有記念儀式和軍事檢閱均已取消。」聲明中沒有提到採取這一步驟的原因。

據聯軍司令部和北韓就於停戰村內實行新保安協定以防再次發生暴力事件之問題所進行的談判據報導一直有進展，美國駐南韓的約四萬二千名士兵仍處在高度戒備的狀態中。

同時一家專門報導北韓事務的私人新聞機構透露說，平壤政權有可能利用目前通過停戰委員會進行的談判做爲墊脚石，進而和美國進行直接會談，以達成一項雙邊和平條約，來取代目前一九五三年生效的現行停戰協定。

一家報紙引述共黨事務專家的話說，北韓最近在廣播中曾辯爭，斧頭殺人事件是美國和北韓之間的事，因此「南韓無需介入這一問題。」據悉共黨專家曾指出，這種說法顯然旨在爲北韓與美國直接談判製造條件。

北韓在這樣做的同時，亦有可能意在設法離間南韓與美國的關係。北韓一再要求和美國簽定雙邊和平條約，把南韓甩在一旁，但是華盛頓和漢城已經拒絕接受這一提議。

【漢城三日合衆國際社電】據星期五日消息，聯合國總部雖然同意把休戰村內聯合國與北韓保安人員分隔，但不同意沿板門店分界綫建立屏障或鐵絲網。

據南韓人士消息說，雙方自星期二起便每天開會彼此已同意沿軍事分界綫的休戰村隔軍，該分界綫寬約八百碼。

他們也同意沿分界綫設立界碑，和保證雙方面的非保安人員如新聞記者、遊客和平民工人，自由在區內活動。

蔣經國訓勉國軍英雄
抱定決心努力奮鬥 爭取反共戰爭勝利

【台北三日中央社電】行政院長蔣經國，今天上午在三軍軍官俱樂部接見了全體國軍英雄，莒光連隊長和敵軍模範，並與他們共進早餐。

蔣院長在早餐會中致詞，大意說：「我們國民革命軍要確實的記着總統蔣公在抗戰時期所講的一句話：國民革命軍打勝仗，不止是靠武器，最主要的是靠我們的精神，靠我們的士氣。所以我們國民革命軍是精神與武器相結合，而且以革命精神和三民主義來領導的一支部隊。今天我們要鍛鍊自己，使我們在今後的革命戰鬥中，取得勝利成功，同時我們國軍必須與民衆打成一片，除了建軍以外，對建國也要負起重大的責任，無論對社會建設、心理建設，我們都要有所貢獻。」

蔣院長指出：今天大陸天災人禍，四分五裂，軍心渙散，我們要號召中共的軍隊起義來歸，共同擔負推翻中共政權的任務，現在正是中共官兵起義抗暴的最好機會。中共官兵不論是誰，只要他們起來反共抗暴，都是我們的弟兄，都是我們救國救民的同志。

北平河內訓練泰共 遣回泰國進行顛覆

【曼谷三日法新社電】英文「國家日報」今日刊出政府有關共黨滲透的白皮書說：過去十年的剿共戰爭中，已有二千七百四十六兵員殉職。

政府白皮書透露：在同一期——由一九六六年至一九七六年四月間，在三千五百五十二次的武裝衝突中，共黨叛亂分子只損失一千九百七十九人。

該白皮書聲稱，河內、北平、和永珍一直支持泰共叛黨，並指出：「跡象顯示城市地區的泰共組織在不斷加强活動，以配合鄉間土共的行動。」

該白皮書又指出，泰共的前綫組織嚴重在包括曼谷等城市活躍。「雖然他們的行動被嚴格地限制而進行得極之嚴密。」

白皮書又指出在這個時期內，在與共黨的戰鬥中有五千八百九十三名政府軍受傷，而叛黨則只有六百零五人受傷，無論如何，政府仍爲這個戰果很可觀。有六千五百四十三名叛黨被捕，而共黨俘去九十九名政府軍。

賊公計·狀元才
更改電腦資料騙欵 銀行信用公司倒霉

【洛杉磯三日路透社電】有六人被控企圖篡改電腦的信用評估檔案，來欺騙銀行及信用卡公司。

經過聯邦調查局人員對該欺騙集團進行了十八個月的偵査之後，聯邦大陪審團，於昨天將他們起訴。

願意付出一筆錢的人，可以獲得把電腦所記載的評估額更改。檢察署的人員說，在有等更改的個案中，破產與賴賬的紀錄被抹掉，亦有把有利於那些人的假資料記入電腦中。

助理聯邦檢察官李文尼說，如果聯邦調查局人員不及早發現此等弊端，損失將會是無止境的。

李文尼說，信用評估的更改，是美國最大間的消費者信用社的信用資料部所發現的，信用卡公司可能因此而大受損失。

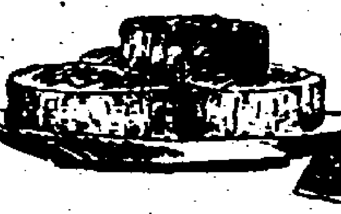
預料一名被僱請修改此等資料的女性檔案書記，將會被傳出庭爲控方的主要証人。

中秋佳節，齊歡渡，台灣物產，賀團圓

牛肉乾及豬肉乾

名式美酒

龍門酒樓
名着 中秋月餅
送禮佳品



湾仔莊士敦道一三0至一三六号
電話：五-七二九八八八

西營盤最旺地點
中等價錢！
好時大廈
（大道西·東邊街交界）
特價：85折
每呎：$220—
首期兩萬 十年付款
洽購處：協成行有限公司
電話：⑤234523 · 250834

贈送防盜對講機電鎖
仍照九折優待
鉛水重料鋼窗 售六萬伍元起
外牆砌紙皮石 月供六百二元
內髹ICI乳膠漆 A.C座特價出售

「飛人」神技　體內盡鋼鐵
其貌不揚　噴射機上死亡進軍

【德薩斯州．達拉斯三日美聯社電】「飛人」稱：他的整個身軀主要是由鋼鐵構成，他胆敢向死亡挑戰。但有人則謂他是一名蠢材。

「飛人」計劃於本月廿六日表演一項死亡飛行特技，屆時他將會在一架「DC八型」噴射機上表演驚人的絕技。

經常戴着帽子及打扮有點滑稽的「飛人」計劃在達拉斯以每小時三百哩時速，進行的特技花式飛行來打破其本身的以往紀錄。

穿着紅色衣服及頭戴白帽現年廿九並戴面具的飛人，曾於今年春季飛越木哈未沙漠，作出驚人的特技飛行，當時他用表演的一架「DC八型」飛機以時速二百五十哩，在距離地面僅一百呎的空中低飛，而他則在一支用作支撐的鋼架扶持下站在該噴射機頂上，他謂：在飛機頂上有種令人感到英勇的感覺。我是世界上最偉大的冒險者。

「飛人」的工程師報導稱：「若他以現時的狀況進行達拉斯飛行，他肯定會死亡。」該等工程現正準備製造一個用作在達拉斯特技飛行時作爲支撐的鋼架。

以往曾操飛行表演的里維利稱：「飛人」的工程師堅稱：「飛人」的身體不可能抵受得到飛行時壓力。專家曾警告謂希氏的肺部在飛行不可能呼吸，及他的肋骨會爆裂。

但「飛人」稱：「我知我是能從事該項飛行的，我的體格良好。」

里維利稱，「飛人」的上下顎是以鋼架造成的，他的頭骨亦鑲鋼片，數枝鋼枝加强了他的雙腿。

失業率續揚加拉漢怒髮衝冠
反對工會建議全面實施入口限制

【曼徹斯特二日路透社電】英國首相加拉漢今晚發表了迄今爲止的最強烈的反對全面管制輸入的聲明，但他仍使那些主張實施選擇性質的入口限制的工會領袖一些希望。

英國失業總人數目前已達到一百五十萬名，政府則正受到工會領袖及工黨內部左派分子日益加重的壓力，促使築起關稅壁壘，以保護國內的工業。例如汽車和紡織品，以對抗外貨的競爭。

加拉漢於前來英國西北部作兩天的訪問中舉行的記者招待會席上說：「全面實施進口限制並非英國之福。」他又說：「這樣做法會害多於利。這是一種短視，結果會破壞英國的出口。」

加拉漢繼續說：「我們對於世界局勢曾作過很小心的研究，包括我們與歐洲共同市場、美國、歐洲自由貿易區和日本的關係。它們都是「黑點」。日本是一個「黑點」，而歐洲共市中，基本問題是在德國，我們對德國的貿易逆差。」

但他說，政府準備考慮任何工業，和研究是否可以選擇性的進口限制，來使它能維持生存。

【倫敦三日路透社電】一個權威性的經濟研究機構今天預測說，失業人數早已達到二次世界大戰以來最高峯，英國的失業人數在未來六個月中仍會繼續上昇。

這個獨立的全國經濟與社會研究所說，在它的每季檢討中預測英國的失業情況展望，至堪令人憂慮。

下星期英國工會大會便要開會，失業的人數的增加將會成爲要討論的一個爆炸性的問題。此項報告的發表，適在英國工會大會召開前數天。

工黨政府內的左派分子與工會領袖們已重新要求改變經濟計劃以創造出更多的職位。去月政府發表的官方報告說，失業工人達百分之六點四。

這個數字是由一百二十五萬四千名成年工人，和剛自學校出來的二十萬零九千名青年人合成的。

全國經濟與社會研究所說，於達到了一百三十萬人的高峯——離開學校的學生不計在內——到了一九七七年初，失業人數將會緩緩減少，至年底時將減低至一百二十萬人。

小馬遊蕩被扣留：三歲大的小馬「蓋特利」九月二日在布魯克林的十字路口上獨自徘徊，兩名巡警在發現後，效法牛仔用繩套把牠捕着，帶返警局。警察給水牠喝，並祈禱她的主人在人道毀滅牠之前來到認領，終於，她的主人馬迪出現，挽救了這匹遊蕩的小馬。

社論
經濟復甦聲中的應有戒心

經濟復甦聲中，根據官方近頃發表的統計，今年七月份的對外貿易臨時數字，輸出總值爲二十九億九千七百萬元；入口總值爲三十七億零四百萬元；轉口總值爲七億四千七百萬元。若以今年五月、六月和七月三個月份的外貿紀錄與去年同期比較，出口總值增加百分之五十點一；入口總值增加百分之三十五點八；轉口總值則增加百分之三十點九。這就是說：香港貿易的總的形勢，已較一年前的今天改觀，朝向好轉的方面發展。

與上述統計具有密切關係的就業人數，根據統計處的調查，至今年六月十五日止，受僱於製造行業的共有七十萬八千八百四十六人，較今年三月份的就業人數增加五萬零五十九人。就業最多的工業，仍爲衣著業、紡織業、電動機械、電工器材及電器用品、塑膠業、金屬製品工業。此顯示香港工業的幾個主要環節，已逐漸呈現起色，生產時間與產量較前增加。

凡此表現，俱反映香港經濟過去因受世界性經濟衰退的輻射作用，一度陷於停滯狀態，現在已隨十大工業國家的經濟轉危爲安而復蘇，這是值得大家慶幸的大轉變，同時也是向全世界證明香港經濟基礎並不脆弱，在國際經濟退潮之時，能屹立不倒，油禁和通貨膨脹，亦未對香港的經濟造成致命創傷。在另一方面，說明香港的工商業人士具有一種不屈不撓的鬥志，壞的環境嚇退不了他們突破厄局的決心。在經濟衰退未全面波及前，香港工商業人士的不斷創新的毅力，已贏得舉世的崇敬；而在經濟困局出現時，仍無畏無懼的堅持奮鬥，埋頭努力，始有今天的復蘇。

不過，在經濟復甦聲中，仍存在不少值得香港工商業人士提高戒心的事實，最顯著的一點是西方經濟復甦的步伐，從今年七月開始，漸漸放緩，香港今後會不會受到西方經濟復蘇放緩的影響呢？這是值得重視的一項問題。我們在今年上半年的出口，主要仍是成衣和紡織品，佔出口總值一半以上，輸入的國家主要仍是美國和西歐。美國在今年上半年的進口香港紡織品達四億二千五百萬方碼，較去年同期的二億四千一百萬方碼，增加了一億八千四百萬方碼，亦即百分之七十六。這段期間的對美出口激增原因，就是美國舉國慶祝二百週年，民間購求需要增加，祇是「節日性」的暫時現象。根據新近的報導，香港棉紡業又出現了生產過剩的情形，上月的開工率降至八成左右，本月份如果不能增產，紗廠可能要被迫進一步減產。空氣紡棉紗存倉的數量，估計數逾一千萬磅。業中人士透露：自今年六月杪以來，美國向香港訂購的成衣數量漸降，連帶使紡織業受到影響。西歐因爲空前亢旱，經濟飽受重大打擊，也會促成對香港產品的輸入削減。因此，敏感的人士已發出警告，認爲在今年的第四季時，香港經濟復甦的步伐將大大減速，很可能又出現另一次經濟逆流。

上述的憂慮是不是杞人憂天？若根據一般性經濟現象觀察，並不是多餘之慮，目前除了出口表現以外，其餘一般工商業的情形，也漸漸遭遇到復甦以來的不同困難，房地產的新投資減少，資金的變相凍結（本年七月底時，銀行存款增加至首次破四百億大關），這都是不利的跡象，香港工商業人士必須腳踏實地，不要過於樂觀，我們相信有突破任何困厄的力量，過去廿九年中，香港曾發生過六大的退潮，我們都逐次化險爲夷，這是信心的保證。

目前香港工商業所面臨的另一困惑，就是所謂「非法回佣」問題。所有工商業團體，正爲此事奔走呼號，促請當局修改防賄條例，同時停止取締回佣的措施。廉政公署始終堅持「非法回佣」屬於賄賂行爲，必須嚴格禁絕，區區十元，與更多的數字並無分別，都是違法賄賂。對於一般工商界人士而言，這是一項前所未有過的措施，因此，心理困惑與莫知所措，造成動輒得咎的深憂，此種心理普遍滋長後，對工商業的復甦，無可否認會產生不良的後果，如果此種後果全面出現，問題就較嚴重了。當局應做的是造成有利於經濟復甦的客觀條件，絕對不能出以人爲壓力阻緩經濟復甦的速度。

自己太太唔爭氣
向鄰婦借腹生子
對方丈夫揭發此樁荒唐事

【台北訊】五十歲的書商蔡明清，在徵得自己太太同意下，向鄰居太太「借腹生子」，生米煮成熟飯後，被對方丈夫發覺，向警方古亭分局告了兩人一狀，昨天警方將兩人依妨害家庭罪嫌一併移送台北地檢處偵辦。

警方調查：被移送的兩人是蔡明清及三十三歲的李姓婦人，五年前和易姓女子結婚，迄未生育子女。在思子心切下，徵得太太同意，鄰居太太李姓婦人私下情商「借腹生子」，爲對方答允。

今年四月一日，蔡明清和李姓婦人開始在台北市中華路屋，瞞着李姓婦人的丈夫「暗中來往」，不久，李姓婦人人在七月間開始在外租屋同居，以造成事實，迫使其丈夫李婦之夫，自太太突然失踪後，四處查尋，意外從蔡明她的先生和他的太太正在外「同居」，氣憤下，乃於凌晨零時三十分報警一併提出妨害家庭告訴。

天下之大

【南非三日合衆國際社電】鐵路局發言人稱：因爲一次虛報的火警，導車內的六名黑人喪生。

該火車當時正開進約翰尼斯堡市郊加芙塔火車站，突然其中一車厢內有的黑人搭客紛紛跳窗及奪門逃生。

四名黑人跳出車外，與迎面而來之另一列火車相撞而當場斃命。其餘兩警的惶恐搭客踐踏致死的。

核武器發展計劃緩慢
毛共增三個裝甲師
後勤不繼無力久戰

【倫敦三日法新社電】國際戰略研究所在其年報中指出：中共的武裝部隊於去年增加了二十五萬人並增編三個裝甲師。

這間設在倫敦的私立研究所強調：但中共軍隊本質上是一支防守性軍隊，缺乏各項設施和後勤支持，不能在國外進行長時間和大規模的軍事行動。

這研究所補充說：中共正在改善它的後勤力量，並逐步以新式武器裝備其武裝部隊。

中共海軍有新式潛艇、飛彈驅逐艦，及新型的巡邏艇，同時加速其空軍現代化。

這研究所說，中共的核武器發展計劃進展慢，但中共現時已擁有能發射到蘇俄許多地區及東亞的核子飛彈。

中共現擁有二百到三百顆核子彈（包括原子彈和氫彈）。不過這一個數目可能迅速增加。

「迷你」餘韻猶在
英改革海軍
建袖珍航艦

【倫敦二日法新社電】正在英國一船塢中建造的一艘「袖珍」航空母艦行將完成。此地的專家們預言，它將使海軍航空母艦的若干設施徹底改革。

這艘「袖珍母艦」由朴斯茅斯的費斯柏桑尼哥羅福船塢製造，排水量僅有七千零八十噸，艦身長僅爲一百三十三公尺。它能裝載八架垂直升降的「獵人」式戰鬥機，或八架大型「海王」式反潛艇直升機。此種新型的縮小航空母艦祇有船員三百八十五人，航速每小時十六浬及航程四千五百浬。

雅典東北地區
發生輕微地震

【雅典三日合衆國際社電】雅典氣象局報稱：雅典東北廿哩的一處地區，星期五日發生了一次地震，強度爲雷治特無限級數的三點五級。氣象局稱：是次地震於上午六時十五分（格林威治時間凌晨三時十五分）發生，在雅典亦感覺到震動。

古軍黎境作戰
以官方表懷疑

【特拉維夫三日路透社電】以色列軍方消息透露他們並無獲得有關古巴軍隊參予黎巴嫩戰事的消息。

希臘東正教大主教哈金告訴一份法國報紙說：古巴軍隊包括一些曾在安哥拉作戰的部隊正在黎巴嫩與巴勒斯坦軍隊並肩作戰，並且有部份古巴軍隊已被俘。

啟德遊樂場
香港隧道可乘搭巴士111 106到達本場
鑽石戲院
華美歌藝團

基辛格蘇黎世行憂喜參半
能否緩和非洲局勢
孤注一擲端賴談判

【華盛頓三日路透社電】美國國務卿基辛格今天啓程前往蘇黎世，與南非總理伏斯特舉行試圖緩和非洲南部緊張局勢的會談。

他於明天早上在倫敦與英國外相克羅斯蘭磋商後，將開始在蘇黎世與伏斯特舉行歷時三天的會談，預料是次會談的重點，將集中於西南非及羅得西亞的問題上。

如果蘇黎世的會談能產生令人鼓舞的結果，而基辛格又確信他在非洲會對該地的局勢必有好處時，便計劃訪問非洲。

看來他會訪問的國家將爲佉尼亞、坦桑尼亞、桑比亞、莫三鼻給、波扎那和札伊爾。據官員們說：祇有當非洲黑人國家和美國的黑人叫他訪問南非時，他才會這樣做。

基辛格昨天在聯合國對記者說：「美國擔心羅得西亞的游擊戰爭，將會昇級，而西南非的局勢，又將會大爲惡化，除非作出重大的努力來阻止它。」

他說，他並不打算與羅得西亞總理史密斯會談，「我認爲我不會再與他會談。」

基辛格答應他此行與美國選舉有任何關係，雖然非洲南部的問題，如果透過他的主動能獲得突破，對福特總統會產生良好的影響。

美國國務卿基辛格曾把兩名美國黑人記者，包括於與他同行的「六人記者團」之內。

他於星期一日與伏斯特會談完畢後，將會飛回倫敦和英國首相加拉漢會晤。他將於星期二日在巴黎與法國總統戴斯登共進早餐。

【約翰尼斯堡三日合衆國際社電】南非總理伏斯特星期五日飛往瑞士蘇黎世，會晤美國國務卿基辛格，這是南非官員們所擔負的「最重要任務之一」。

伏斯特與外長穆勒同行，他在離國時說：「此行目的，是要看看我們是否能夠找出方法，解決南非的極爲迫切的問題。」

他說：「我想這很可能是一名南非總理及外長，所能負起的最重要任務之一。」

伏斯特與基辛格的會談將歷時三天，當伏斯特於啓程前在機場極重要人物休息室接見記者時，一名手持輕機槍的警員站在外面守衞。

此外，記者在入內前受到搜查武器的檢查，而當伏斯特一行卅人登上飛機時，一名手持步槍的警員在瞭望露台巡邏。

伏斯特將與基辛格討論西南非的獨立，羅得西亞的和平方法，以及南非共和國內持續不斷的種族暴動。

伏斯特說：「有了必需的善意及對南非問題的正確了解，我們可以……，亦將涉及非洲國家與南非及其黨派入非洲之間的相互關係。

在被問及基辛格訪問南非的可能性時，伏斯特說：基辛格「隨時都會受到極大的歡迎前來南非訪問，而他知道他是受歡迎的。」

蘇俄扯後腿·誣美爲敵人
基辛格與伏斯特
磋商西南非獨立

【莫斯科三日合衆國際社電】蘇俄星期五日說：美國國務卿基辛格和南非總理伏斯特的週末會談，是「支持南非及羅得西亞之種族歧視的表現。」

蘇俄共黨「眞理報」的評論指美國是南非「非洲解放鬥爭」的敵人。

南非黑人示威分子被捕

一間百貨公司前，拘捕一名黑人示威分子。九月二日暴動已首次蔓延至白人地區，警察向羣衆施放催淚彈，並用警棍追擊反政府示威分子。

【開普敦三日路透社電】黑人與一有色青年人今日在開普敦的市中心區暴動，警方動用催淚彈對付。

主要的白人商業區，已連續第二天成爲戰場，示威者是在抗議政府的種族政策。

酷肖名人龍虎榜

沉睡六載·醒來大發威
塔爾火山噴灰石
約達五千呎高空

【馬尼剌三日合衆國際社電】……村莊的成千上萬名村民……

火山研究家嘉多索表示，是次火山爆發比起一九六五年的那次要「相當的溫和」，上次火山……

……大爆發造成一百九十二人喪生，不過嘉多索表示塔爾火山的活動有可能進一步加劇。

他說：一隊科學家正在該座十平方哩的火山小島上進行廿四小時的警戒觀察。塔爾火山位於馬尼剌以南四十哩處，座落在風景如畫的內陸湖中央。據報導該火山於今日黎明前開始爆發，先是噴射出火山灰、煙塵，接着就不斷冒出蒸汽，還噴出火山灰。

不過，嘉多索說，迄今爲止還未發現有火山泥流出的現象。

他說，住在塔爾火山島上的大約兩千到三千個農戶和漁戶已自願撤離該島，因爲早在兩天之前他們就已經接到警告，知道該火山隨時都有可能發生爆發。他還說湖岸邊上對着塔爾火山的村庄中至少有四個人口近萬的村庄亦在危險區內，因此疏散工作亦同樣有必要進行。

自一九六五年的大爆發之後，塔爾一直有斷斷續續的小爆發，直到一九七零年再度沉睡時爲止。

> 小啓：今日稿擠，「巴博悄然回國」通訊續完篇暫停，明日刊出，希讀者見諒。

金元國淘金又少一條路
福特親下達命令
百萬外僑有得捞
非公民均摒諸公職門外

【華盛頓三日美聯社電】美總統福特已下令……層行政主管人員不等。這次決定是避高等法院之提議而採取的。

……日之行動是利用法院之提議而採取的。

福特要求國會解決之主要問題，爲究竟美國公民是否應在任職公務員工作上得到優先考慮。那些贊成禁止外國人任公務員的一派人，認爲政府主要責任是照顧本國國民。但反對此決定的人則辯稱，美政府可以因其特殊技術及才能而聘用部分外國人。

他儂應允暫不回國
但老父病歿則定歸去

【……三日……電】前泰國強人他儂於……與泰國司法部長巴實會談……泰國去。

……的前總理初時不肯依……爭論說，他已不再是……回國去當和尚對國家已表明，在他的九十一歲老父病歿時，他將要回國。

巴實說，他在新加坡的「事」經已辦妥。他說，他是由社尼巴莫總理托他去勸說他儂目前不會回國的。

但巴實指出，他儂經不可回國的。

他儂自從於一九七四年十二月……流亡在新加坡，前此已度過了一年的流亡生活，他曾在美國麻省的波士頓度過了一年的流亡……

三晚與他儂……元帥會談了一個多鐘頭，星期四早上，他儂向他保證說，目前不會歸國。……探望生病的父親……

南非種族暴亂最新演變

好戰的蘇魯族人突然又大開殺戒

約翰尼斯堡的蘇維圖的一個蘇魯耆老說：「祇是像老白子」。去週的一天，站在一條塵埃飛揚的街上，他憶述南非最大的和最兇悍的土族在十九世紀對抗白人的戰爭。不過，這次在蘇維圖的蘇魯族人的對象是黑人激烈分子——領導三天的杯葛以阻止蘇維圖的二十五萬黑人勞工前往大五哩外的約翰尼斯堡工作的學生領袖和其他的活動分子。

去週連續兩晝夜，蘇魯戰爭隊伍，携備長矛、木棒、刀、鈎，傳統的蘇魯棒，再上征途，把蘇維圖（人口一百萬）改變爲一個恐怖市鎮。依照古代蘇魯戰士的方式構成一個伸展的戰線，他們在鎮上跑着，高聲呼喊「殺！殺！」數以千計的黑人，特別是年青的，企圖逃走。許多在各警署門前露營，尋求庇護，以免遭受蘇魯族人襲擊。一個非洲傳教士形容一個十六歲的學童怎樣被一群蘇魯族人追逐至他的禮拜堂，他們從這傳教士的手臂拖走這個男孩子，並用棒打死他。在戰爭完畢之前，三十五人已被殺死，或許有二百人因群衆的暴力和警察的砲火而受傷。

這發生於週初，當蘇維圖的年青的激烈分子們，企圖維持黑人反對種族歧視的示威運動，呼籲所有的蘇維圖工人留在家裏三天，不要到約翰尼斯去工作。有傳單、有標語、有恐嚇口號，他們警告每一個人要支持罷工，否則要負責一切後果。一個在前往約翰尼斯堡途中的工人被告訴：「類代問候你的白人主人。我們今晚等待着你。」第一天，約有百分之四十的工人留在家裏。

但在商業蕭條的南非，罷工是冒險的。黑人失業約達百分之二十。拒絕罷工的蘇維圖居民有許多是流動的男子，多數是蘇魯族人，住在宿舍裏，把所賺的錢寄返遙遠的故鄉以贍養家人。這些人對於青年激烈行爲的讓步，例如容許蘇維圖居民聯或政府最近對黑人激烈分子組織政治示威的努力，並不大感動。實質上多數以上（每壓約一千五百元），當積極分子因爲他們拒絕罷工而恐嚇他們，把兩個蘇魯工人抛擲出火車外，及放火焚燒一間蘇魯宿舍，這些外來的居民發怒——而蘇維圖的「蘇魯戰爭」爆發了。

突然的，蘇維圖戰後由黑白人的衝突轉變爲黑人的戰爭——政府官員們不是全都不喜歡。事實上，有些人指摘他們挑撥這改變。幾個黑人記者說，他們聽見警官們煽動蘇黎人「出去殺戮」他們的敵人，但一位警察首長說這是「一個不名譽的謊言。」最低限度，有些蘇維圖居民說，當蘇魯戰士們焚燒街道及衝入房屋以找尋他們所謂的「小孩子」，警察坐在他們的防暴車上觀看而不採取行動。南非司法部長克魯格否認此說。他說：「蘇魯人曾被迫害，但已結合一起，保衞他們自己和他們的財產，他們有權這樣做的。人民有權保衞他們自己以對付傷害身體的恫嚇。」不過，蘇魯人似乎藉此機會以報舊仇。他們強姦了幾個當地婦女，並企圖迫使許多女孩子進入他們的宿舍。（上）

麻煩重重的波士頓大厦

這座六十層的高樓的雙面玻璃，時遭暴風等損毁，致業主與承建人士發生爭訟。

圖左的聖三一堂受六十層高廈影響

在波士頓，愈來愈高的摩天大樓已遭遇到很大的障碍。約翰韓谷大克厦——它的六十層鋼筋三合土及玻璃的樓宇，使它成爲新英倫的最高的建築物——經過了意外事件和費用很大的延阻後，終於啓用了。但這建築物的多災多難，和它的陸續上漲的成本，使它成爲最後一幢這類樓宇。這高塔是波士頓輪廓的最顯著的特徵。坐落歷史性的巴克灣，它的十三英畝的玻璃是附近的十九世紀建築物如柯浦萊方場和聖三一禮拜堂的鏡子。

不過，自一九六八年破土以來，這幢建築物最吸引注意，大部分因爲建築它和使它可供使用所遭遇的問題。其中的問題——

△一九七三年一月底的一場暴風中，十個大單位的雙面玻璃破碎，碎片墜下地面。稍後，又有四十九個單位出事，碎玻璃紛紛墜下這建築物週圍，摧毁數以百計的其他的玻璃，最後迫使約翰韓谷克更換十三英畝的玻璃。

△其後，約一打單位的玻璃破碎。這些事件有些是工人造成的。其中一個事件是一個狙擊者從附近一幢建築物的天台發槍一響所造成。另五宗是由於不完善，其餘的仍未有解釋。

△玻璃破碎所造成的危險，延阻了這建築物的使用。兩個大住客，打算租用三層半的，決定遷往別的地方。

△建築這座高塔，需要動用大筆款項，在這高塔的大横軸加入一千五百噸的鋼鐵，增强這結構。所

凡此，引起下列問題：像約翰韓谷克的一家有經驗的大公司怎樣會弄出這樣的一團糟？負責設計這高塔有聲譽的建築設計公司弄錯了？由利比——奧文斯——福特「設計及供應」而由西葛依的羅拔遜公司安裝的玻璃有毛病？馬賽解釋說：「我估一般的感覺是，那些如現代高建築物的結構的工程是那麼進步的，一切都經過謹慎計劃的，必會顧慮安全問題，沒有弄錯的危險。事實上，並

△約翰韓谷克刻在起訴建築設計師、承建商、副承建商及玻璃製造商，追償增加的費用及延遲收租的損失。與這建築計劃有關的其他的公司，進行反訴及五相訴訟，很長的官司似乎是不可避免的。

△建築與有關的費用，已由一九七一年預算的九千六百萬美元增至一億四千四百多萬美元，而且將陸續增加。

兩個巨大減震器將予設置，費用約三百萬美元，以減少這幢建築物對烈風的反應，除此之外

建築這高塔的決定，係根據一九六零年代初期的調查研究而作出的，那項研究揭示，這保險公司需要增加二百萬方呎的辦公地方，以應容納僱員和配備，以應付一千八百萬投保人。這公司自一八六二年創立以來，即已在波士頓營業，並決定繼續留在波士頓。

「白氏公司」所設計的結構，需要一個金屬和玻璃單位，每個單位約五呎乘十一呎。因爲許多玻璃爆裂，「白氏公司」吩咐改用每塊重約四百磅的單片玻璃。當這玻璃也有許多爆炸，而其中有些是無緣無故的，市建築總監根斯吊銷所發出的這幢建築物的使用許可証。據表示，恐怕當一塊玻璃

非絕對如此。高樓大厦需要藝術的工作，這包括新的技術，我們這裏有絕對有聲譽的工作人員，每一個人，從建築設計師，以至承建商、副承建商、供應商及其他的人，都是聲譽很高的。現在祇實了甚至聲譽供高的人也會犯錯誤，當他們建築摩天大樓「」

爆破時，窗外沿綫的下墜氣流，或會把人吸到外邊而墜下斃命，科學的研究，說服了一個五人顧問委員會，使他們相信，那樣的意外事件中的四點七」，而這大厦再批准住人。（一）

國際剪影

女王皇冠藏在何處？

慣用左手的孩子應否教他用右手寫字？而多少隕星？……

——英女皇伊麗莎白把她的皇冠收藏在甚麼地方？

代表皇室的八個皇冠都不屬於英女皇所有，這些皇冠是政府的財物。女皇如果需要用到皇冠，就會告訴聖詹姆斯宮的張伯倫助爵，由他把女皇的話傳給里森街的一家公司，然後他們會派出一名職員，携帶一紙手書的命令到倫敦塔去拿皇冠，拿到皇冠之後，他會叫輛的士，親自把東西送到白金漢宮去。

——應否教慣用左手的孩子改用右手寫字？

絕不應該，雖然用左手寫字是不方便的，但是如果强迫慣用左手的孩子改爲用右手，那就有如削足適履，其害無窮。事實證明，强迫用左手的孩子改用右手，不但會使他們的神經大爲緊張，而且還會造成他們發生語言障碍現象如口吃一類。實際上，用左手還是用右手，和孩子的智慧及天份根本全無關係。

——所有迴旋鏢都能飛回嗎？

紙有迴旋鏢如此，這種迴旋鏢通常做成Ｖ型或飛鏢狀，有一種大型的，打獵時可殺死較大的動物，打仗時還可以殺傷敵方，飛出去後不會自動回來。對一個專家來說，用這種長四尺的大型飛鏢去殺傷三百碼外的動物或人並非難事。

——是不是所有吸鼻烟的人都用鼻去吸？

實際上，五百萬吸鼻烟的人並不像我們想像的那樣用鼻子去吸，而是「吃」鼻烟。不過他們不是眞的吃下肚去，而是用拇指和食指捏起一撮鼻烟絲（有的人用其他器皿舀出一「ㄋ」）塞在下唇和齒齦之間含着。鼻烟絲是用烟葉混合了其他藥物及香料製成的，如糖、甘草、檸檬、扁桃、肉荳蔻、桂皮、丁香和八角子（大茴香）等等，有的牌子的鼻烟絲中還含有玫瑰油，不能抽烟或不會抽烟的人才用鼻烟。

——是甚麼東西讓你在暴曬後脫皮？

是能够穿透雲層或霧氣，直射地面的紫外綫，因此在沙灘和海水中亦能折射紫外綫，因此在海灘上撑一把太陽傘，多多少少總能遮掉不少紫外綫。眼睛、金髮或紅髮的人，懷孕的婦女最容易讓太陽曬得脫皮，在每天上午十時到下午三時之間，陽光中的紫外線也一樣經不住暴曬。

——你會區別有毒的菌嗎？

雖然是好吃，但是誰也沒法眞正區別有毒和無毒，除了看吃下去會不會死之外。別相信市面上流傳的那些沒有根據的說法，甚麼有毒菌能使銀器變黑等等，如果你去信那些鬼話，你就會倒霉的。就算你看見有些動物吃了某種菌後沒事，也不可以貿貿然去試。

——爲甚麼玉米花會爆裂成那副模樣？

那是因爲玉米粒裏都有一個核，核裏含有澱粉，澱粉受熱後裏面的水份轉成爲蒸汽，蒸汽在膨脹到一定程度時，就會衍生爆炸，於是，玉米花就炸裂成那副怪模樣了。

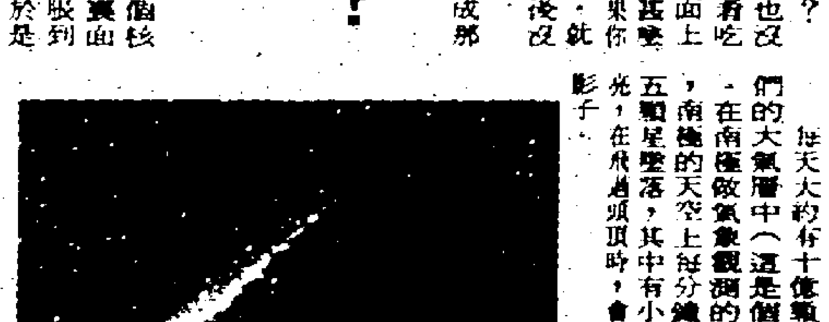
——把香口膠吞下肚去有害嗎？

美國醫學協會說沒有害處。不過不要祇聽了這一句話就吞香口膠，因爲他們還補充說，不要「經常」的故意吞香口膠。

——每天大約有十億顆隕星墜落我們的大氣層中（這是個估計數字）。在南極做氣象觀測的科學家發現，南極的天空上每分鐘大約有三十五顆星墜落，其中有小部分非常明亮，在飛過頭頂時，會在冰上投下影子。

——健忘症是否不多人人都有的毛病嗎？

說自己有健忘症的人多得很，但眞的有健忘症的人屈指可數。個別人會持續一輩子。健忘症的發生和感情上的激烈波動有關，精神病的症狀之一就是健忘。（牧之）



衰老過程難延長

壽命長短因素甚多

布特勒說，老年人因體力和智力衰退後需別人照顧，這是一個嚴重的問題，但這種老人不如一般人所想像的那麼多。約百分之二十的六十五歲以上的人，在某一時期需要住老人院，他們在那時期或許到腦力衰退的程度。多數這些人是在七十五歲或八十歲之間——「脆弱年齡」組。但美國的老年人，祇有百分之五住在任何種類的老人院。其他百分之九十五自已生活。住在美國養老院的一百二十萬人，約一百萬人是老年人。其中最低限度有半數是腦細胞已經死亡的。它是美國的第五最大的死因，雖然醫生所簽發的死亡證所寫的死因是肺炎、心臟病發或某些其他的疾病。

腦力衰退有一百種成因。它是不可避免的。在這方面，據布特勒說，我們需要更多的研究，但我們已知道它的若干成因。有些証據揭露，身體的鑑別外來蛋白質與身體本身自有的能力，因年齡而消失。那不使當自己人腦裏的「濾隔器」被一種破壞反應打擊了，因而引致腦細胞的毀滅。腦力消失也可能由過濾性菌所致。在新畿內亞，科學家們發現有一種促成腦力消失的過濾性菌，由猩猩傳染給人類。五十歲以上的人，會因腦的水份的增加而消失記憶力。這是可以醫治的，祇要把水份疏導至身體的其他部分。腦力消失的另一個原因是，外頸背動脈的閉塞，如果疏通了這動脈，你克服了輸送至腦部的血液和氧減少的問題而恢復腦力，腦力消失也有遺傳的。

（下）

日常廢物多可利用

世上每天有十億噸垃圾，威爾斯工業學院研究如何利用。

在已發展的文明世界中，人們每天扔掉數十億噸的垃圾，但這批「垃圾」中，有多少是可供有用地使用的呢？威爾斯工藝學院一羣設計學生，最近曾進行了一次很有趣味的實驗。

這次試驗，是在威爾斯一處荒涼的山谷中進行的。這次試驗的要點，是在使學生們能够更密切地注意整個設計的概念，使他們能領會到日常生活所需的物品，如何可以被物盡其利地使用。

這批學生——共計有十名——被規定要在這處山谷的困難環境中度過一星期的光陰。他們獲准携帶每天所需的少許食物——它們必須是未經加工的——但每日所需的其他東西，則祇可在垃圾堆中找尋。

換言之，「這些物資，必須是西方技術和消費社會視之爲可丟棄的廢料。」所以，當他們出發去執行這個計劃前，可以在市內的垃圾堆中，找尋一些可用的東西，來製造他們個人生活所需的器材。

他們想出了些很聰明的主意。他們檢出些膠紙——這是西方世界日常用來包裹各種東西，由汽車座椅以至電冰箱的標準包裹用料——這是用作防水的最基本的東西。

他們利用這些膠紙來製造帳篷，用舊紙皮盒和木箱拆出來的板料作支撑。他們及發現如果把這些膠紙和紙碎或與棄用來做牀，是眼用棉花塡塞的床褥一般舒適的。他們中有一個竟然利用此等廢物，來製成了一件十分暖和的外套。

學生們也用罐頭食品的空罐來作烹飪的鍋，他們用被人家丟棄不用的鐵絲衣架製造的叉來吃餐。他們的主要工具包括用廢鐵造成的斧頭，然後用木條來做斧柄。又用一個被丟棄的鏟子來做煎鑊之用。

據他們的導師（他自一輛舒適的篷車裏）用嚴父的眼睛來監察他們。學生們在最初的四十八小時內，着實很覺飢餓。他們學會了用草莓和可吃的植物部份來補充食物。他們發現自石上削出來的青苔，用水煮過，也可以權充菜吃。

可是，當他們用自製的捕捉器來捉兎子時，卻未能獲得成功。有時，有些由當地農民豢養的山羊和綿羊會在這處經過。

在這一星期的時間內，學生們經常評估他們自製的器材的功能，和於他們使自己適應當時的環境，和於必要時，作各種改良。他們覺得整個計劃非常有用——現在，已成爲這間工藝學院的各種設計科目的經常部分。（公顧）

和路狄士尼新製作
迪士尼
華特迪士尼
神奇大力士
卸羅素新作
下期獻映
招待出利勝求
THE STRONGEST MAN IN THE WORLD
校長演戲啦！…
佳片賀中秋！

工商晨報擁有最多讀者的

刊登廣告·影響力大
5-280708
5-279307

東方　域多利　國華　國賓
觀衆好評
今天五場
費比奧提斯
G-MAN GO
刺激認眞
大保鏢
神秘電話是催命符！
鬥智！鬥力！
追窮猛打猛追窮
兒童不宜觀看

花墟昨日主席盃賽

東方力守敗陣 南華僅勝一球

【本報訊】花墟球場昨日上演的一場主席盃B組初賽，結果南華找勝一籌，以一比零淨勝東方，將來南華在對加山的一場比賽再度奏捷，即可獲得B組的出綫權。昨日花墟球場甚爲熱鬧，共有七千七百一十五人，收入三萬八千五百七十五元。

導致南華昨日僅以一球小勝東方的因素，除了南華個別球員未在狀態之外，緊條錦栽的球員如黃文偉、馮志明等均怯於東方勇悍的踢法，加上東方的密集頗爲成功，尹志強這位中鋒始終爲密集所限，失掉多個入球良機，若然尹志強不是欠射術的話，南華不祗可以多入數球，而且早就奠定勝局。獲得數名元朗好手投効的東方，在攻守方面均有改善。後防以文錦棠或梁活武去貼身追緊尹志強，而一對後衛石智偉與葉華偉又對於施建照及馮志明看管得很緊密，所以東方大部份時間雖處於劣勢，但門前的驚險鏡頭並不多，可惜東方球員的體力仍未見充沛，以致人腳調動上大失預算，所失的一球亦與此有關。不過，當時石智偉被施建照放離之後已無法追趕，而黃文偉的走位及施射時間亦配合得恰到好處，他所射入的一球，相信經驗與技術稍差的球員勢難辦到。另一方面，東方的突擊，並非沒有威脅，尤以盧洪海陽得甚爲活躍，溫耀球也不過不失，可惜陳長強沒有踢中鋒這個位置太久，頻頻失機，然而南華的陳國良及蔡育瑜的表現出色，也是事實，何容興把關也有佳作，南華取勝十分合理。

尹志強數失入球良機 凌空抽射中鵠 黃文偉建奇功

雙方接戰後，七分鐘，施建照傳中，尹志強遲來一步，被文錦棠快步勾消，跟着，東方羅惠根受傷。由李德楠入替。十九分，賴汝楓傳交中路。尹志強把球回傳，梁能仁勁射高出少許。廿七分東方洪奕成犯規，讓黃牌警告。卅五分馮志明擋球給黃文偉橫傳空檔的尹志強於十六碼點抽射，皮球越頂而去。四十二分，陳世九吊球入東方禁區，尹志強漏頂葉華偉欲頂交陳雲岳，但皮球中柱彈出底線外，東方一陣虛驚，不久完上半場，雙方零比零暫時未分勝負。

易地續戰，五分鐘，施洪交陳長強，再橫路盧洪施，三分，陳世九直綫交紀位門出，戰至完場，南華以一比零勝東方，紀錄不變，南華兩陣如下：

（南華）何興容、陳世九、蔡育瑜、陳國良、駱德輝、賴汝楓、梁能仁、施建照、黃文偉、尹志強、馮志明

（東方）陳雲岳、葉華偉、文錦棠、梁活武、石智偉、羅惠根、洪奕成、盧洪海、陳長強、溫耀球

中游網球今揭幕 單雙打共廿八場

【本報訊】中游會主辦之中游網球錦標賽，今日揭幕，由下午二時半起共有廿八場比賽上演，計男子單打廿四場及元老雙打四場，由於全部賽事均爲初賽，因此都是強弱分明的賽事，秩序如下：

（男子單打）

羅家讓對格連活
黃玲對張少成
西斯爾張對高永棠
比利對黎百京
黃忠信對劉頌成
盧振根對馬連庭
杜璐對何猷忠
伍成強對邵國樑
辛基對郭志彬
蔡偉軒對葉敬勳
杜遠昌對黃德明
曾榮宗對韋永光
鍾國良對潘仕良
馮玉斌對陳恩賜
盧達明對周孝恒
連邦對林方
饒斯年對陳炳權
徐錦翔對朱建華
譚君正對譚建東
陳文忠對軒尼
城允庭對馬蘭尼
許佐義對葉士豪
何猷倫對連庭
柏基夫對張仁忠

（元老雙打）

潘世芳、張洲對梁子聯、陳福海
吳會華、葉永法對關祖良、林炳垣
曾繁約、關秉綱對麥忠雯、鍾仲先
韋振東、比爾坑對霍英東、蔡國衡

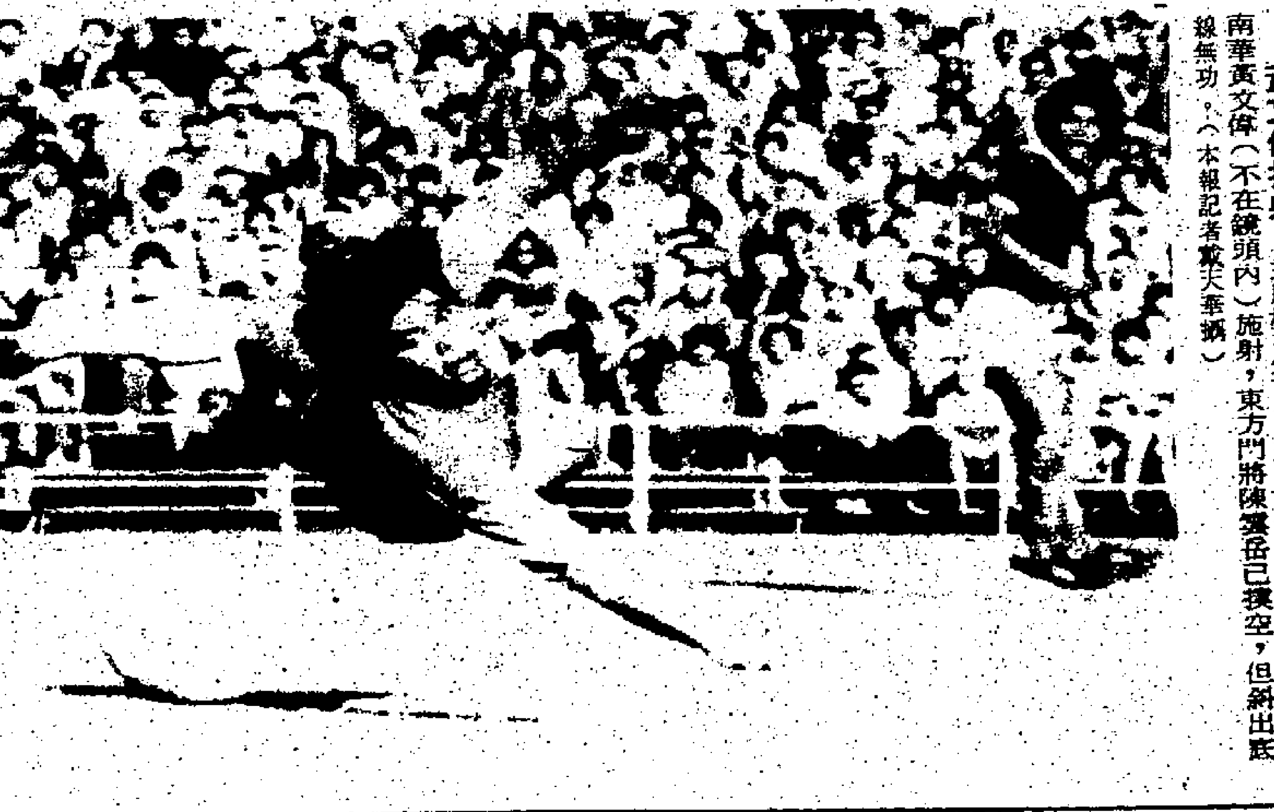
海蜂九巴陣容

（海蜂）黃文漢、麥永忠、張國浚、陳鴻平、梁尚華、胡渠根、羅壯君、張耀文、付劍球、許子禹

（九巴）巫紋明、陳家富、梁鴻德、何耀強、楊少年、馬興強、刁漢文、蘇招源、鍾廣仁

我國稻江女壘球隊 今日出師對抗港聯

我國稻江女子壘球隊，今日下午三時半出師九龍花墟球場，與香港女子聯隊交鋒，不收門票。



・黃文偉抽射・主席杯初賽，南華昨以一比零僅勝東方。圖爲南華黃文偉（不在鏡頭內）施射，東方門將陳雲岳已撲空，但斜出底線無功。（本報記者戴天華攝）

籃球賽非泰浴血戰 法積極訓練青年軍

世界體壇

△阿根庭足總公佈稱：所有國家隊的球員在一個月內不准轉會到其他國家的球會，以防止球員外流。

據消息稱：在過去三年內，約有三百名阿根庭球員加盟外地球會，在過去的八個月內，亦有超過一百名好手外流，現在阿足總決定在下個月內挑選六十六名全國最佳的球員來準備七八年的世界盃，在遴選期之後，沒有入選的球員才准到外國發展，入選的一律硬性規定留在阿根庭接受訓練。

△荷蘭的史杜芙星期四被選爲世界女子網總的會長，卸任會長爲美國的艾華特。

△目前在新加坡舉行的籃球邀請賽，初賽已完結，其中的一場初賽泰國對非律賓，竟然演出一場「浴血戰」，結果球賽未分勝負之前，泰國球員巴迪蘊的門牙已失掉一隻，非律賓的費爾南亦流鼻血，另一位非律賓球員阿曼的眼角則告爆裂。

△十二年前，因被會方統帥部指爲領導無方而把他解職的英國甲組隊伍狼隊領隊葛拉斯，前日重返狼隊球會，以嘉賓身份出席觀看了狼隊的比賽。

葛拉斯早在一九六四年，當時他是狼隊的領隊，因爲聯賽成績偏低，會方對他的工作表現，認爲不夠積極，最後把他解僱。葛拉斯一怒之下，從此絕跡狼隊球場。今次重返狼隊，原來該隊現已改組，新當選爲該會主席的基斯，特別邀請葛拉斯以董事身份重返狼隊球場觀戰，除了觀看了狼隊的比賽之外，會方還替他安排了一次電台訪問，要求這位前英國國家隊中堅評述狼隊的演出。

△儘管義大利球隊以守爲攻的打法並不十分受到球迷的歡迎，但是，仍舊有不少球隊願意與他們進行比賽。

烏拉圭的業得維的亞隊最近訪問義大利，特別向那不勒斯隊挑戰，展開一場國際友誼賽。

△法國足總鑑於上屆球季取得了好成績，因此，要有計劃地培養出一支實力完整的國家隊以參加一九八二年的世界杯足球錦標賽。

法國足總大力培養青年球員，足球水準較前提高，最難得的是，球迷們對國家隊漸漸恢復信心，而法國國家隊在國際賽事中的表現，亦給人一個鮮明的印象。今屆奧運會上，法國足球隊雖然不能打入三甲之列，但他們演出不俗，受到好評，法國足總爲此決定把這支業餘隊伍訓練起來。

一九八二年的世界杯足球錦標賽，已決定在歐洲西班牙舉行，距離現在還有六年的時間，因此，要把這支年青的業餘國家隊訓練起來，的確是有足夠的時間。

△據非洲塞內哥爾首都弗里敦消息，當地的足球裁判埋怨執法時得不到適當的保護措施，經常受到衝進球場搗亂的憤怒球迷的襲擊，因此宣佈罷吹，聲言如得不到保護的話，將繼續罷吹，直至足總擬定出有效的防止措施後，始允恢復執法。

受到影響較大的是該國西部足球錦標賽的秩序，該區連續多週以來，均出現球迷襲擊裁判事件也。搗亂球迷們甚至連旁證的衣物也不放過，大肆搗亂。球隊的職員也因此而遭到毆打。最嚴重的一次，需要驚動了警方人員到場施放催淚彈始把憤怒球迷驅散，目前該區的足球秩序全部亂籠。

△法國足總上屆實施「射球特別分」的獎勵射球辦法，取得理想的成績，今屆繼續實施。

法國足總不但鼓勵球員爭取入球，而且還鼓勵大力吸取外國球員加盟法國球會，認爲這樣對推進和提高法國足球水準起到很大作用，結果上述兩項措施，到今屆仍舊推行，法國觀衆上座率的確是較前增加，至於有甚麼不良後果至今還未發現到。

阿遴選六十六球員 籌備參加世界盃賽

流浪朱柏和 轉會投光華

【本報訊】足總昨日收到流浪選入的一批球員註册紙，名單爲：美庭、張錦全、張志德、張家平、馬迎祥、吳錦華、邱志強、何家賓等。被流浪解約的朱柏和，昨日已簽紙加盟光華，並已將註册紙送入足總。

立德女排隊 昨挫九青 今對港青

【本報訊】我國高雄立德女子排球隊今夕八時，在灣仔修頓球場再出師，由香港青年女子隊應戰，序幕戰七時，女子友誼賽朝峯對粵星，門券三圓。

立德隊昨晚擊敗九龍青年隊，今夕與香港青年隊對抗，客軍仍可佔盡優勢，從名單看，則香港青年隊仍以昨晚曾經上陣的精銳球員爲「班底」，是則主隊已難佔以逸待勞之利，客軍自可憑技高一籌而再捷。

昨晚立德女子隊勝九龍青年隊三比零（十五比五、十五比十、十五比十），序幕戰男子友誼賽，拔萃勝朝旭三比零。

主席盃今天續有一仗

九巴實力增强不大 海蜂應被看高一綫

【本報訊】主席盃足球賽，九巴對海蜂，今天下午五時半在花墟球場舉行，票價三元五角。

九巴與海蜂同是本屆新升甲組隊伍，此兩支升班隊，在主席盃賽第一次出師便碰頭。在去屆乙組足球聯賽，九巴與海蜂分膺冠、亞軍，祗是本屆升上甲組之後，兩隊人腳各有增減，今仗的形勢就大大不同，一般而言，海蜂應該是被看好的一隊。

海蜂本屆升上甲組後，除羅致得一些華人好手外，并進行物色外援，組織鉅型班，就中張耀國，黎實忠，陳鴻平，集倚華過去均曾効力勁旅，球技不俗，以這樣的人腳出戰九巴，絕無疑問可佔上風，祗是海蜂的外援，大都未能趕及來港助陣，實力將大打折扣，雖然仍比九巴爲優，但要取得勝利，將較爲吃力。

九巴本屆升上甲組後，並未有大量增添好手助陣，僅邀得數員新秀加盟，其餘球員都是去屆參加乙組聯賽的人馬，故實力與去屆乙組時比較，好不了多少。

由于九巴陣中多新血球員，因此，鬥志定然旺盛，問題就是球技所限，致條件缺乏，雖然後防可以採用密集防禦力守，但前鋒埋門威脅力弱，破關絕無把握，令使海蜂如滄出水準，九巴就不易有收勝機會。

公開泳賽昨日結束

男女子接力泳 兩項創港紀錄

【本報訊】由泳總主辦的全港游泳錦標賽，共昨天結束最後決賽，東方會有兩項新紀錄，在男子八百公尺自由式接力，以九分廿秒六打在香港紀錄，而西青在女子組四百公尺四式接力泳中，以五分廿八秒七創全港新猷。昨日各項成績如下：

（男子組）

（二百公尺自由式）冠軍：莊遜（西青），二分十六秒七；亞軍：劉培（東方），二分十七秒；季軍：葉振榮（海天），二分十七秒七。

（二百公尺背泳）冠軍：阿德頓（西青），二分四一秒三；亞軍：歐豐明（海天），二分四七秒四；季軍：黃錦成（愉園），二分四十八秒五。

（二百公尺蝶泳）冠軍：郭迪明（南華），二分卅六秒四；亞軍：唐康新（海天），二分卅七秒八；季軍：梁耀泉（愉園），二分四九秒九。

（一百公尺自由式）冠軍：陳耀邦（東方），五十八秒五；亞軍：馬益添（海天），一分零秒九；季軍：莊遜（西青），一分一秒六。

（一百公尺胸泳）冠軍：張國傑（愉園），一分十五秒五；亞軍：梁榮華（南華），一分十六秒七；季軍：周廣知（海天），一分十六秒九。

（八百公尺自由式接力）冠軍：東方，九分廿秒六（全港新），亞軍：西青，九分五一秒一，季軍：愉園，十分一秒。

（女子組）

（二百公尺胸泳）冠軍：班麗爾（西青），三分九秒六；亞軍：羅拔遜（婦遊），三分十秒八；季軍：梁慧穎（勵進）。

（二百公尺背泳）冠軍：梁慧穎（勵進），二分五十九秒三；亞軍：麥小萍（中青），三分五秒一；季軍：莫慧瑩（東升），三分五秒九。

（女子一百公尺自由式）冠軍：李雁婷（海天），一分四秒九（大會紀錄），亞軍：羅拔遜（婦遊），一分五秒一，季軍：曲栗（婦游），一分九秒一。

（一百公尺蝶泳）冠軍：劉少芳（南華），一分廿一秒一；亞軍：威特（西青），一分廿一秒七；季軍：班麗爾（西青），一分廿二秒。

（四百公尺自由式）冠軍：李雁婷（海天），五分十二秒九（大會新），亞軍：羅拔遜（婦游），五分十五秒五，季軍：梅菲（西青），五分廿七秒一。

（四百公尺四式接力）冠軍：西青，五分廿八秒七（全港新），亞軍：東升，五分卅八秒三，季軍：東方，五分四九秒一。

國際棉花行市報穩
巴韓棉紗訂盤趨高
港紗價轉定但仍續減產

【本報訊】國際棉花價格反覆扳穩，巴基斯坦棉紗訂價報堅，南韓棉紗訂價報漲，本港棉紗價格轉硬。

昨據棉花商人消息：國際棉花價格反覆扳穩，美國中白級棉花F·O·B·每磅訂價七毫三仙半美金，東非洲棉花C·S·F·每磅訂價九毫一仙美金。但本港紗廠近來未有訂購，因爲們購過多，現在紗廠平均產量減少二成，需用棉花亦告減少。

又據棉紗商人指稱：巴基斯坦棉紗訂價報堅十至十一月付船C·I·F·價，十支上檔貨每包三百四十美元至三百四十五美元，中檔貨每包三百二十五美元至三百三十美元，下檔貨每包三百一十美元至三百一十五美元。十六支上檔貨每包三百七十美元，中檔貨每包三百五十五美元，廿一支上檔貨每包三百七十五美元，中檔貨每包三百六十美元。南韓棉紗九月付船訂價續升，卅二支普通每包四百八十美元，卅二支精梳每包五百八十美元，四十支普通每包五百一十美元，四十支精梳每包六百美元。

本港棉紗，廠盤扳硬，十支空氣紡每包一千八百八十元至一千九百元，卅二支半精梳三千二百元，四十支半精梳三千三百元。

電話宣佈上半年業務好
股市又復回揚
指數昇近八點
成交總值達六千餘萬元

每日股市

【本報訊】由於電話公司宣佈上半年業績好，同時，英股市亦報升，人心轉好，買意甚盛，交投甚暢，并未因美股的小回而影響人心。四會總成交額爲六千一百四十三萬元，計：香港交易所佔一千六百四十一萬元；遠東交易所佔二千七百六十五萬元；金銀交易所佔一千六百九十八萬元，九龍交易所佔卅九萬元。

昨市走勢，上午開市後，即見買盤甚盛，盤低盤高，上午恒生香港指數收四一九·五八，已升了六·七二。午後，市仍獨企，繼續發揚，下午恒生香港指數收四二〇·八三，全日指數與前市比較，實漲七·九七。一般收市價普比前市爲高。計：滙豐收一九·三元，升一角、怡和收二〇·三元，升四角。置地收六·九五元，升五分。和地收三·三五元，升五分。會德豐收二·四二五元，升七分半。

本港股票週四在倫敦市場收市中間價如上：滙豐一八·七六五元，怡和一九·七二元，和記三·二九五元，會德豐二·三一五元，置地六·七六五元。

股市分類指數

股市分類指數，據遠東交易所公佈如下：銀行類二四五八·一七升一二·七三，公用類一五八〇·〇七升五三·五九，地產建築類二一七一·五〇升一七·八八，工商企業類一九五九·九四升三六·三六九，倉塢類四〇三八·四九升八七·〇一，酒店類一三九四·七七升二〇·四一，紡織類一二三四·一九，投資類二七〇五·三七升一五·三二，橡膠類八六一·三六無起跌。

倫敦金價升一元三角

【最後消息】倫敦金價頭盤報一零五點五五美元，尾盤報一零七·四零美元，與前市尾盤比較升一·三零美元。

英股仍弱繼續下跌

倫敦股市星期五日下跌三點三，成三五二點五。

紐約股市昨日降低

紐約股市星期五日開市後一小時，杜鐘斯平均指數下挫二點四一，成九八二點三八。

美股市軟順
微跌一點多

【紐約二日美聯社電】星期四紐約股市下跌，扭轉過去四日來連續上升的走勢，但交投異常活躍。

杜鐘斯卅種工業股平均指數在過去四日來上升廿五點五一，而週四收市前半小時跌二點。紐約証券交易所的上升股票與下跌股票是五比三。

本港股票市昨日成交報價表

（本表係以各証券交易所當日成盤爲據）

（恒生指數）	（遠東指數）	（金銀綜合指數）	（金指數）	（銀指數）
上午 419·58	上午 2087·07	上午 354·77	上午 356·43	上午 378·17
下午 420·83	下午 2083·92	下午 356·79	下午 358·54	下午 380·18
升7·97	升31·32	升7·08	升7·40	升6·95

四會總成交額：六千一百四十三萬元

股名	收市價	最高價	最低價
（銀行類）			
滙豐銀行	19.30	19.40	19.10
恒生銀行	106.00	106.00	105.00
海外信託銀行	2.675	2.70	2.60
友聯銀行	5.40	5.45	5.30
（公用類）			
港燈集團	4.60	4.625	4.55
九龍電燈	25.20	25.30	24.90
中華煤氣	18.40	19.00	17.40
電話公司	26.40	26.50	25.40
中華巴士	19.30	19.30	19.10
九龍巴士	4.25	4.25	4.20
油蔴地小輪	13.00	13.00	12.70
香港隧道	9.30	9.40	9.30
（倉塢類）			
九龍倉	17.20	17.20	16.90
黃埔船塢	10.30	10.40	10.10
（航業類）			
亞洲航業	5.95	5.95	5.75
會德豐船務(B)	0.37	0.37	0.37
萬邦航業	4.95	4.95	4.95
維達航業	5.15	5.20	5.10
華光航業	3.70	3.70	3.65
寶福發展	0.70	0.70	0.70
東方貨櫃	3.65	3.65	3.575
新海康	2.50	2.50	2.50
（建築類）			
保華	3.30	3.30	3.25
新昌	2.925	2.95	2.875
大新（公和）	2.375	2.375	2.25
海港工程	0.99	0.99	0.94
青洲英坭	19.00	19.00	18.80
大亞石業	0.79	0.79	0.79
安達臣集團	1.03	1.03	1.02
（投資類）			
地鐵債劵	5215.00	5215.00	5215.00
聯合企業	5.40	5.40	5.35
怡和證劵	7.95	7.95	7.90
新鴻基證劵	1.67	1.67	1.65
大衆國際投資	0.42	0.42	0.42
東方財務	1.16	1.21	1.16
（地產類）			
置地公司	6.95	7.00	6.80
置地債劵	600.00	600.00	590.00
萬宮置地	1.25	1.27	1.25
模範置地	0.18	0.18	0.18
大信置業	0.67	0.67	0.67
華厦置業	0.40	0.42	0.40
夏利來置業	0.39	0.39	0.39
啓德置業	1.02	1.02	1.02
永泰建業	3.025	3.025	3.00
啓明建業	0.75	0.75	0.75
廣聯企業	0.50	0.50	0.50
永達利企業	0.35	0.35	0.35
富輝企業	0.83	0.83	0.80
捷聯企業	1.39	1.39	1.38
美漢企業	0.93	0.93	0.89
港九工商企業	0.45	0.45	0.45
長江實業	6.20	6.20	6.15
力士地產	0.65	0.65	0.65
鷹君地產	1.50	1.52	1.50
金山地產	0.78	0.78	0.78
恒生工業地產	0.38	0.38	0.375
大昌地產	1.16	1.17	1.12
兆安地產	1.01	1.01	1.01
嘉年地產	4.50	4.50	4.30
聯邦地產（A）	1.72	1.72	1.68
和記地產	7.40	7.40	7.40
城都地產	4.65	4.65	4.575
우隆地產	1.25	1.25	1.25
四海地產	1.15	1.15	1.15
大生地產	1.70	1.70	1.66
大貿地產	0.38	0.38	0.37
華光地產	0.92	0.93	0.88
國大地產	0.45	0.45	0.39
普利地產	0.28	0.28	0.28
信和地產	1.90	1.90	1.90
合和地產	2.55	2.60	2.475
新鴻基地產	4.50	4.50	4.35
恒隆地產	3.90	3.90	3.825
建煌新記	0.80	0.80	0.79
統一機構	1.68	1.68	1.68
僑託公司（A）	2.15	2.15	2.15
夏利文	0.65	0.68	0.65
協成行	0.76	0.78	0.76
兆豐祥	0.58	0.58	0.55
龍珠島	0.39	0.39	0.39
廖創興	1.03	1.04	1.02
萬生	0.38	0.40	0.38
漢國	0.58	0.58	0.57
明輝發展	0.54	0.54	0.54
莊士發展	0.30	0.30	0.28
利興發展	0.96	0.96	0.92
泰盛發展	1.30	1.30	1.26
遠東發展	0.83	0.83	0.83
海南發展	1.25	1.25	1.25
新世界發展	1.62	1.62	1.56
聯興盛發展	1.34	1.34	1.34
太古昌發展	2.10	2.10	2.05
金城工商發展	0.48	0.48	0.48
香江物業投資	0.24	0.24	0.24
（工商類）			
怡和公司	20.30	20.40	19.90
怡和七厘半債劵	105.50	105.50	105.50
和記企業	3.35	3.375	3.275
太古洋行（A）	10.20	10.20	10.00
太古洋行（B）	1.99	1.99	1.96
會德豐（A）	2.425	2.425	2.35
莊士集團	1.28	1.28	1.28
港機工程	50.00	50.50	50.00
淘化大同	16.00	16.00	16.00
聯合汽水	10.50	10.50	10.50
樂古印務（A）	59.00	59.00	59.00
怡和實業	4.20	4.20	4.10
邵氏公司	3.35	3.55	3.35
永安人壽	1.25	1.25	1.25
星島報業	4.90	4.90	4.90
屈臣氏	3.90	3.90	3.85
英之傑企業	3.35	3.35	3.35
信昌	11.00	11.00	10.90
和寶	2.75	2.80	2.75
立興	6.40	6.45	6.25
寶光	4.875	4.90	4.80
仁孚	1.13	1.13	1.10
（百貨類）			
永安公司	2.975	3.00	2.975
先施公司	14.00	14.00	14.00
瑞興公司	8.00	8.00	8.00
鱷魚恤	8.30	8.30	8.20
連卡佛（A）	21.00	21.10	21.00
大利	9.00	9.25	9.00
（紡織類）			
南洋紗廠	14.50	14.50	14.50
南豐紗廠	6.10	6.10	6.10
裕泰針織	5.10	5.10	5.10
南聯實業	2.30	2.30	2.275
南聯合記	1.81	1.81	1.81
眞吾美製衣	1.47	1.47	1.47
長江製衣	6.00	6.05	6.00
依時製衣	2.40	2.40	2.40
麗新製衣	2.20	2.20	2.20
（酒店類）			
大酒店	12.00	12.00	11.70
海港公司	13.80	13.90	13.80
永高酒店	7.30	7.30	7.30
富都酒店	0.50	0.50	0.50
凱聯酒店	2.075	2.075	2.025
百樂酒店	0.41	0.41	0.41
山帝國酒店	0.40	0.40	0.40
（日本上市股票）			
三井	7.00	7.00	7.00

本港金鈔外幣行情表

九月三日（星期五）

（九九K金）	
開市	624·0
收市	622·3
最高	624·5
最低	620·3
（美鈔）	
大鈔	4·890
普鈔	4·880
（美電）	
最高	4·896
最低	4·894
（通天單）	
最高	4·885
最低	4·881
（日元）	
大紙（萬計）	169·0
細紙（萬計）	168·0

（雜幣）	
正鎊	8·90
埃及鎊	7·00
澳洲元	6·04
加瑯	4·98
加元（大）	5·06
加元（小）	5·05
菲幣（大）	0·65
菲幣（小）	0·63
大坡紙	1·98
細坡紙	1·97
馬來西亞元	1·92
新勞卑（百計）	46·00
葡幣（每元）	0·92
西德馬克（百計）	193·00
法國新法郎（百計）	97·50
瑞士新法郎（百計）	195·00
泰幣（百計）	23·80
台幣（千計）	119·00
荷蘭（百計）	184·00
仰光（百計）	32·00

工商界

星期四紐約股市走勢先揚後挫，開市之初，指數上升三點，午市時卡跌近半點，下午市況再度回揚，可惜曇花一現，尾市又告下挫。

開市之初，美國政府公佈八月份批發物價指數跌百分之零點一，據分析家指出，指數下降的原因，是食品類指數下跌，不過，工業物價卻上揚百分之零點七。

杜鐘斯卅種工業股平均指數跌一點一六，收九八四點七九。

成交總額達一千八百九十二萬股。紐約証券交易所普通股綜合指數跌零點零五，收五五點四五。

昨日外滙牌價

（一律電滙計）

	出	入
英鎊	八·七[illegible] 跌〇·〇[illegible]	八·六[illegible] 跌〇·〇[illegible]
美元	四九二·二五 無上落	四八六·二五 無上落
加拿大	五〇七·八〇 跌一·八五	四九六·五〇 跌一·六五
西德馬克	一九七·八〇 跌〇·一〇	一九二·二五 跌〇·二五
法國法郎	一〇一·九五 跌〇·四五	九八·一〇 跌〇·二五
瑞士法郎	二〇〇·二〇 跌一·七〇	一九三·六五 跌一·六〇
日元	一·[illegible] 跌〇·〇[illegible]	一·[illegible] 跌〇·〇[illegible]
人民幣	三九·四七 無上落	三九·六七 無上落

芯紙牛皮咭價昇
瓦通紙醞釀加價
目前紙品廠生產暢旺

【本報訊】由於產地來盤先後報升，本港瓦通紙品廠所輸入原料成本增重，瓦通紙製品售價近又醞釀調整上升。

有關廠商消息：本港瓦通紙製品月來生產相當暢旺，生產率已達百分之一百，因爲工業製品對瓦通紙品需求增加，但由各地輸入的芯紙、牛皮咭這類紙品原料來價已普遍提高，本港廠商爲此而將考慮對紙品售價作若干程度調升，使紙品產銷獲得均衡，但升幅尚未有若何決定。

廠商指出：由台灣供應芯紙的新盤，每噸升至九百元C·I·F·香港，南非芯紙亦將以每噸一百八十五美元報盤，至於日本芯紙很有可能將其一級貨對港價升至每噸二百美元，因此，芯紙來價普升，紙品廠生產成本相應的增重，近續亦須調升。

除了芯紙來盤上漲之外，美國牛皮咭一二六克花式每噸由三百一十美元提升至三百一十五美元，據說是由於運費提高所引致。

銀行存款超過四百億
資金急需引導求出路

【本報訊】昨日銀行同業拆息仍然呆定，活期拆息一厘七五，隔夜錢一厘三七五至一厘半。

據銀行界人士指稱：由於本港資金過剩，銀行已引導資金投入股市，對於借貸股票可以抵押予以放寬，這樣可以使資金逐漸獲得出路，或以股票爲經濟的寒暑表，市好轉對於一般心理亦有安定作用。以七月底銀行存款總額而言，已達四百〇一億五千七百萬元，活期存款佔一百〇二億〇一百萬元，定期存款佔一百五十四億六千一百萬元，儲蓄存款佔一百四十四億九千五百萬元。

國際行情軟順
糖市現貨市靜
第四季付船南韓貨成四百噸

【本報訊】國際行情繼續下卸，本港糖市亦比前跟低，但糖市遠期花貨由於價格較低的吸引，幼砂糖有相當成交，但市場現貨交投卻靜。

糖業人士指出：無可否認是目前國際糖價已跌至新低水平，但就現貨來看，卻對一些買家有所吸引，因爲較早時訂入遠期幼砂價位較高，現在再以相當低價補入，使貨到之後，糖價成本平均扯低，這方面對市銷會較爲適應，同時，亦使早期訂貨所受虧損可以減輕。

南韓幼砂，每擔以一百一十一元碼頭交收共成三百噸，在十至十二月份付船，現貨即收每擔以一百一十四元拆沽。

馬來西亞幼砂，九、十月份付船，以每噸一千七百七十元碼頭成廿噸。

台灣特砂，每擔二千三百廿元，碼頭收貨，台灣糖價企穩。

國際行情，倫敦原糖現貨每噸一二二鎊，跌五鎊，紐約現貨每磅八·六五美仙，跌〇點二〇美仙。

美滙

美滙價格上落不大，昨日銀行業內成交每美元兌四·八九五港元至四·八九六港元，電滙每美元兌四·九二五港元，賣單每美元兌四·八五二〇港元。英鎊價格轉穩，賣單每鎊兌八·七四五港元，買單每鎊兌八·五七〇港元。歐洲美元利率，一個月期五厘三一二五，兩個月期五厘四三七五，三個月期五厘五六二五，六個月期六厘。亞洲美元利率，一個月期四厘七五，兩個月期五厘〇六二五，三個月期五厘三一二五，六個月期五厘八一二五。

渣打銀行
高層調動

【本報訊】馬德新經受委接掌渣打銀行香港經行外務部經理職位。原任該職之孟金利則任港島分行總監，此乃爲配合渣打銀行港島分行擴展計劃而新設之職位。

孟氏將向港島行政管理部負責。除設於德輔道中四號至四號A之總行外，其他港島各分行之日常行政及業務均由孟氏主理。其辦事處將設於德輔道中二十號之分行內。

市場漫步

今年成衣外銷之中
棉質成衣增幅最大
估全部成衣出口值一半以上

根據統計，去年上半年本港棉質成衣的出口值是十九億九千九百多萬元，在成衣中所佔的比例是百分之四十六點四；人造纖維質成衣去年上半年的出口值是十五億七千九百多萬元，在成衣中所佔的比例則是百分之三十六點七。但在今年上半年，棉質成衣的出口值達到三十四億九千四百萬元，所佔的比例增至百分之五十二點一；而在同時此數值亦比去年同期激增百分之七十五點一，人造纖維質成衣的出口值爲二十二億二千二百多萬元，雖然比去年同期也增長了百分之四十點七，但在成衣中所佔的比例則降至百分之三十三點二。

在今年本港的成衣出口中，棉質成衣的數值仍佔最大的比例，而在增長的幅度方面也是最爲凌厲的。

棉質成衣的重新流行是近幾年間的事，特別是在牛仔布成衣大行其道之後，棉質成衣的銷量激升，使人造纖維成衣的鋒芒也大爲收歛。

棉質成衣質地柔軟，吸汗性能好，其重新興起正反映出一般人對衣着服飾方面已更講求實際，以舒適自然爲崇尚。不過，由於棉花價格近年來的波動，對棉質成衣的生產肯定是會構成一定影響的。

股市直如百花怒放
升勢之急快過打針

個股市猶如鋼琵枝一般，部份股價的升勢，好到你唔信的程度，睇吓又升吓，有些股仔根本在毫無有利因素之下上揚，也令得股友大大納悶不已。

×　×　×

昨日雖在假期之前，股市市道又作百花怒放之狀，市早股價在以低開套繼開出，但只在十一時至十二時，短短半小時內，指數卻躍升六點餘，急速到快過打針，此消此漲，散戶卻有些驚驚地，不敢再狂入貨，歇息一下再作打算，故午市起勢並不大。

×　×　×

某紅邊客稱，股市起跌，有兩種看法，有貨在手者望其升，因爲一到高價，即可拋貨賺錢，而冇貨在手者望其跌，因價低入貨才是理想價，因此，在市場旁邊的，有兩種不同的心情也。

×　×　×

老行尊觀氣色，認爲股市尚有可爲，事關大戶的手法正是托高價出貨，故還有一排玩，不會如此快就收檔的，所以今年中秋節的市道，想必也可因股市好市而帶起多少生意，不再是蕎嵬佬月餅格。

×　×　×

電話恰逢旺市之前派息，故人人都話佢好彩，不但派高息益股東，而且更帶旺個股市，眞是人人得益，個個笑口開，昨日的收市價更高企二十六元四角收市。

香港管理專業協會舉辦兩項中文課程

【本報訊】香港管理專業協會九月中旬舉辦下列兩項中文課程：（一）如何創辦小型公司。此項課程由該會學術主任孔憲廉先生親自主講，內容包括：小型公司之涵義及其在香港經濟之地位，創業者應具之條件，小型公司之經營方式與組織，創辦前之準備，擬從何行業與產品，商品之種類，計劃與調查，創辦抑接辦，廠址、行址之選擇，資金之來源，開辦費及預算，主要人員問題，營業政策，員工僱用、訓練福利與激勵等。從九月廿二日起至十月十三日逢星期三晚上七時半至九時，分四次在該會會址舉行。

（二）財務控制：此課程的討論集中下列幾項問題：財務分析，預測與預算，投資決定，運用資本的控制，開支費用的管制及財務結構。主講人係香港中文大學聯合書院工商管理學院會計財務講師歐陽柏權先生，此項課程將於九月十六日至十月十二日逢星期二、四，下午七時半至九時在該會會址上課。

美電美鈔日元均牛皮
金市走勢閃縮
又回落七元多
加息頂櫳尾盤成六二二·三

【本報訊】國際金價方面：倫敦報一〇六·一〇美元（升四角），瑞士入價報一〇五·七五美元，出價報一〇六·五〇美元（升一美元），巴黎報一〇七·二二美元（跌兩元五角六仙），加拿大期貨報一〇五·四〇美元（升六角），美國紐約報一〇四·八〇美元，（乙式）。英鎊方面：倫敦轉電滙報一·七七三六美元（前九厘），美國告老士報一·七七三六美元（跌六厘）。

本港金市，昨日上午開市報六二四·〇，最高報六二四·五，最低報六二〇·三，收市價六二〇·七，息價訂加息兩元五角一仙，上牌現貨無交收，公價定六二〇·七。

下午開市報六二〇·八，最高報六二二·五，最低報六二〇·八，收市價六二二·三，當日波幅爲四·二元，前市尾盤爲六三〇·〇，與昨收市價比較跌幅爲七·七元。昨日外間金價走勢雖好，但由於港市人心不穩，市軌反覆，價比前市爲低。

美鈔牛皮，大鈔報四·八九〇，普鈔報四·八八〇；美電最高報四·八九六，最低報四·八九四。通天單最高報四·八八五，最低報四·八八一。日元牛皮，大紙報一六九·〇，細紙報一六八·〇；台幣報一一九·〇；西德馬克報一九三·〇；法國法郎報九七·五；勞幣報四六·〇。

泰米訂盤報漲

據米行人士指稱：泰國米訂價報漲，百分之五香米每噸三百五十美元，百分之百普通大米每噸二百八十五美元，含百分十五米碎的谷仔米每噸二百七十美元。對米市已有影響，入口米商準備起價，絹盤未有提沽。

昨日開盤沽出食米只得五百餘包，金米絲苗香米每擔一百一十五元，成字絲苗每擔一百一十七元，安鼠絲苗每擔一百廿五元，米字仙粘每擔九十九元。

粮市供應轉緊
入口米商開盤提沽甚少

【本報訊】昨日米糧行市，突然轉緊，由於泰國米訂價又告提升，入口米商觀望，以至供應顯得稀疏，形勢發展，值得注視。

麗宮
今天週末五場獻映
科學幻想神奇特技巨片
世外桃源大浩劫
明天獻映 雙龍會

疑是出牆杏・醋海伏殺機
中年婦人夢中被殺
死者丈夫事後自首

【本報訊】深水埗元洲邨昨日凌晨突發生一宗家庭悲劇，一名中年婦人疑因綠色疑雲胸部中刀致死。事後其丈夫往報案中心投案。

警方已將該案列為本年第六十宗兇殺案處理。

死者名馮彩芬，四十二歲，與丈夫陳華，五十七歲及一子四女同住九龍元洲邨第四座一〇二七室。昨日凌晨三時，子女被其慘叫聲驚醒，醒來發現其胸部中刀，身上睡衣染滿鮮血，後來送往廣華醫院，已証實傷重不治。

案發後，其丈夫陳華往元洲邨報案中心投案，自稱與案有關，警方已將之拘留調查。

據悉：死者丈夫陳華在廿多年前，曾偷渡往美國經營餐廳，其後韓戰爆發，因恐怕美國當局緝捕非法入境者解回大陸，乃結束生意返港，在友人介紹下，認識死者結婚，婚後誕下一子兩女後，即往航海。可是在海外不久，突接訊息，謂妻子與一男子過往甚密，立即趕回來，後得其母出面斡旋，婚姻才在惡劣情況下保持。

其後陳華繼續航海，直至去年才告退休。現時其長子已有廿一歲，在某銀行任職。

長久以來，夫婦間感情便不大和洽，陳華經常借酒消愁。至前晚睡覺時，死者獨睡廳中，陳華則睡房中。至凌晨三時，突起風波有人指婦心不向己，顯然外邊有第三者，稍後死者被子女發現胸部中刀，送院已告不治。

死者丈夫事後赤裸上身，下穿長褲，獨自往報案中心投案。

圖為死者馮彩芬與其夫陳華結婚時之合照

新界鄉議局擬增加特別執行議員參政

【本報訊】新界鄉議局之門欲開還閉，所謂選賢與能，開放門戶，距離理想目標尚遠，此為社會人士普遍評論中心點。

該局章程修訂委員會，曾於本年八月十日第一次議員大會中提出章程修訂草案。建議增加特別執行議員二十一名，由新界政務司就新界區之非官守人士中有才德者提選，交由新界鄉議局在選舉後之第一個月內舉行議員大會審核及通過後，成為新界鄉議局之特別執行議員。

如新界鄉議局認為新界政務司所提名之人士中有不適當之人選，得商請新界政務司再提人選，直至全部人數選定為止。特別執行議員除在每屆選舉中無被選權及選舉權外，其他權力與各議員相同。

反對由新界政務司為特別執行議員候選人者，目前有錦田、荃灣兩鄉事委員會，將來可能還有其他鄉事委員會提出反對。

錦田鄉事委員會署理主席鄧伯裔認為此舉有違背鄉議局傳統，以新界人了解新界事之組織精神，且似有招致政府介入鄉局行政選舉範圍，主張由新界各區鄉事委員會就地方賢達之人士向局方提名。

荃灣鄉事委員會主席楊彼得指出，由官方提名，勢必聽命官方，一切行動，惟官方馬首是瞻，無形中形成一股阻力，過事依附，豈非授人以柄，作繭自縛，該會亦主張由各區鄉事會提名。

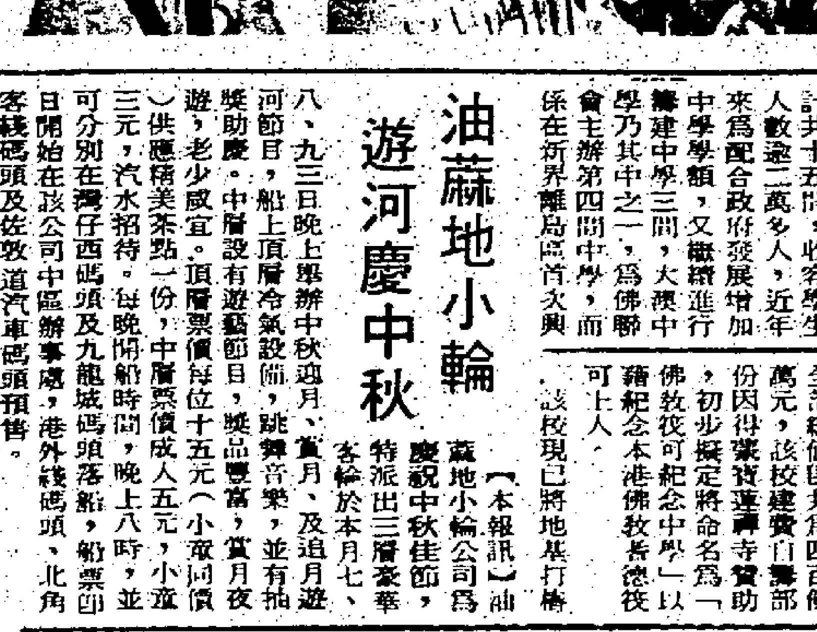
新界命運，將與一八九八年六月九日中英兩國簽訂之日「展拓香港界址專條」同其始終，而新界鄉議局之命運，亦祇能延長至第三十二屆。（從今以後祇有十個任期）傳統與保守觀念的結合，使新界鄉議局的工作範圍，永遠局限於鄉村地區。新界議會N・T・COUNCIL，永遠都不能實現。新界地區的開明人士都對此問題表示惋惜。

陳子鈞講非法回佣
僱主同意一點 法例亟須澄清

【本報訊】市政局議員陳子鈞指出：回佣有合法與非法之分野，其中僱主同意一點，仍未有明確性之規定，該條例有修改之必要，以釋商人之困擾。青山獅子會昨夕特別討論此事，會長馮彥報告香港是自由貿易港，以商埠興家，華人向有回佣制度，如華人買辦之設，沿用以久，舉出有些小工業與大企業競爭，往往出諸回佣以爭取生意，現因回佣而易蹈法網，對工業將受影響。

陳子鈞則詳述回佣有合法與不合法問題，在防止貪污條例二〇一第九節中規定，經雙方僱主同意視為合法，他強調「僱主同意」其中僱主是一家有限公司之董事經理，其身份是僱主無疑，他同意屬下可收回佣，倘其他股東提出異議時，就犯欺騙之罪，所以，該條例仍未明確規定，何去何從，有待修改。

他指出回佣案件並非廉署自動檢控，而係由第三者投訴告發或因同業競爭妒忌，或因分贓不勻，全部他入私囊一



青山獅子會例會陳子鈞演講，左為會長馮彥。

貿展局主席安子介
親自訪問歐洲
促進雙邊貿易

【本報訊】貿易發展局主席安子介，昨晚赴德黑蘭訪問，然後前往歐洲與當地商界領袖會晤，商討促進與香港雙邊貿易的步驟。

安子介在伊朗將與該國外貿部，商會主席及銀行家舉行會議。

安氏訪問的歐洲城市，將包括匈牙利首都布達佩斯，屆時他將與外貿機構、國營銀行及外貿部的官員晤談。

匈牙利最近宣佈該國決定與香港直接進行雙邊貿易，而放棄經第三國居中抽佣，安氏將進一步商討這件事。

除了訪問布達佩斯，安氏並將赴法蘭克福、斯德哥爾摩、維也納、蘇黎世、科隆、漢堡、阿姆斯特丹及倫敦。

在上述各城市，安氏的約會極忙碌，將與工商界領袖、銀行家、貿易機構負責人、政府官員、英國駐領事及大使商談。

安氏在德國將視察「科隆國際體育用品展覽會」的香港攤位，本港展出的產品有大量體育用品及運動衫。

在倫敦他將與「香港協會」的會員及有意與香港做生意的英國商人交換意見。

安氏此行由貿易發展局執行幹事鄧寧陪同。他們將聯同訪問八個國家，定於十月份第一個星期內返港。

佛聯會在大嶼興建
佛教筏可紀念中學

【本報訊】香港佛教聯合會，於昨（三）日下午三時在會所，為興建大嶼山大澳之中學，舉行一項承建簽約儀式，主持者有該會會長覺光法師，副會長黃允畋太平紳士，董事黎時煖太平紳士，悲华法師，區碧茵居士，崔常祥居士，寶蓮寺代表源慧法師、智慧法師、及伍秉堅建築工程師代表，建築估價師利北公司代表，承建商成義建築有限公司代表等。

佛聯會興辦佛化教育，向至積極，先後在香港、九龍、新界各區，辦有中學、小學、幼稚園計共十五間，收容學生人數逾二萬多人，近年來為配合政府發展增加中學學額，又繼續進行籌建中學三間，大澳中學乃其中之一，為佛聯會主辦第四間中學，而係在新界離島區首次興建之第一間中學，以離島區大嶼山向未有中學之設，該校亦可稱為大嶼山第一間由志願團體主辦，政府津貼之英文中學。

該校之興建，獲得政府支持，在大嶼山大澳撥給公地三萬餘平方呎，教育司並核准建築設備費，津貼百分之八十，佛聯會自籌百分之二十，約六十五萬餘元，政府並補助地基壩土工程費七十餘萬元，該校興建全部總值即共為四百餘萬元，該校建費自籌部份因得寶蓮禪寺贊助，初步擬定將命名為「佛教筏可紀念中學」以藉紀念本港佛教耆德筏可上人。

該校現已將地基打樁工程造妥，開始進行興建上蓋，目前由則師招標。可容中一至中五學生共四百多人，將於一九七七年九月開課，將來對大嶼山區青年學生就讀中學便利富裨助不少。

香港佛教聯合會主辦、寶蓮禪寺贊助、政府津貼之佛教筏可紀念中學在大嶼山興建，昨舉行承建簽約儀式。

油蔴地小輪 遊河慶中秋

【本報訊】油蔴地小輪公司為慶祝中秋佳節，特派出三層豪華客輪於本月七、八、九三日晚上舉辦中秋遊河節目，船上頂層設有遊藝節目獎助慶，老少咸宜。中層設有冷氣設備，跳舞音樂，並有抽獎，獎品豐富，賞月、夜遊、及追月遊，頂層票價每位十五元（小童同價）供應精美茶點一份，中層票價成人五元，小童三元，汽水招待。每晚開船時間，晚上八時，並可分別在灣仔西碼頭及九龍城碼頭落船，船票即日開始在該公司中區辦事處，港外線碼頭、北角客棧碼頭及佐敦道汽車碼頭預售。

灣仔警員集體貪污疑案
警署雜役出庭作証 供述收片派數內幕

【本報訊】灣仔警署多名警務人員集體貪污疑案，昨日續在維多利亞地方法院審訊，一名收租佬出庭供述出外收數後，將錢分別交給第一、第二及控方証人郭炳榮，全案昨晚訊未畢，押候至下週一續訊。

浙人衛明供稱，他是警署雜役，在一九七五年五月間，永被告介紹他認識一名男子亞牛，又由亞牛介紹認識男子亞堅，他每兩週與亞堅會面一次，收取亞堅兩千六百元黑錢，自此之後，他每為自己所得之報酬，他先扣起兩百元作，其餘兩千四百元轉給上述三名警長。

香港報業公會主辦
全港報界一年一度
公開新聞攝影比賽

【本報訊】由香港報業公會主辦，柯達遠東有限公司、國泰航空公司、希爾頓酒店公司，及寶得攝影器材贊助，一年一度之全港報界公開新聞攝影比賽，及選舉香港最佳新聞攝影記者，經已開始收件，截止日期為九月三十日，比賽種類計分三項：㈠新聞組；㈡特寫組。㈢體育活動組；以上各組照片限於一九七五年七月一日至一九七六年九月三十日之間攝得，而經在本港報紙刊出者，參加之照片，將由報業公會聘請攝影專家評選。

獎品：第一名獲得SP一千型相機一具，第二名金石計數機一具，三組獎品金石表一個，第三名金石計數機一具，三組獎品相同。

香港最佳新聞攝影記者獎，由三組之第一名照片選出之最佳照片攝影者，將選為一九七六年度香港最佳新聞攝影記者，獎品將有柯達公司送出之現金港幣三千元，國泰航空公司送出之來回台北或馬尼刺之機票兩張，希爾頓公司送出之兩人免費住宿台北或馬尼刺希爾頓酒店，香港報業公會送出之金獎章。

參加比賽之照片，尺寸以不超過16×20吋，亦不得小過12×15吋，名稱照片背須祛咭，但包封時須平放，不得捲摺。參加者并應在報名表格寫明所屬之報派，連同發行人簽名書及刊載該作品之當日報紙剪報或照印本一齊參加，信封外及照片背後請書名參加之組別，名稱及作者姓名。參加比賽之照片，請寄香港郵箱四十七號，並寫明「香港最佳新聞攝影比賽」等字。

鍾益藩病逝 明午舉殯

【本報訊】旅港興寧同鄉會，永遠名譽會長鍾益藩，早歲畢業於中央軍校廣州分校，陸軍大學參謀部服役軍旅，歷任排連營團長，剿共抗日，轉戰南北，頗著戰功。大陸陷後，遂避來港，從事於僑社之團結建設，先後任旅港嘉應五屬同鄉會理監事顧問，興寧同鄉會副會長，文化組長，旅港用具業職業工會名譽會長，及鍾氏宗親會理監事顧問等職，貢獻頗多，不幸於八月三十日下午十時病逝廣華醫院，返由興寧同鄉會為其治喪，定本月五日下午二時，在九龍殯儀館公祭出殯。

中巴荷里活道路綫
總站遷往百德新街

【本報訊】由本月五日（星期日）起，中華巴士公司之廿四號行走荷里活道路綫將予縮短，銅鑼灣之總站，將由設於利園署之停車場遷移至百德新街，以便繼續試驗該新路綫一段時期，此循環綫由百德新街開出後將經高士打道、夏慤道、干諾道中及西、德輔道西、皇后街、皇后大道西、荷里活道、下亞厘畢道、雲咸街、遮打道、美利道、金鐘道、軒尼詩道、記利佐治街及百德新街。由百德新街開出之頭班車為上午六時二十五分，尾車為下午六時五十五分，繁忙時間每十分鐘一班，而非繁忙時間每十五分鐘一班，成人車費仍舊一律三毫。

在調整路綫後，五B及廿四兩路綫之時間表均經特別編排，以便每隔五分鐘即有一班巴士由百德新街開出前往西營盤，往西區之乘客將更感利便。

讀者文摘 九月號出版

讀者文摘九月號現已出版，本期特稿「蘇聯間諜滲透亞洲」深入報導蘇聯在中國大陸、香港及東南亞等地的無孔不入的間諜活動。此外「鄉架驚魂」敘述兩位僑……其他要目有「怎樣選購鑽石」，「永保青春秘訣」……及英漢對照「活塘」等。

申請入英籍啓事

李麗英（LEE LI-YING ALIAS LEE LI-YING BELLA, ALIAS BELLA LI-YING LEE, ALIAS BELLA LEE）又名沈李麗英（SHEN LEE LI-YING BELLA）現住香港干德道二十一號九樓C座現向香港總督申請歸化英籍，如有任何人士獲知任何理由認為不應准其歸化英籍者，可用書面呈交香港布政司署將事實向布政司報告之，此啓。

日晚報聯刊 特別分類廣告

每段二吋二格或四吋一格，每天日晚報，合共收費三十五元，連刊七天。如登兩段位，每天日晚報，合共收費七十元，連刊十四天。

——上期收費 不折不扣

此種廣告祇以普通廣告為限，啓事及醫類除外。凡聯刊壹段七天或以上者，免費奉送東寶洋行嘉蘭精美案頭便條架一個及仿象牙開信刀兩把。請憑收據於辦公時間內駕臨灣仔分域街十八號本報社領取。

舖位 連閣
粉嶺聯和墟市中心馬路
廉售八萬九千元
首期一萬 餘分六年
周生生地產有限公司
電話：3-687261
本地盆電話：12-908217

工商讀者 購買力高 分類廣告 價廉效好

台灣五天縱橫遊 足五天遊覽只收$1350 逢星期四出發
乘華航直飛高雄・台北返港・花蓮乘國內班機往台北 暢遊澄清湖・台南・溪頭・日月潭・台中・橫貫公路・梨山・花蓮・陽明山・野柳
阿里山九天豪華團 全程收費$1690 逢星期六出發
聖誕節特價酬賓團$1590 12月24・25日
曼谷芭堤雅六天豪華團 全程收費$1400
10月25日 11月20日 12月25日 聖誕節特價酬賓團$1300 12月24日
OTO TOURS

香港工科學校 新班招生 9月7日開課
灣仔軒尼詩道274—288號二樓 H753341
彌敦道601廖創興銀行大廈3樓 K305075
深水埗大埔道92—101號 K770405
西環皇后大道西501—511號2樓 H485447
機械繪圖 公模設計 汽車修理 建築繪圖 計則施工 測量結構 無綫電 電子電腦 電視電報 冷氣工程 電機工程
英專 P3—P5 F1—F5 英語初學 拼音會話 工商管理 英中簿記會計 廣告室內設計

高雷中英文中學 日夜校通告
日校九月三日上午十時及下午二時分別舉行開學儀式，各生須依時回校參加。
中一F.1中四F.5尚有少數餘位供插班生及重讀生申請。
夜英中及英專均已開課招P.4 P.5, P.6, F.1—F.4各級新生
校址：九龍福全街32—40號
自置新校舍 （招聘女校工 合則面洽）
電話：K964672 K951896

哥林比亞無綫電學校
無綫電及電視全科日夜基本班 小六至中一程度
無綫電及電視全科日夜深資班 中二或以上程度
船舶電台電訊科 學校保送考取執照
無綫電工程函授活期科
學費三十元包括器材書籍
校址：九龍深水埗保安道20至26號
自置校舍設備寬敞歡迎到校參觀
索章請電：K962483・K789115 K864989・即免費寄上

香港法文學科商業管理學校
自置多層校舍・各層樓冷氣
九月份早午晚及週末班招生
英語會話・日文・簿記會計
英文專科・法文・商業全科
打字全科・英文拼音・速記
信札・秘書學・出入口文員
電腦全科及打咭・航空地勤
TOEFL試・GCE英文
德文西文・國語・普讀英語
商業全科每月90元選修四科可兼外文
各科加設週末班・名師講授畢業授憑

瑪利亞商科語言書院
（課室數十全校中央冷暖氣系統設備）
即招下列早・午・晚新班
A商業選修科：中英簿記會計・打字・信札・洋行實務・速記・香港稅例・經濟學・統計學・商業英文・法學概論・英國憲法・珠算（本班備考L.C.C；G.C.E；PITMAN試）
B語言選修科：英語會話・英語會話・拼音・留學托福試・日文・法文・國語・
校址：九龍深水埗青山道339—345號恒生銀行大廈3—6樓
（近元洲邨）電話③616809

香港標準商科外文學校
九月份新班招生廣告
・選修科目・
簿記 打字 設計 裁縫 室內 廣告
國語 日語 英語 速記 信扎 會計
校址：英皇道425—431號 5-611601

香港商科語言書院
彌敦道607號 新興大廈三樓 K858440
彌敦道593號創興銀行大廈5樓 K859964
彌敦道687號 嘉禾大廈三樓 K945747
灣仔軒尼詩道439香島大廈2樓 H796835
中英打字 中英簿記 速記信札 電算珠算 電腦打孔 英語會話 日文文法 英語拼音 德文國語 西班牙文
TOEFL・GCE英文・CIF文員班・商科證書班 廣告裝飾班・特設英文專修班P.4—F.5 早午晚班

香港第一商業學校
（招九月份早・午・晚班新生）
地址：香港灣仔軒尼詩道274—288號三樓・電話H740686 H747479

世界電機工程學校 招生
電視進修日夜班 無綫電及電視工程日夜班 先修日班 船舶電報班
先修班適合小學畢業及中一程度應屆畢業生全部由校介紹職業
校址：灣仔盧押道九五號
電話：H二七六九六〇

商業美專
電話K-309491
廣告 美術 設計

三十年經驗 梁藻衡 風濕

淳飲香醇 滲以汽水 味美怡神
每樽售價卅三元

中秋佳節
請飲施務露酒開胃消化增強體力
施務露酒不含烈性酒精不傷肝臟
肝臟就是生命所以應保生命健康
施務露 SERRAVALLO

維新英文夜中學 招男女新生及插班生
（一）班級：F.1—F.5會考班（重讀生優先取錄）
（二）考試日期：校內公佈
（三）本校夜中學課程與日校相同，歷年會考成績優異
（四）日校同時招生
校長：周覺識
校址：九龍油蔴地彌敦道483—485A號 電話：K八八二六九二

能仁書院招生
校址：九龍荔枝角道三二五至三二九號
電話：三—八六六七八八 三—八七七三九一
一、大專：文學院——佛學、文史、哲學、英文、社教、社工、藝術各學系一年級新生及二、三年級轉學生。
商學院——工管、銀會系一年級新生及二、三年級轉學生。
二、大預：英中六（F.6L）中大班文、理組新生。
三、報名：即日起至考試前一日止。
四、考試：大專——持有港大、中大、台大入學試合格證件者，免筆試
大預——持有會考五科以上合格（包括中、英文）證書者，可前來申請，免筆試。
五、開學：大預九月六日，大專九月十三日。
六、附註：㈠課程完備，名教授任教，㈡便利職業青年進修，分日、夜兩部上課，㈢修完大專課程，得升美、加著名大學攻讀高級學位，㈣設多項獎學額，清貧學子得具函申請。
簡章備索
董事長 釋洗塵 董事 釋寶燈
院長 黃麗芳 董事 釋敏智
副院長 白志忠 董事 釋旭朗

瑪嘉烈醫院急症服務
後天起延長八小時
由上午八時至晚上十一時半

【本報訊】瑪嘉烈醫院急症服務時間，將由後天起延長八小時，[illegible]

[illegible]萬四千零八十一宗，與七四年的四十七萬四千六百四十[illegible]比較，增加百分之十八點八，創下一項新紀錄。[illegible]年受急症料理的病人之中，約有百分之三十在受醫生檢[illegible]，需要入院留醫，其餘則在治療後出院。[illegible]症部門所治理的外傷事件，大部份是由工業意外和家庭[illegible]毆打引致，分別為四四，九八四宗和四二，二四五宗，其次[illegible]，計一九，一一四宗，再其次是交通意外，計[illegible]，六二六宗。[illegible]理的非外傷病症之中，最普遍者為普通內科，佔一五一[illegible]二〇宗，其次是兒科，佔八六，七〇七宗，再其次是外[illegible]佔七九，五八五宗。[illegible]作最繁忙的急症部門設於伊利沙伯醫院，去年處理急症[illegible]四二，四八〇宗。

涉嫌妨礙司法公正發假誓
劉昌華與葉賢
移解地院審訊

【本報訊】前華探長劉昌華，及[illegible]長葉賢，涉嫌在梁榮生冤獄[illegible]中，串謀妨礙司法公正及發[illegible]，分別為警方檢控六項罪名，[illegible]央裁判署提訊，高書法官徇[illegible]求，諭將案押候，定期本月[illegible]轉解維多利亞地方法院審訊[illegible]被告各以現金一萬元保釋外[illegible]，兩被告之旅行證件，交由[illegible]

[illegible]葉賢，三十九歲，現役警長[illegible]從未[illegible]生冤獄事件中作証人時[illegible]發假誓，假意表示：彼在梁榮生被捕之前，在華國酒店從未見過梁榮[illegible]生，⑵控第二被告在一九七六年三月十二日梁[illegible]梁榮生冤獄事件中，作証人時發假誓，假意表示在華國酒店當梁榮生在收[illegible]受一萬元時，其本人不在場。

昨日提堂時，劉昌華身穿白藍細格夏恤，襯以淺藍色西褲，葉賢則身穿深啡底白點夏威夷恤，配以淺啡色西褲，兩人神情顯得頹喪，及有些緊張。

修起重機引起爆炸
鋼鐵廠四技工受傷

【本報訊】四名工人昨日下午四時許在將軍澳修理一具起重機時，氣壓部份突然爆炸，四人同告受傷。

發生爆炸的地點為將軍澳一三三地段信豐鋼鐵廠。

爆炸後，鄰近空地上的一些油渣及木糠，引起燃燒，幸未波及工廠其他部份，稍後消防人員到場撲熄。

三名十八至卅九歲傷者敷藥後出院，另一名十七歲工人則因爆炸時首當其衝，現在聯合醫院留醫，情況危殆。

廉署調查員
涉嫌犯重婚
被警方傳訊

【本報訊】廉政公署行動組一名外籍調查員，因涉嫌重婚，日前已辭去廉署的職務，並為警方進往查詢，目前該名男子經以一千元保釋外出，並協助警方調查。

據一項消息來源稱：由於警方最近就一宗涉嫌重婚案件進行調查，並邀請廉署行動組一名外籍調查員返警署協助查詢，其後該名廉署人員於九月一日正式辭去廉署職務，事前他曾與行動組主任彭定國交談

消息又表示：該名男子在英國已有一名英籍妻子，最近又傳聞他平[illegible]港與一名菲籍女子結合[illegible]。

天文台台長定心丸
港人不必躭心地震

[illegible]

讀者意見
秀茂坪泥瀉18條性命
房屋署工務局應負責

[illegible]山坭活埋七十一條人命。[illegible]掘出屍體十八名，[illegible]弊端及民瞭者特向房屋署[illegible]關係，如果是的話，[illegible]，為何該處職員不及早防[illegible]戶收租後，存入銀行收息[illegible]，何會巡視過斜坡。此次[illegible]水滲落斜坡，日積月[illegible]天曉得，茲有勞實報一[illegible]者，同時任由茶室滿架[illegible]座二十八座後巷所有在[illegible]員，擇音者留任，其餘[illegible]而肉白骨永感無涯矣。此

[illegible]上

中秀茂坪居民老某人上　民國六十五年八月二十八日

督轄後門兇殺案
警方欲晤一司機

【本報訊】恒生銀行職員何金定，在督轄後門小徑被刧殺，事後有一名男子自首，此案昨日再在中央裁判署提堂，控方請求將案再押候一星期以便進一步偵查向律政司請示，法官聆案後批准控方請求，諭將案押候至本月十日，被告還押監房看管。

被告周文立，廿九歲，無正當職業，居無定所，在港十四年，被控兩罪：（一）六月十五日在半山區亞厘畢徑，意圖行刧恒生銀行職員何金定，（二）同時同地，謀殺何金定。

警方兇殺組人員現正急欲會晤一名的士或紅牌車司機，以協助調查中區亞厘畢徑銀行職員何金定被刧殺案。

警方相信，在本年六月十五日下午二時左右，即兇案發生後不久，該名司機曾在亞厘畢徑路口對面近政府合署之一個巴士站，接載過一名年約廿九歲，身穿夏威夷恤及藍色牛仔褲的男乘客。

警方希望該司機與警察總部兇殺組聯絡，電話五——二八二七一六，或向任何警署報告。

圖為涉嫌與港督府後門亞厘畢徑兇殺案有關之男子，昨晨再由警探押上中央裁判署提堂。（本報記者楊仲麒攝）

色狼肆虐秀茂坪
四歲女童遭蹂躪
一條女人底褲引致兩人被捕

【本報訊】兩名涉嫌與昨晨之秀茂坪女童被非禮事件有關的男子，昨午被警方人員帶返警署，協助調查。

該兩名男子是警方人員昨午到秀茂坪邨第三十座進行逐戶問卷調查時，發覺他們的單位是居住四、五名單身男子，竟然在此間有如男子宿舍內發現了一條紫色的女裝內褲。警方人員認為大有可疑，遂當場將該單位內兩名男子帶返警署。

據悉：警方人員鑑於色狼肆虐，遂於昨日下午三時許出動了三百多名探員，到秀茂坪邨進行問卷調查。

現時被警方人員帶走的兩名男子同是在秀茂坪邨一間餐廳任職，他們與其他朋友合資租賃了上址居住。所以他們現時所居的單位，有如一間男子宿舍。

該宗女童被强姦案件，是在昨晨四時許發生，在秀茂坪邨第卅座樓宇一垃圾房內。

受害女童年僅四歲半，事發時與父親在天台睡覺，竟被色魔抱走施暴，致下體受創，現時仍在醫院留醫。

警方經調查後，懷疑乃一心理變態之色魔所為，可能與藍田新區女童姦殺案有關，遂交由兇殺組人員處理。

疑遭施暴的女童，因天氣酷熱，乃跟隨父親携同尼龍床到天台睡覺，豈料至昨晨四時許，其父醒來驚覺女兒失去所踪，初時以為是由家人帶返家，但返家察看，家人亦茫然不知，大驚之下，乃報電報警。

警方接報後趕赴現場，初時以為是一宗拐帶案，乃在附近各層搜索，後卒在該座十四樓之垃圾房聽聞哭聲，遂發現該女童全身赤裸，在警方盤查下，發覺她曾遭色魔蹂躪，連忙將其送院救治。

據受害女童對母親表示：她在睡夢中時被一青年將他抱走，說買糖給她吃，並以手帕掩着其咀部，帶至上述垃圾房。

事後警方人員在垃圾房檢獲一條紅色短褲，帶返警署作証物。

由於事後將上址天台開尼龍床睡的居民有十餘人，而該頭色魔竟如此猖獗橫行肆虐，激起秀茂坪居民一致公憤，要求警方徹查最近藍田與秀茂坪所發生的姦殺及非禮事件，將色魔繩之於法，確保居民大衆安全。

又訊：警方現呼籲一名女童與警方聯絡，該名女童曾在上月廿九日，在柴灣新邨遭人非禮，事後一名涉嫌男子被捕，並已落案控以非禮罪名。

柴灣色狼落網
警方找一女童

警方急欲聯絡的女童年約十三至十六歲，該案被捕的一名涉嫌男子年約廿八歲。

該宗非禮案件發生於八月廿九日晚上九時十五分，當時有兩名市政局的工人行經柴灣新邨第十七座對面的遊樂場附近，發現有一名女孩在該處正遭一名男子非禮，兩人立即上前，而該名男子見勢色不對，立即拔足逃走，兩名工人亦加以追捕，不久捕獲一名可疑男子，並返回現場找尋該名女童，但該女童已不知所踪，事後該名可疑男子被交予警方，並落案控訴。

警方呼籲該案的女童從速與警方聯絡，來電請撥五——五七〇二五一接內綫二四一號，與柴灣警署刑事偵緝組聯絡。

引渡韓森
寄加資料
達數百頁

【本報訊】引渡前新界總華探長韓森返港之聆訊，將於下月中旬在加拿大進行，廉政公署[illegible]

秀茂坪新邨昨日發生一宗女童被施暴事件後，警方在邨內將兩名男子帶返警署協助調查。

為了此次聆訊，現在密鑼緊鼓進行準備工作。

同時，廉署將於日內將一份長達數百頁之証供文件，送交加拿大司法當局。文件必須於聆訊開始之前抵達。

該份文件詳細紀錄關於韓森所擁有之財產的資料。

至於韓森，現時則忙於與其代表律師商量，如何為自己辯護。

較早時，他的律師曾經有充份証據証明韓森之財富是來自其親屬之遺產。

何文田民政分委會
鄭航報告本年度工作

【本報訊】九龍城民政區何文田分區委員會本年度第三次會議，日昨在窩打老道紅寶石餐廳舉行，由主席鄭航主持。出席有關主席，委員等數十人。

首由鄭航主席介紹新任九龍城民政署副主任陳百康，何文田分署主任陳百偉與各委員認識，因前主任吳佩衡小姐已調職區內各大厦踴躍參加。

繼由警察部商業犯罪調查科潘炳國探幫辦講述商業犯罪調查科之工作及介紹該部門組織，九龍城警署黃鑫鑫警長報告何文田區內上月份發生罪案及破案紀錄。并述及警員配帶最新通話器，準備在九月底在中區先行試用，年底全面推行，預料可節省人力而發揮更大工作效率。

民政署潘錦儀小姐報告該區暑期康樂活動，并認為本年之成績更為美滿。

其後由鄭航主席提出關於該區委會本年度工作，九月份準備有一個道路交通安全運動，其對象為小巴則駛人，電單車則駛人及六十歲以上十二歲以下行人。

十一月份有一個全港九屋宇清潔比賽，希望[illegible]

新例規定被廉署拘留人士
可與法律顧問聯絡
廉署須儘快將行踪通知家人

【本報訊】廉署昨日公佈一項法令，規定受拘留於總督特派廉政專員公署之被捕人士之對待辦法。

該法令名為一九七六年總督特派廉政專員公署（對待受拘留人士之辦法）令，旨在籌求一項兩全其美的辦法，既能確保受拘留者本身之安全及羈押之嚴密，同時又給予他們若干權利與適當待遇。

根據此項法令，只要對調查工作不致構成任何不合理之妨礙或阻延，受拘留者應獲得適當機會，與其法律顧問聯絡及徵詢後者之意見。

此外，受拘留者一經扣押，有關方面應盡快將其行踪通知他的一位近親或任何一位由他本人指定之人士。

另一項規定指明廉政專員公署應作出安排，俾太平紳士得以探訪受拘留之人士，以証實該等人士之羈留情形係符合此項法令或任何其他有關法律者。

「天雁」號貨輪赴星途中失事
十五男女怒海餘生
昨由錫蘭乘機抵港

【本報訊】十二名隸屬「天雁」號貨輪的香港船員及船上三名女子，於遇過該輪於上月二十九日凌晨在斯利蘭卡附近海面發生的海難後，昨日從可倫坡乘機平安抵港。

「天雁」號貨輪於上月二十九日凌晨駛往新加坡途中，在斯利蘭卡附近失火，事後，船上三名女子及二十二名船員（其中十人為菲律賓籍）獲一孟加拉貨輪救起，另一名香港船員則由一艘日本船救起，此外，一名菲律賓船員及一名船員失踪。

「天雁」號的香港代理商指出，搜索失火貨輪的工作仍在進行，但到目前為止，仍無該輪的踪跡。

獲救的十名菲律賓船員已返菲律賓。失踪的香港船員叫余良方，六十六歲，住荃灣，遺下一女兒。獲救的三女子分別為該船的船主、大副和大車的妻子。

在火口怒海中餘生的十五人，於昨晨十時四十五分抵達本港。在講述海難事件時，各人都猶有餘悸。船主張海平表示：起火地點在輪機房，着火原因不明。他說：由於事發於凌晨，大部份船員都在睡夢中，所以該船着火後，各人都異常狼狽。

該船大副的妻子陳曼珍說：她在夢中驚醒後，因來不及收拾，只穿着睡衣，及救生衣逃生。

船主的妻子曾碧珊說：「天雁」號於事發前由歐尼斯取道西班牙，往突尼西亞下貨，然後在新加坡加油，打算在印尼運載木材到日本的，但上月二十九日凌晨一時許，該船在前往新加坡途中便發生火警。

曾碧珊指出：「天雁」號原有三十名船員，但其中二人事發前休假，她說，船上人員發現火警後，曾設法撲救，可是勢太猛，只半個小時便由機房蔓延至艙面。

船主見搶救無望，於是下令棄船，後來一併被救起的二十五人和被日本船救起的另一人，分別登上一艘橡皮艇和救生艇，但在船上放下救生艇的一名香港船員和另一名菲律賓船員跳下海不久，便被大浪捲走。

曾碧珊指出，當時風浪很大，巨浪高達十餘尺，被日本船救起的一人，就是在這種情況下被拋下海的。因風浪太大，救生艇的人無法拍電求救，只得施放求救信號和以手電筒打個號，救生艇雖離失火貨輪不久，其推進器便被拖着橡皮艇的一條纜索纏住而失靈。

他們在海上漂流了兩個多小時後，才被一艘駛經的孟加拉貨輪發現，由於風波太大，貨輪只得抛下一個大網，把他們救起。在這艘船上，他們仍看到「天雁」號在火海中。

圖為被救的「天雁」號香港船員，昨日抵港時情形。（本報記者攝）

讀者備忘錄

□天氣預測□

吹輕微南至東南風，天色晴朗及天氣炎熱，但可能有一兩陣局部地區性雷暴，特別在新界方面。

今日最高氣溫可升至攝氏卅二度，昨晚十一時室外氣溫為攝氏廿八度，濕度為百分之七十九。

□潮水漲退□

高潮：上午六時十六分。下午九時零八分。
低潮：下午二時十二分。

□截郵時間□

關島。	上午十時
馬來亞、印尼、西澳洲	正午
菲律賓、台灣、新加坡、沙勞越。	下午一時
南越、也門、埃塞俄比亞。	下午二時
西德、奧地利。	下午四時
印度、斯里蘭卡、南非、葡屬東非、札伊爾、義大利、阿剌伯共和國、英國、愛爾蘭、荷蘭、比利時、丹麥、芬蘭、葡萄牙、西班牙、挪威、法國、瑞典、以色列、希臘、塞浦路斯、瑞士、利比利亞、美國東岸、肯雅、尼日利亞、加納、澳洲、斐濟、紐西蘭、法屬波里尼西亞、巴基斯坦、阿富汗、沙特阿剌伯、南韓、沙巴、汶萊、泰國、日本。	下午五時
美國西岸、中美及南美洲、加拿大。	下午六時

·港澳輪加班·

港澳渡客輪，由本月七日起至九日一連三天，各輪均加開特別班來往，中秋佳節各輪加班亦經擬定如下：七日，南山加開下午十時一班往澳，八日，廬山加開下午三時一班，南山加開下午十時一班往澳，九日，由澳返港加開凌晨四時半（廬山）一班。各班來回船票明日起開始預售。

噴射水翼船「金星」及「本星」號，由明（五）日起調整開行時間，尾班船港澳開下午七時正，港澳兩地開行時間如下：上午九時、十時半、正午十二時正、下午二時、三時半、五時及七時正。

業主與錢債人糾轇
買枱經營酒樓
兄弟險陷冤獄

【本報訊】一宗頗複雜而罕見之上訴案，上訴人兩兄弟在民事訴訟案中，因沒有出庭，被法官認為有藐視法庭，判入獄一個月，昨延大律師上訴高院合議庭，原來其中有隱衷，合議庭法官聽悉情形，卒判其上訴得直，推翻原判不須入獄，但要上訴人繳付堂費。

此案上訴人兩兄弟：（一）林漢強及林漢琛，兩人本任職酒樓厨子，年來頗有積蓄，於本年五月間以「買枱」方式，在葵涌打磚坪街經營一小型酒家，當時因與該酒家業主林姓夫婦訂立合約，作為參加股東一分子，由其主持營業，保証每月給予實權人業主每月盈利一千五百元，換言之，是乃變相租值，殊不知該酒家業已將該店向萬德士（MENDBZ）（譯音）遠東財務有限公司按揭欵項十六萬餘元，因久未清付，債欠至十八萬餘元，財務公司乃向高院循民事訴訟程序控告該業主夫婦，並於去年十月卅日向高院獲按察司丁禮廉申請禁制令，禁止該業主使用及仍佔有該樓宇，但當執達吏馳往執行命令時，發現該樓宇已由上訴人兩兄弟經營酒家，當時正在舉行開幕典禮，攪下鴉尾酒欵待親朋，於是財務公司乃再控該樓業主與及上訴人兄弟，本年五月十七日由正按察司貝理士聆訊，但業主未঺及上訴人俱不見到處，法官認為其有藐視法庭之嫌，乃判業主入獄六週，其妻及上訴人兄弟各入獄一月，上訴人兩兄弟聞悉情形，乃向法律援助處求助，昨由鄧國楨大律師代表，向高院合議庭上訴，指出上訴人並不知情，祇用買枱方式租賃上述樓宇作酒家，與案並無關係，且其本人已因此案受損失。

代表財務公司之黃惠霖（譯音）大律師表示不反對，因已取得該樓宇抵償債項。

合議庭法官認為這宗原是民事案，原訴人既不反對，乃判上訴人上訴得直推翻原判，不須入獄。

合議庭法官由署理正按察司碧克霆，副按察司麥基年及李安霖聯同聆訊。

豪雨影響鐵路運貨
生猪供應恢復正常
菜蔬及家禽易壞物品優先處理

【本報訊】據政府新聞處發表：上月廿五日之豪雨一度引起城門河上之鐵路橋交通幾乎中斷，連抵市政局轄下長沙灣及堅尼地城兩個屠房之大陸生猪供應，只受輕微影響，並幾乎立即回復正常，目前的供應情況已屬正常。

市政局發言人指出，送往屠房之牲口中，以來自中國大陸的生猪佔絕大多數。

他表示，在雨災發生的前一週（八月十八日至廿四日），由鐵路、海路及公路運來之大陸生猪每日平均為七千三百三十三頭。八月廿五日雨勢最大時，該等猪隻之供應雖減至八十頭，但翌日即回升至一萬二千四百八十六頭，而由八月廿六日至九月一日間之七日內，平均每日為九千六百二十四頭。

由中國大陸經由鐵路運港的猪隻數目亦出現同樣的情形。

豪雨之前的七日內，平均每日由鐵路運抵屠房的猪隻有五千一百頭，而豪雨之後七日內的每日平均數字為四千八百七十九頭，雖然火車橋被毀，猪隻仍可由公路運抵目的地。

九廣鐵路局局長高壽禮昨日表示，一兩個星期內，沙田將有另兩處臨時卸貨站啓用，屆時鐵路運貨車的卸貨數量可望回復正常。該兩處新設立卸貨站分別位於沙田車站以南及火炭。

高壽禮表示，目前使用的臨時卸貨站分別位於和合石、粉嶺及何東樓，上週豪雨成災，城門河之一座鐵路橋遭受損壞，致令運貨火車不能直達九龍，九廣鐵路局乃開辦上述臨時卸貨站。每日可卸貨約七十車卡。

該三處臨時卸貨站啓用後，該兩處新卸貨站將可增加一倍，以前火車服務正常時，每日約有一百四十卡貨物在九龍卸下，目前，易壞物品如牛、豬、菜蔬及家禽等獲得優先處理，以目前的情形來看，牲畜運抵目的地的情形似乎並不太差。

高氏又指出，拆卸舊城門河橋的工程已告完成，打樁工程亦已開始，建造新橋各段的工作正順利進行。

他說，工作人員正加緊進行有關工程，希望新橋能在下月初建成啓用。

十一樓大厦住宅
竟出現一條長蛇

【本報訊】人煙稠密，連樹木都不見一株的灣仔區，一座大厦的十一樓，竟出現一條長蛇。

據一部即將上影的電影廣告說：「蛇為鼠飯，每在氣候或地層變動前後，會作不尋常的活動，造成浩劫。」

昨午六時許，一條四呎半長、初步懷疑係金腳帶毒蛇，在灣仔軒尼斯道九十三號十一樓A座出現。當時屋內有四十來歲的羅姓住客及一妻一女，為安全起見，馬上電「九九九」召警。

警察趕到，用一枝長四呎半的樹枝對付，把蛇打死，並無驚動捉蛇專家。

據羅姓住客說：樓下九樓正在裝修，運來大堆沙土，可能該蛇是因此「混」上來的。

防止超額載客運動
圓滿結束收效顯著

【本報訊】為使搭客免因巴士超載而發生交通意外，香港交通安全會與九龍汽車（一九三三）有限公司聯合舉辦為期兩週之「防止超額載客運動」已完滿結束。

在該運動期間，學校交通安全隊員四百餘名，每日在上下班繁忙時間內，穿着整齊之制服，在各巴士站協助維持秩序，勸導乘客排隊搭車，而乘客亦非常合作，使該運動能收到預期效果。

安全隊員執行任務時，異常落力，且對乘客彬彬有禮，獲各界人士讚賞，而在實施期間，交通安全會及九巴全人，亦不時到各隊員服務崗位巡視，鼓勵隊員工作。

圖為安全隊總監陳錦剣太平紳士巡視隊員工作情形，佇立者為高級總隊監吳約翰及總部領隊監高國强。

成族鄉世實友

聞

誼哀此訃

先夫鍾公[illegible]元標，字金濤，慟于民國六十五年八月三十日下午十時病逝於廣華醫院，享壽七十有一歲，[illegible]九月五日（星期日）下午一時三十分在[illegible]出殯，[illegible]

未亡人　陳招娣
[illegible]

‧最後消息‧

火勢延至五樓 波及危險氣體 附近工人疏散

今晨一時許,火勢更加十分猛烈,並已由二樓蔓延上三、四、五樓。

火場的範圍亦告增大,百餘消防員仍在不斷的搶救,同時展開包圍灌救的形式,以圖將火勢控制。但是,由於該工廠大廈內有大批原料,均屬易燃物品,致愈燒愈烈。

至今晨一時卅分,牛津工業大廈的五級火警火勢已由二樓蔓延至五樓,在現場的一消防人員稱:上址二樓貯存有一批化學藥品,一旦遇高熱,就會產生一種名叫TDI的氣體,對人體有害處,同時並呼籲在附近工廠附工的工人疏散。

消防處稱:今晨一時五十分,火勢已蔓延上五樓,並有擴大的趨勢,二樓的化學藥品已受火勢波及。消防員已增至一百五十人,消防車亦增至二十二輛,五輛救護車亦奉召到現場戒備。

至今日凌晨三時,四樓火已被撲熄,三樓及五樓火已受控制。

荃灣牛津工業大廈 乳膠工廠五級大火 濃煙籠罩整座大廈

出動「泡沫炮」灌救 焚燒十二小時未熄

圖為荃灣牛津工業大廈五級火警的現場,濃煙冲天,百餘名消防員到場展開灌救。(本報記者姚漢錦攝)

【本報訊】荃灣牛津工業大廈,昨日發生一宗五級大火。起火原因疑是一間乳膠工廠之焗爐高溫爆炸引致。有二名消防人員被濃烟焗暈,另有三名職工受到輕微灼傷。五人情況良好。

起火時間在昨日下午一時五十八分發生,火勢甚猛,整座工業大廈被濃烟籠罩,並有連串的爆炸聲,十一分鐘後升為三級火警,至昨午四時三十九分,升為四級。經過約八小時灌水施救後,仍然無法壓制火勢,在晚上九時四十六分再度躍升至五級火警。火勢至今淩晨二時仍未撲熄。

消防人員在火警現場設立臨時指揮中心。由於火勢在超過十小時灌救後仍未能撲滅,且有蔓延趨勢,本港保安司戴宏志和消防事務處長尉遲新,亦在昨晚十時十五分到達現場視察搶救工作。

火場濃烟密佈,一名消防員事後以眼藥水洗眼部,減輕濃烟刺眼的痛楚。

起火現場離荃灣標準石油庫近在咫尺,消防人員接報後大為緊張,立即出動十七輛救火車,約一百名消防員,另外包括「泡沫炮」一座,在火警現場與石油庫之間的狹窄空地展開艱苦的救火工作,用「水牆」來阻隔火勢的蔓延。

起火現場是荃灣橫窩街四十二號至四十六號的牛津工業大廈,樓高七層,分A、B兩座,其中B座二樓,是一間新昌乳膠工廠佔地六百方公尺,僱用四十二名工人,專門製造廉價的乳膠墊褥,其原料為易燃物品,極易起火和發出濃煙。

據一位在新昌乳膠工廠內工作的陳姓工人指出:在生產乳膠部門內有三個巨型焗爐,十呎寬,二十呎高,位於後座靠龍德街處。起火的原因是第一座焗爐的「焗乾過程」超時,引起著火爆炸,隨後濃煙如排山倒海般捲至眼前,他立即呼喚工人逃命,當堂有三人被火灼傷。

根據現場一名消防人員指出,乳膠廠原料起火後產生刺眼及臭味難聞的濃煙,刺激眼淚,灌救十分困難,要經常換人輪班救火。

消防人員利用雲梯從該大廈上面各層中救出四十餘名工人。

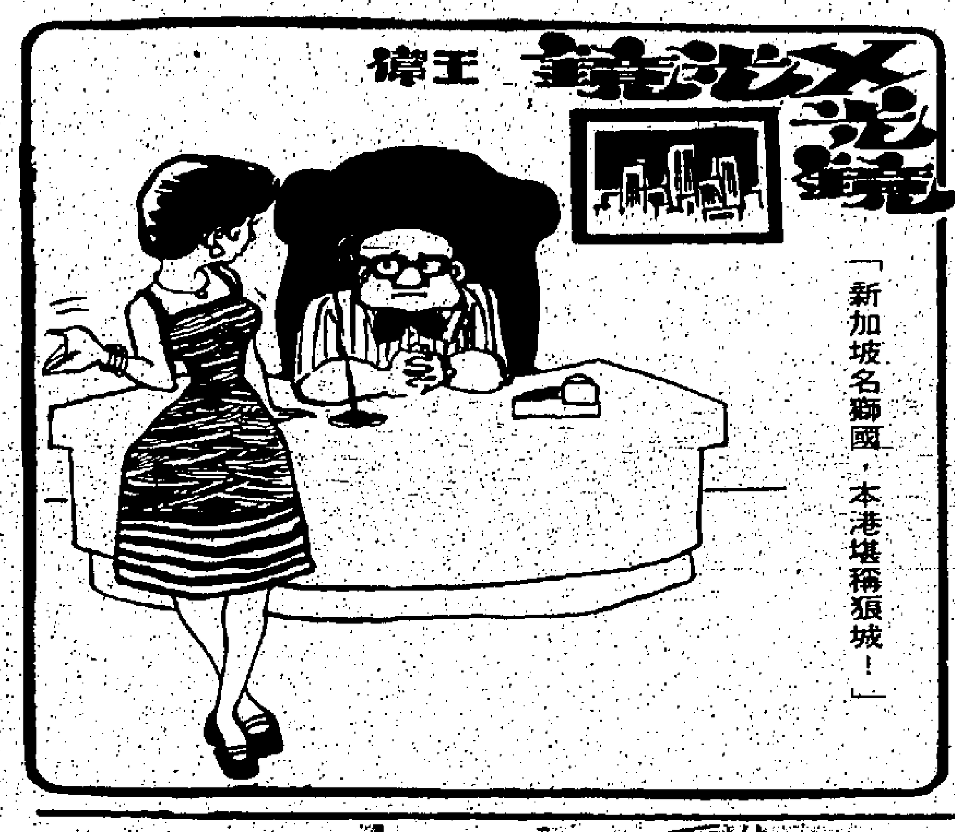
雖然火勢只涉及該大廈之二樓,但是該座牛[illegible]

員,十七部滅火車及三部救護車在現場積極展開救火工作。另外動用八條滅火喉及一條「泡沫炮」展開灌救。由於橡膠原料起火相當高溫,使到B座的表[illegible]

「泡沫炮」,是用一桶桶的[illegible]化學滅火原料,經過機[illegible]加壓後,從一支炮狀物的滅火膏射出,如同一[illegible]十分良好。

火場離荃灣標準石油庫近在咫尺,消防人員用「水牆」來阻擋火勢蔓延。(本報記者陸家雍攝)

大火中一名消防員遭濃烟焗暈,由救護人員用擔架床抬離現場。(本報記者姚漢錦攝)



「新加坡名獅國,本港堪稱狠城!」

•坐地救火• 二名消防人員經過長時間灌救工作後,雙腳發軟,索性坐在地上,一面休息一面灌救。(本報記者陸家雍攝)

調查泥災設法補救 專家儘快趕到

工務司說各處斜坡已查驗 若再遇豪雨居民須暫遷離

【本報訊】港府已獲聯邦及外交事務部知會,倫敦土木工程師學會已贊同日前所建議與工務司署顧問工程師共同研究及調查秀茂坪山泥傾瀉意外的世界專家特別小組成員名單。

工務司貝華昨日宣佈上述消息時透露,現正與小組成員內的專家接觸,他們是來自四個海外國家及香港的專家。

工務司說,各專家已獲通知,最早或在三星期內抵達本港。專家的有關山泥傾瀉最後報告書,可望於兩或三個月內完成。

貝華說,專家的職權範圍與將會是對此次山泥傾瀉的原因作出決論;查驗將來會否再有任何類似的山泥傾瀉危險;提供臨時及永久性的適當補救良方;及對設計及計劃方面作出任何需要的建議。

同時,工務司署顧問工程師目前已繼續展開調查的工作,及搜集有關山泥傾瀉區的土壤樣本。另一方面,顧問工程師初步報告書內所建議的基本補救工程,現正順利進行中。在山坡下建築護土牆的工程進展良好,工程可望於本週末完成。

他說:有關清理斜坡鬆散的山泥之工程,現亦在進行中,該工程可望於一、兩日間完成。一旦清理現場的工程完成後,隨即開始將水泥壓縮噴射於斜坡上,以保護該斜坡。

工務司貝華表示:實尼顧問工程師公司對於上星期三發生意外斜坡與其他類似的秀茂坪區所有斜坡,已加以驗明,並証實該等斜坡於目前並無威脅性的象徵。查驗慈雲山邨後斷示,該區並無類似發生意外的斜坡。同時,顧問工程師亦會巡視其他各屋邨,以便確實証明各邨內類似的斜坡不會有任何問題。

他說,顧問工程師會監視秀茂坪區所有的斜坡,同時,亦會施行一項緊急事故計劃,以便居民遇到一如上星期發生意外時之長時期豪雨情況的可能威脅時,有足夠時間撤離居所。類似的緊急事故撤離計劃,亦會在各可能發生嚴重意外或危險的其他屋邨實施。

工務司說:所發生的是在去週三發生山泥傾瀉的斜坡,是依照國際水準建築的,及我們是有充份理由相信該斜坡是穩健及安全的。「所以,我們於意外發生後,工務司署立即委派被認為是該項科技之專家的顧問工程師,調查山泥傾瀉的原因,並需於四十八小時內呈交初步報告書。」他說:「由於他們的努力,他們完成了其任務。其初步調查的結果表示,豪雨的異常雨量,大雨時間很多等異常因素,引致豪雨滲透泥土的表層,造成此次山泥傾瀉的原因。」

房屋署長廖本懷表示 新設計屋邨將遠離斜坡

【本報訊】房屋署長廖本懷昨晚在香港電台電視部的特別節目「秀茂坪事件」中說:新設計的公共屋邨,將盡量使樓宇遠離斜坡,以提高安全措施,萬一發生意外時,不致危及人命。

他說:在一九七二年發生山泥傾瀉事件後,已將原有的斜坡改善,而新建的斜坡亦依照新的標準設計興建。

傾瀉原因無法解釋 故要請教國際專家

而一同參加該電視節目者並有路政處副處長郭豪陛及房屋署總結構工程師古仁傑。

對於今次秀茂坪邨事件,郭豪陛稱:該斜坡在一九七二年發生塌坭事件後已曾作出檢查,發覺斜坡的結構令人滿意。不過,今次依然有山坭傾瀉現象是新的技術問題,現時仍無法解釋原因,故要邀請國際專家進行研究探討。

郭氏續謂:發生山坭傾瀉的斜坡是合乎國際標準建造,而這類斜坡是用填坭方式建造,用一層一層的坭土壓實填成。

他說:現時秀茂坪尚有三面與現時相類似的斜坡,有關方面已作出安全措施,積極進行中,並不是有待專家到港後才展開的。他們已在各有危險性的斜坡上設置探測儀器,這樣可探測出斜坡的水位有否移動和改變而可隨時作出準備措施。

房屋署廖本懷強調:秀茂坪邨的房屋建構是安全的,不過,在下雨時,當局還是會勸告居民遷出及提供房屋給他們。

在安全措施方面,廖氏說,臨時性的措施是暫時不讓第九座及十五座地下的居民遷回居住;永久性措施現已由專家進行探土,搜集資料然後擬定。

他說,第十五座已有九成住客遷回居住,第九座的住客可於一兩日後恢復供應水電及修妥渠道時,返回住所,但因該樓宇附近的永久性補救工程需時較久,故地下的住客暫未能遷回。

談到保養工作的成員時,古仁傑說,保養小組是由三種人員組成,計有住在屋村內的管理員,可隨時做普通的保養工作;保養技術人員及工程師則從事修理或重建損壞的設備。一九七二年雨災後,秀茂坪與慈雲山經常有人進行視察保養等工作。

他認為房屋署各級工作人員之間,有密切聯繫,倘有關於可能發生危險的投訴,上級是必能獲悉的。

秀茂坪兩座居民先後准遷回居住 地下居民暫時未能回家

【本報訊】房屋署已同意秀茂坪邨第十五座之居民,現時可以遷回邊所,而第九座之居民,亦可於短期內回遷,但該兩座大廈地下之居民則暫時未能遷回居住。

目前,鄰近大廈之塌下斜坡正在進行試驗性鑽土工程,以搜集所需之有關資料。

該發言人又說,未來幾個月內若長時間下降豪雨,在有需要之情形下,房屋署將勸告地下與二樓的居民遷入臨時居所暫避,截至雨停為止。對於有需要的人士,該署將為他們提供住所。

此外,第九座與第十五座地下與二樓之居民,如欲避免由補救工程所引起之不便,亦有機會獲得安排,遷入其他屋邨。詳情辦法將另有安排,詳情稍後公佈。

下週派發捐款 每一災民四十

受颱風「愛倫」所引起之山泥傾瀉影響的四千四百七十一名災民,下週每人將可領取四十元月款,該筆款項是由社會人士捐出。

九龍區之三千四百五十三名災民,可於下週一下午二時三十分至四時,前往翠屏道觀塘社區中心領取贈款。

港島之八百八十八名災民則可於下星期二下午二時三十分至四時,前往西灣河道街坊會康樂中心取款。

社會福利署發言人說,請所有災民居時攜備身份證,以資証明。此外,秀茂坪邨第九及第十五座居民,而其他災民則應帶備其緊急救濟證,即由社會福利署發出之「紅咭」。

至於新界之一百三十名災民,其領取贈款之[illegible]

遇難者家屬昨請願

秀茂坪邨山坭傾瀉慘劇中四名死難者家屬,昨晨十時半,聯同秀茂坪居民聯誼會多名代表前往何文田房屋署總部,請願。

他們請求該署迅速安置全部災民,並對死難者家屬作出賠償及撫恤。居民與房屋署官員商談一小時之久,獲得滿意答覆之後離去。

房屋署發言人表示:秀茂坪邨第九及十五座受山坭影響的樓下及二樓之居民,均可申請他處,該署會樂意幫助他們。

至於賠償及撫恤問題,發言人稱:此點社會福利署已有詳盡安排,每一位死難者遺屬發給一千一百元之殮葬費,如死者是家庭中之賺錢成員,更可獲得一筆補償金。

冒死求生悲劇又一宗 三名大陸青年逃亡 一人慘被鯊魚咬死

【本報訊】本港東北角的大鵬灣海面,昨日又上演一幕投奔自由悲劇,三名大陸難民,為擺脫地獄枷鎖,不惜冒死泅水逃亡,當自由在望之際,其中一名男子不幸被鯊魚咬傷,經漁民召警送院後,已証實不治斃命。

該宗悲劇發生於大鵬灣吉澳島以東約一哩的白沙洲海面。

悲劇的主角係一名年約十九歲姓楊的青年男子。

昨晨八時許,死者與另外兩名年青的同伴,幾經艱苦,黃昏夜出,終於趁黑夜之便,泅水逃入本港東北角的自由水域——大鵬灣。

三人當時選擇了白沙洲為他們登陸地點,看來自由已經在望,不幸其中一名姓楊的青年卻成為海面一條鯊魚的追咬對象,楊姓青年終於被咬至遍體鱗傷,腿部亦被咬去,而其餘兩人當時已先一步登岸,當發現海面一片血紅,而傷者則在拼命掙扎時,其同伴立即回頭跳下水裡,將傷者拖上岸邊。

其後兩人不斷大呼救命,附近一艘漁船聞聲前往察看,並代為召警。傷者及後由一艘水警輪送往醫院救治,但抵院後已証實不治斃命。

至於其餘兩人,相信他仍無法逃過被遣返大陸的命運。

在半個月前,上述海面現場附近亦發生過此類悲劇,在八月廿日的清晨時分,兩名大陸難民正泅抵吉澳島鷄公頭海面之際,其中一名姓譚,廿歲的青年突然被鯊魚追咬斃命。

在另一方面:即使能倖逃過鯊魚的大陸難民,他們也需要同時逃過被本港警方截獲的不幸命運,否則會被本港當局遣返大陸。

由本年一月一日至八月卅一日止,本港共截獲四百九十五名由大陸偷渡來港的難民,而其中有四百八十九名被本港遣返大陸。

警方搜捕黑底人物 紅棍草鞋紛紛落網

【本報訊】九龍刑事偵緝組探員於本月二日上午七時四十五分,根據線報前往旺角通菜街×號K一單位,拘獲九男三女,並搜出四件可作非法用途之武器,其中一名男子被落案控以身爲和勝和三合會四二六紅棍,另四男子則被控身爲黑社會會員,其餘人等已獲釋放。

該探隊又於當日下午九時四十分,在黃大仙卅三座外拘捕七名男子,經過調查後,其中一男子被控身爲和勝和三合會四二六紅棍,另五名被控身爲黑社會會員,餘下一名則已獲釋。

昨日中午時份,該探隊又前往紅磡庇利街一間公寓,拘捕三男一女,其中一名十八歲男子被落案控以身爲十四K三合會四三二草鞋,另兩男子則涉嫌與其他罪案有關,其餘一名女子已於稍後時獲釋。

該批人物將在今晨在新蒲崗裁判署提堂。

鄒偉雄議員提出警告 花生油含過量黃衛素將會促成產生肝癌症

市局食物委會着手調查工作

【本報訊】市民日常食用的花生油,可能會含有過量的「黃衛素」,促成肝癌的產生,市政局食物委員會主席鄒偉雄昨日提出上述警告。

鄒偉雄昨日應邀出席西區扶輪會之午餐會,並顯示該委員會多年來對用於食物的化學劑的研究結果。

據鄒氏稱:目前他們對若干化學用劑用於食物中的安全性有所懷疑,並將在有正面結果時,從事法律的程序,藉以加強管制。

他表示:而在眾多含化學物品的食品中,花生油乃為市民每日必需的副產品,而近年來醫學界人士,對食用含有黃衛素(此為花生發霉時所形成的副產品)之花生及花生製品能導致肝癌一事頗有頭緒,故此亦加強該會對花生油的關注。

鄒氏續稱:自本年初,市政事務署已會同醫務署對在本港出售之花生油作出廣泛之黃衛素含量檢查,結果發現只有十分之一入口生油是未符合世界衛生組織的標準,但本港市民食用的生油,則佔了百分之九十是入口的。

據稱:此種未合規格之生油,大多數來自東南亞國家。

鄒氏補充謂:雖然如此,有鑑於黃黴素的產生是有季節性的,而有關試驗乃多在春夏兩季進行,故他們仍須繼續進行研究,一待研究工作結束,該委員會將建議一個安全合理之法定標準。

此外,鄒偉雄又提及該委員會目前多項的調查工作,它們包括:(一)禁止使用橙RN顏料作食物色素的問題,(二)有關食品含汞及砷之問題,(三)有關修訂牛乳附例及食物(成份與標簽)附例以加強管制「奶質飲品」的問題,(四)有關食品含硝鹽之管制。

橙RN色素多用於飲品食物中,它原是港府許可法定色素之一,但鑑於各先進國家無法確定人類對該色素之每日安全服食量,而過量的橙RN會對肝臟及若干種動物紅血球產生毒素,故局已立例決定,在今年十月起禁止使用橙RN。

關於食物含汞及砷的問題,根據現行食物摻雜(金屬污染)附例,所有在市面出售食物均不能含汞或過量之砷。但近年歐美研究結果,証明食物中有天然之汞及某一份量之砷存在。由于此種新發現市署及醫務署亦會同對本港水產作大規模砷及汞檢驗,結果亦有同樣發現。因此該委員會認為如該項附例不加修訂,對商人實屬不公。幾經研究,該委員會建議准許魚類含砷量不超過百萬份之六,貝類含砷量不超過百萬份之十而食物含汞量不超過百萬份之零點五。此修訂法例程序已在進行中。

有關修訂牛乳附例及食物(成份與標簽)附例以加強管制「奶質飲品」問題。

根據現行牛乳附例及食物(成份及標簽)附例,牛奶及再造奶之定義,成份,細菌含量及標簽規格皆有明確之規定,可能由于大部份市民對再造奶認識不足以致該類奶品銷路未如理想。於是部份牛奶廠商將再造奶加入香料或乳化劑等而以「奶質飲品」名稱出售。

雖然此等附加品對健康無損,但由於現行法例中並無奶質飲品定義以致無法將此種變相「再做奶」納之於法與再造奶同受管制,因此,形成一法律漏洞。故該委員會建議修訂上述附例,使奶質飲品之成份,細菌含量及標簽規格與再造奶齊受法例管制。

同時由于歐美各國已准許數種「穩定劑」加入忌廉之中,而本港出售忌廉皆由外地輸入。因此該委員會亦建議將上述附例一併修訂使本港法例之忌廉成份符合先進國家標準。此等修正程序亦已加緊進行中。

製造中國式臘腸及臘肉,皆用硝酸鈉或亞硝酸鈉(俗稱硝)作防腐劑及改善色澤之用。但現行之食物防腐劑附例中對外國式醃肉之含硝量有所規定,而對中式臘腸臘肉之含硝量並未表列,由於中式臘腸臘肉之銷路較諸西式醃肉相差很遠,因此該委員會建議對上述各類食物含硝量之管制加以統一。此建議已函港九燒臘行業代表考慮,而法例修訂程序亦已着手進行。

東頭邨小販走鬼 [illegible] 年老雞販離奇暴斃 遺屬聲稱追究責任

【本報訊】一名無牌小販的遭遇,反映出大都市小人物式生存的悲哀。一宗街頭小販「走鬼」事件,造成一名年紀老邁的雞販意外身亡,收緒無牌小販執法人員認為要秉公辦理,死者家屬聲稱表示追究責任,導致法理與情理重新面臨考驗。

悲劇的主人蘇應岳,五十二歲,遺下一妻兩子六女,自從一家之主倒下後,家庭經濟備受打擊,一家九口生活頓成困境,死者遺屬終日以淚洗面,妻子四處奔走,向各有關部門求取援助。

事發於前日(九月二日)上午,死者夫婦循例以手推車將兩籠雞推往九龍城東頭邨東和道開檔,當日上午七時四十分,警方一名沙展九八×四號率領六七名警員,及十餘名市政事務署屬下的「黃帽子」,大舉掩至掃蕩無牌小販,在場百餘名小販聞風紛紛走避。

死者之妻首當其衝遭警方拘捕,一籠鷄售同時亦被有關人員搬上豬籠車,死者見狀連忙推着剩餘的一籠雞離現場,但可能因年老力弱,祇走至十餘碼遠即被追及攔截,有關人員表示要將他帶返警署,全部貨物亦要沒收,在雙方僵持間,死者突然跌倒地上,雙眼一翻昏迷過去,由其兒子蘇應初截停一部駛過的救傷車,立即將他送院,途中證實不治斃命。

據現場目睹者表示:死者曾被人在背部推了一下然後倒下,事後死者家人認為他離奇暴斃是與被捕之事有關。

至於有關方面是否會研究死因,直至目前仍未發表。在該不幸事件發生後,死者太太却獲格外的寬容,不予落案提控並准許她到警署領回充公的雞隻。

死者長子蘇志文昨日對記者表示:其父生前曾患輕微心臟病,但其健康一向良好,近日胃口亦吃三碗飯,胃口奇佳,完全沒有病患的跡象,加上死者當無牌小販已有十二年,走鬼之事常有發生,卻未聞事後有不良反應,故他認為其父此次不幸身亡,是與執法人員的粗魯行為有關。

蘇志文並透露:他們已向警方要求驗屍,俟驗屍報告發表後,將決定採取法律行動。昨日並曾走訪若干警署警民關係科及民政署等機構求助,但有關機構都勸諭他息事寧人,祇表示可到社會福利署要求帮助殮葬費用。

死者妻子傷心欲絕稱:從警署領回的一籠雞是其丈夫以寶貴生命換回來的,至於執法人員向手無寸鐵的無牌小販動粗是有例可援:兩月前,相隔兩個檔口的賣魚兩母子,亦曾與執法者衝突而遭毆打,事後獲送院驗傷。

雞販蘇應岳「走鬼」時不幸「意外」身亡,遺下九名孤兒寡婦,景況淒凉。(本報記者熊濂泰攝)

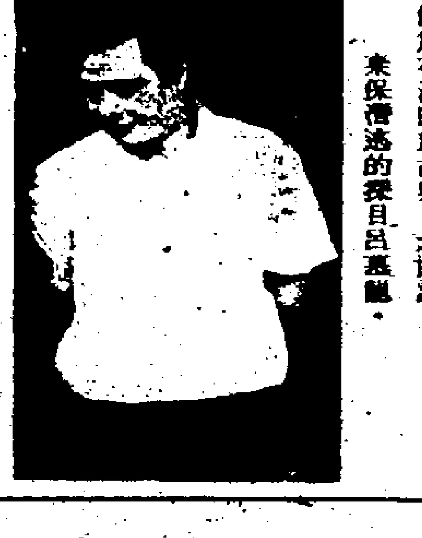
善心人贈欵 葉國喜遺屬

【本報訊】兩位善心讀者,昨日交來本報共二百元善款,指定捐贈予葉國喜遺屬。連前本報共收善款共五百三十元。

何宅:一百元,有名氏:一百元。

葉國喜,廿八歲,去月十四日晚上,在秀茂坪新邨廿座六樓找尋兒子時,不慎引頸伸入一個電梯氣窗內,當場被一部降落的電梯夾死,遺下一妻及三名子女,孤苦無依。

廉署座上客 探員呂慕龍 未依時報到 成為通緝犯



棄保潛逃的探目呂基龍。

【本報訊】一名與廉署恩怨多多之探員因未依時向廉署報到,現已被通緝。

探員名呂基龍,屬警方港島總部反黑組。他在本年五月十九日被廉署人員搜查其住所及辦公室,之後保釋外出以候查詢,但在九月一日上午十時應該向廉署報到時並未報到,因此廉署通緝其下落。

呂基龍編號七一二二,原任長沙灣警察宿舍。他在五月十九日上午被廉署人員拘捕之後,曾投訴被一名廉署英籍調查員於詢問時毆打,後來警方檢控該調查員,案在七月廿日至廿二日在中央裁判署審訊,結果調查員被判無罪釋放,呂基龍則仍要向廉署報到,以供查詢。

廉署發言人昨日稱,呂基龍旅行證件已在較早時交由廉署保管,因此相信現時他仍在本港。廉署呼籲任何知道其下落之市民與廉署聯絡。

商談貸款建沙田屋邨 港府與亞銀未獲協議

【本報訊】政府發言人昨日稱:港府人員與上月來港的亞洲發展銀行考察團之間的會談,現已宣告結束。

該考察團於上月十一日來港,逗留至本月一日,目的係與港府討論銀行方面能否貸款與港府,作為在沙田新市興建一座公共屋邨及其中社區建設的部份資金。集會談純屬探討性質,集中討論有關計劃的若干有關。

他解釋說,以上各點在該團訪港期間已獲澄清,但該團之任務並不包括達成任何有關貸款之協議。

萬法歸宗竟似書劍 武打太多流於單調

幕前閒話

「萬法歸宗一少林」是一部純粹打鬥功夫片，可以說完全沒有劇情，有的祇是一場連着一場的比武，直把觀衆看到打瞌睡。

內容寫乾隆皇下江南，旨在消滅身爲漢人的證據，以及殲滅當時的反清復明組織忠義會，結局當然是大功告成，不過放了親兄弟陳家洛和香香公主的生命。（似乎有點抄襲「書劍恩仇錄」）

整部電影都是以古龍（前金童）爲中心，開始先看他練武，跟着再看六場比武，最後是一場與黃家達的生死鬥，而同片多位演員如白鷹、唐威、黃家達等論名氣都要比古龍響得多。若論演技黃家達也要比古龍強，但是除了白鷹的乾隆皇還算中規中矩外，唐威則似乎將一名（毫無忠義會英雄的味道），而黃家達除了不時瞪大一雙發青光的眼睛外，什麼表情都沒有，至於男主角古龍，一唸起對白就渾身不對勁，難怪本片除了打鬥之外還是打鬥。

明朗的片中既寫乾隆下江南，那麼拍一點風光的外景給觀衆看看也好，怎樣好叫咱們看見頭山〝水滸地，連樹木也沒多一棵，更不用說花花草草了，其中一幕乾隆皇與陳家洛在湖中相遇的景色，真叫人倒足胃口，香港隨便找個水塘，景色也美得多。·邵稚·

大保鑣下半部較好 破案綫索出人意料

「大保鑣」是一部義大利出品的動作片，費比奧提斯在本片裡走的仍是他一貫的戲路，飾演一名富商的私人保鑣，與一伙勒索富商的匪徒對抗，以動作表現爲主。他的身手相當矯健，演出也很賣力。不過，和若干一流的動作派演員比起來，還是遜色很多。

上半部比較不淡，主要用作介紹人物和鋪陳故事，沒有甚麼動作場面。設計誘使富商僱用費比奧提斯做保鑣一節，令人覺得有些過分戲劇化，且亦屬蹺蹊。富商要費暗中保護其女兒，他女兒的舊同學在街上和她開玩笑，使費誤以爲他們是刼匪一段，構思不錯。匪徒躲在建築地盆向富商家開槍似屬多餘，乍看以爲是伏筆，鋪下匪徒所用槍型的綫索，可是這條綫索直至最終都不見有何作用。富商態度前硬後軟，事情未了就解僱費比奧，說服力不够，編導欲藉此表現費後來對付匪徒是爲正義而非爲金錢，看來牽强。

下半部描寫費比奧獨力破案。費設計擬起富商，把他準備付出的索欵掉換，引誘匪徒上釣一段，懸疑效果相當好。費的朋友竟是匪黨一分子，費從他身上找到匪幫綫索，頗出人意表。費單刀赴會，被困電梯內，設計不俗，但逃走時太過輕易。扮演費的弟弟的那個演員，似邪還正，造型和表現都不錯。最後一幕汽車與火車追逐，費躍上火車，頗有尚保羅貝蒙多的影子。編導爲突出費而任意貶低警方，但最後仍要依靠警方來破案。

總括而言，本片水準中等而已。·燕濤·

兩個孩子的媽媽胡燕妮，可選上最美麗的媽媽。由於片事靜淡，胡燕妮竟也透露將赴星馬登台唱歌呢！

黃錫照成就獲讚賞 升任麗的常務董事

麗的董事會主席高登爵士，昨日宣佈委任黃錫照爲爲該公司常務董事兼總經理。

黃氏於去年二月加入麗的，及至六月以總經理身份實際全權處理該台業務，並於同年十月受任爲董事。

高登爵士在宣佈時說：「這一決定，反映出董事會欣賞黃氏過去十八個月來的成就，特別是在提高麗的的電視節目之質素，和增加公司廣告收入方面之表現。」

陳惠敏夜總會宵夜猜枚 遭黑人外交官手槍指嚇 兩造鬧上警署經調停和解

△陳惠敏因[illegible]手相約於半島酒[illegible]片。陳惠敏在半[illegible]晚差點沒有命了[illegible]

據悉，陳惠[illegible]，並與高采烈的[illegible]有兩個黑人從後[illegible]以手勢辱罵他們[illegible]客語法文的[illegible]，含有不敬的意[illegible]

可是，兩個[illegible]抓住陳惠敏打架[illegible]

[illegible]兩名黑人是剛果附近一個小國的領事，携有佩槍[illegible]

[illegible]作罷，可是，前日凌晨，珠寶陣病不已，昨午才再度入醫院[illegible]，至昨晚八時，產下一子，重五磅。

許冠傑獲麟兒

[illegible]但是，陳惠敏卻成爲一[illegible]獲岳楓由新加坡打給她「新紅樓夢」，有意邀她擔任角色，任金萍選擇，金比較適合她。[illegible]，因賈寶玉人選未定，兩人在無綫擡期關係，[illegible]擔任。除金萍外，陳燕[illegible]終於進入山頂嘉諾撒醫[illegible]資身體不舒服，所以心[illegible]醫院檢查，因無動靜而已，昨午才再度入醫院[illegible]的牌子。

[illegible]

謝賢今年四十一歲，從影有年，在電影圈所闖的歷史，正如他自己所說[illegible]化，我見到幾個[illegible]少人從高處摔下[illegible]做人眞的不能認[illegible]我說：「四[illegible]是不是[illegible]嘻哈哈，[illegible]法。」

賢說：「也可以這樣說，我[illegible]總不能對朋友[illegible]的人生問題，我[illegible]我最實際，得過[illegible]人幸運一些，不常當然嘻[illegible]界；[illegible]去，也可以交不少朋友，當然，也會有人嫌我不正經，嫌我輕浮，老實說，我也不年輕了，說我虛浮也實在太[illegible]

[illegible]係，才會有這樣的好成績，當然，該片的宣傳是相當厲害，但是，也要以運氣爲主。」

[illegible]弟裡面，謝賢一直是最有膽量。[illegible]哥，你係得嘅！」雖然拍戲不是終身職業，但到目前爲止，拍戲仍然是[illegible]，如果我不開戲，我[illegible]要開戲，可惜急了解[illegible]敢開戲。」[illegible]原因。」因爲我們蝕不起，你賭博，以芳的『跳灰』[illegible]時、地利、人和的關係[illegible]的好成績，當然，該[illegible]厲害，但是，也要以[illegible]

「我開戲由『窄梯』開始，到現在的一部『情天空餘恨』，一直都賺錢，如果我虧本了，說不定也不再敢開戲。」

謝賢說：「不過，我這個人很實際，不打無把握的仗，所以，爲了賣埠版權有把握，我一定開戲，而且全部用大牌演員，成本重，卻不會有輸有贏。」

甄珍一直很佩服她的老公，以阿賢的社會經驗，以及他人生閱歷之豐富，甄珍在他面前，是十足的有安全感。

一個見過世面的男人，在追女孩子方面，成功的比率特高，這是謝賢的經驗之談。他自己也說：「我在情場上身經百戰囉！」

邵逸夫連聲讚美 孫仲心情開朗

孫仲拍完了一個地下室。昨天，孫仲拍的是陳萍與爾多隆的對手戲，該片已經拍了二萬多呎。

孫仲拍完了一個鏡頭，滿臉推着笑，跑過來低聲對我說：

「告訴你一個好消息。」

我是最愛聽好消息的。最怕聽壞消息，於是伸長了耳朵恭聽。

「昨天老闆來探班，跟我談了好久，他告訴我說，他已經看過『沙膽英』了，拍得非常好，他十分滿意，他說無論文場武場戲，都很好，我聽了，很感安慰，辛苦了幾個月，也總算有代價。」

我聽了也替孫仲高興，這當然是好消息，有甚麼比出錢的人滿意更重要。

近年，邵老闆似乎對SB的出品都很滿意，以前，我不時聽到老闆看試片發脾氣，喝令補戲的事。近年，從各方面傳來的都是老闆的讚美聲，這當然是好現象。

老闆的批評，永遠是最眞的，因爲他是出錢的人，好是好，不好是不好，絕不顧及職員面子假意恭維，有時導演請記者看試片，記者倒未必每大講眞話，因爲到底是不相干的人。

孫仲在拍「以毒攻毒」，那是佈景以前是鮑學禮拍「女神探」因禁劉永、燕南希的密室，現在已經過一番大修改，成了另一個地下室。

孫仲說：「奇案，好？」

很好，而且新鮮熱辣，是剛剛判了死刑的，這件案子也夠奇怪了，身爲父親的居然殘忍到用鐵釘釘死自己的女兒，孫仲說：「他的心理狀態一定是很特別的。」

我還是要拍的，拍完以毒攻毒就開，你替我想想，有那一段可以拍的。」

我還沒想到那一段可拍，孫仲問我：「那個父親結交新歡，殺死親生女兒的案子，好不」

寫實揭開拳壇黑幕 南非影片又來一部

去年，南非出品的「奪標」，由於製作價值高，又富於人情味，在港台大受歡迎，也使人對南非的電影，另眼相看。

現在，由「奪標」原班人馬再度合作的「爭霸」，亦在台灣，以雷霆萬鈞之勢上映，在香港，「爭霸」近期內亦將上映，且看聲勢能不能和「奪標」相抗衡了。

在「奪標」中，以馬拉松賽作爲人生的隱喻，而「爭霸」也以人類製造的最殘忍暴力的運動拳賽，來反映殘存的野蠻性，人與人的相爭、仇恨、以及寫實地揭開拳壇的黑幕。觀衆或者可以從「爭霸」中，發現重量級拳王亞里之成爲「我是最偉大的」拳手，實際有許多人爲的原因，最重要的一點，他是拳壇的超級巨星，如果他失敗了，誰來替代他？誰有他的號召力？

「爭霸」是一個富有的企業家，意欲捧出一個職業拳師，以推銷他製造的各種運動用品爲背景，而描繪職業拳師訓練的經過，成功的要素，並有一段狂野但又非常動人的愛情，更透過這段愛情，刻劃少女的心理。

王羽與佐治拉辛比 希望有第三次合作

群星會

澳洲紅星佐治拉辛比爲嘉禾力邀之下，拍了兩部片，而這兩部片都與王羽合作，其一部是「直搗黃龍」，另一部則爲「鐵漢羣英會」。

自從佐治拉辛比與王羽合演兩部片後，他對王羽認真的演戲態度十分欣賞，故此，多次有製片家請他拍片，佐治都希望能再與王羽合作，唯每次王羽均在台灣及香港片約忙得分身乏術，每天都無法抽身再到外國去拍片，爲此，王羽與佐治拉辛比便有了一個遺憾。

最近，佐治拉辛比再於台灣找王羽，爲的是拍一部由秦迪布朗哥哥當製片的新片，希望這次的合作可以成功，原因是秦迪布朗對王羽的功夫及演技十分佩服，再三向其兄推薦王羽，如今其兄已同意王羽演出，祇好出動佐治拉辛比去邀角，本來，王羽對拍這部國際性的電影很樂意，偏巧又因官司的事走不開，佐治到台灣去，除拜訪王羽聚聚舊之外，便無法作進一步的決定，看來，這次的合作，到頭來必不能如願，王羽刻下除了與姜大衞在趕拍新片之外，他還要忙上訴的事，佐治至此，自不能再勉強王羽，祇好談以後再有機會合作時再碰面。

當王羽在澳洲拍「直搗黃龍」時，曾在當地駕飛行實受傷，佐治便曾對他加以關心，使王羽和他的交情有很快速的進步，本來，他們有很多合作機會，在香港拍的往往因佐治拉辛比不能來而合作不成，但到外地去拍，卻又因王羽走不開而告吹。幸好在合演「鐵漢羣英會」時間較長，故合作中還有時間一起找節目，王羽能盡地主之誼去招待老友，非常高興。

沒有季節的小墟 國際影展獲好評

△黑澤明導演的「沒有季節的小墟」，

明日上午十時半，假京華戲院舉行一場特別首映。

提起黑澤明道部「沒有季節的小墟」，手頭倒有一些資料值得向影迷介紹一下的。

第一、這是黑澤明與木下惠介、市川崑、少林正樹組成的「四騎士會」攝製的，上述四人，都是日本影壇最有名氣的宗匠，他們是抱着提高日本電影製作與藝術水準而組成這個會的，所以，凡屬四騎士會的出品，不止在日本，甚至在國際影壇，也特別受人重視。

其二、「沒有季節的小墟」拍成後，不但成爲日本最賣座的電影，還得到日本國家電影會，日本優秀影畫鑑賞會，日本影評人筆會，一致選爲向國際鄭重推荐的最佳電影。

其三、這「沒有季節的小墟」，事實也先後參加過英國電影節、康城電影節、紐約電影節、澳洲電影節許多個國際影展，且都得到獎狀和極崇高評譽。

本年在香港舉行的日本電影展，本片不但被選爲六部最佳代表作之一，且被排做壓軸戲碼，亦可見其極受重視。

△在這個世界上有許多人，可以做出使用無形力量殺人，也許你也不相信，然而外國的雜誌及副刊，都有刊載類似的故事，一個人在此地，而利用他的離開了身軀的靈魂，在別處進行謀殺。在最新的驚險離奇神怪片「鬼符」內，把一個能運用神奇的精神力量去殺人的男子的事，原原本本地描寫出來。

科學家一直在懷疑着，是否心靈力量眞是存在，也許你會有疑問的，但是大可以在「鬼符」內作一個答案，有些人眞的是可以脫離自己的肉體，做出不可思議的殺人報仇的事情，「鬼符」是大膽地描寫超過此現實的世界，有一種心靈及靈魂的力量，能進行無形的殺人，那一股力量是觸摸不到，肉眼看不見的。

電影行街

超乎自然現象 心靈力量存在

男星占赫頓在「鬼符」內擔任主角，他有些驚人的捉摸不到的力量，逐一謀殺他認爲要消滅的人，還有一個鬼符，更加强了他的心靈力量，「鬼符」在英國放映時，使人們引起極大的興趣，這個國家是相信靈魂力量的，尤其是該片被認爲是啓發了人的精神及心靈上的力量。

占赫頓在「鬼符」內，運用他所知的心靈力量，不斷地把靈魂脫離自己的身軀，進行兇殺，但是所運用的行兇手段，是超過人的力量做到的，使警察查案全無頭緒。

「鬼符」是看來似是神怪，實際並不神化的電影，有科學根據及充滿了興趣，揭破了世界有不少人，有驚人的心靈力量，做出常人認爲不的做事。

娛樂

南昌　深水埗
今天放映　武術新招拳擊巨片　蔡李佛小子　主演 譚...　張徹導演作品
今天公餘場　鐵金剛勇敢未來世界

海運·百樂　K 678091　H 702412
絕早滿瀉　十二點半 三點半 五點半 七點半 九點半
主演 史夫昆蘇貝 提麥·瑪茜
"NEVADA SMITH"
萬里鐵仇

國都·聯邦
連日滿座院照仍映　七彩武術動作真工夫片
萬法歸宗·一少林
古龍·黃家達領銜主演　導演：陳少鵬
今天四場起映　七彩神話特技
月宮寶盒
今午兩院夜場：你係得嘅

英華·北河·民樂·麗華·麗都
滿！全線五場續映
萬法歸宗·一少林
古龍 陳少鵬 黃家達 聯合主演
今午夜場：你係得嘅　徐小明 大衛 鄭 主演

家華·大華·華聲
今天五場盛大獻映
歐洲公司年度最佳色情片
愛雲芬芝　卡路碧嘉
The Virgin Wife
處女娘子

京華·快樂·金冠
爆滿！今天五場映
梁普智導演 蕭芳芳
JUMPING ASH
跳灰
今晚午夜場大卡士大片　鐵漢群英會
今天五場獻映　千蟲萬蚓

倫敦
狂滿五場　婦解百態

龍華·恆星·福星·油麻地
今天三院獻映　萬法歸宗·一少林
今獻映　蔡李佛小子

紐約·凱聲　3 816656　5 768721
昂然進入第二週　九點 六點 三點 12點
窈窕淑女　MY FAIR LADY

京都·新聲
今天獻映　百年難得一見的電影
今晚午夜場：鐵漢群英會

總統·盛頓·華宮·蘭宮
六場映　大保鑣　俠盜羅賓漢

東方·域多利·國華·國賓
今天獻映　大保鑣　G-MAN GO
今晚午夜場：鬼符

金門·艾華·明珠
爆滿五場　跳灰　蕭芳芳 主演
今天兩院五場　驚天大殺機

新華·新都·皇都·皇后·麗聲·黃金
今天五場獻映　跳灰

娛樂·寶聲·英京
第二週映　埃及妖后　CLEOPATRA

翡翠·荷李活
滿瀉今天週末　蔡李佛小子　張徹 導演
齊聲喝采今天　蔡李佛小子

姑爺仔

雲煙

七九：蟾蜍大廈蕭索

晚霞風雲

光芒

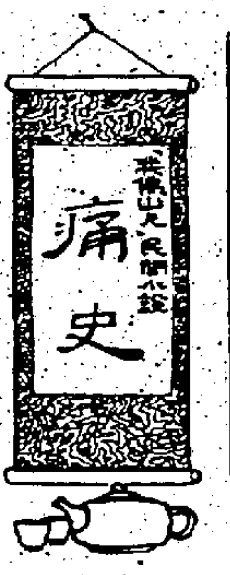
黃思騁

山川人物

吳三桂與陳圓圓

文霖

痛史



第九回 莊烈帝殉國大統絕 李闖王兵敗走山西

市聲

李詩陽光

風雨殘陽

玉蕾姑娘乘月夜，快樂走上山坡。

砂井

阿媽讚爸爸給過熱飲，茶涼。

播音電視節目

香港電台

六·〇〇 粵語新聞及天氣報告
六·三〇 時代曲
七·〇〇 香江之晨
七·三〇 新聞天地
七·四五 每日公眾活動報告
八·一五 蔬菜價格報導
九·一五 新聞報告
九·三〇 太平山下漫步
十·〇〇 兒童節目「樂聯歡會」
十一·〇〇 新聞報告
十一·一五 時代曲
十一·三〇 美不美由你
十二·〇〇 新聞報告
十二·三〇 劇壇雜錦「愛情」
一·〇〇 旋轉三四七
一·三〇 新聞報告及時事實錄
三·〇〇 廣播劇「天上人間」
四·〇〇 新聞報告
六·〇〇 新聞報告
六·一五 粵語流行曲

十一·三〇 週末歌集
十二·〇〇 新聞報告
十二·三〇 引人入勝
一·〇〇 新聞簡報
一·〇五 旋轉十二時
二·〇〇 新聞專輯及國際動態
四·〇〇 影城影聲
 新聞報告
 年青人時間
七·〇〇 續播年青人時間
八·〇〇 新聞簡報
 口琴講座
 時代曲
九·〇〇 新聞報告
 粵曲
 新聞報告
十·〇〇 週末音樂精華
十一·〇〇 新聞報告
十二·〇〇 週末舞會
 大氣報告
 新聞報告
 廣播完畢

佳藝電視台

六·〇〇 節目預告
 卡通片
 佳視新聞及天氣報告

無綫電視翡翠台

七·三〇 美國大賽車
七·四五 網球女政客
八·四五 神威勇探
九·一〇 新聞報導及天氣報告
 片名「夜鴻動物園」
十·四五 大運協奏主演
十二·一〇 第二十一屆奧運會精華（重播）
十二·三〇 週末電影「勾魂換魂」阿倫狄倫主演
二·〇〇 全日播映完畢

無綫電視明珠台

七·〇〇 新聞報告
八·〇〇 大力水手
 新聞報告
 七彩「齊天大聖」卡通片集
 七彩「功夫迷」卡通片集
一·〇〇 午間新聞
 萬能神探
 青山少年
 卡通片
 七彩「無敵神童」片集
三·〇〇 七彩「雌雄雙煞」片集

分類廣告

醫藥

黃標腰病丹 三代祖傳·獨步古方

哮喘 何重新

風濕痺痛 地址：九龍旺角上海街五一七號二樓（近山東街口）

痔科 子明

耳鼻喉

頭暈

婦科 李玉芳婦科

婦科 葉友芳

婦科 李萍

化石丸 朱氏祖傳

外皮惡疾 朱約翰

婦科

廣告效力好 讀者質素高

工商日報 分類廣告

收費廉 效力大 銷數廣

每段大字四個，小字三十四個，每天二元（日晚報聯刊，每天每段共收四元），醫藥類每天四元，不折不扣，以四段為限（日晚報聯刊，不在此限）。

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二式五四九五・二式臺式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：二七九三零七・二八零七零八
（三）彌敦道臺零零號東英大廈式零臺室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
（五）油麻地上海街三臺九號
（六）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三二六號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七〇七號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九九五號C）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）
（十五）九龍彌敦道一〇〇號東英大廈台灣民生物產有限公司
（十六）北角英皇道一三五至一四三號民眾大廈台灣民生物產有限公司

租售

荃灣樓售 大光明後德寶大廈四樓GHJK四單位一流裝修 分期付款K258006

樓租售 旺角弼街63號三樓兩用診所、二字樓交通便近 工廠 市K為商住 K276823或上址洽

元朗鴻運 天台連千三呎六萬八代客出租買賣住宅二樓字舖位數委托電⑫776566王興記

特價樓欲 速購 荃灣安樂樓近頂層向東南西四七三呎十萬三千伍可分期晚電⑤805723

柒萬玖仟餘 年通港九萬層大廈五百餘呎另百兩花架平台浴缸地板鐵閘 燈飾盲期式萬餘供陸五佰 不過租・英皇道九九室 寶利大廈七一〇七四六 電話H七〇七樓四

元朗康城樓 四佰餘呎六佰餘呎九佰餘呎台伍萬餘元佰六萬萬餘元 元朗業主注意舖位出租或買賣 理好過自營歡迎委託 意請電話⑫七七五四 式式周記洽

工廠廉售 九龍永康街二樓二千餘呎售百二可分期水電 每呎閣 齊 貨記行洽 現⑧69 山 捐 免

招租

現樓平沽 長沙灣道38至40恒滿樓最佳地點新型唐樓 電K六二六六〇三洽

唐樓吉售 基隆街31號六樓連天台 建好下午一時至五時在本樓接洽近太子道

（香港）

靚房出租 百德新街海灣大廈四樓D座三梗 房一大廳工人房二廁出租 電話K八六〇四二七洽

大單邊舖王 月租千餘元 中環干諾道中128號對正碼頭巴士總站及大酒樓合西藥眼鏡時裝高級洋服電器行辦館生草藥鐘錶行各行高尚生意 請到本舖看洽・有店

（九龍）

大單邊橫門旺舖租 月租四佰元至仟餘元 底特高合各行高尚生意 人口稠密近街市旺角花 園街一七四號 單邊舖上址接洽弼街口大

洋樓招租 何文田街四十六號式樓三房兩廳 工人房煤電水齊新裝修 無雜費K〇四〇六壹二

聘請

急聘幼師 沙田學校聘有經驗幼稚園教師 請將履歷照片郵箱六十號 沙田會話西沙田

上門派報 油麻地招請上午八時至十時 派送報紙八名下午學生 不拘K八一五八四三六

請男女職 百貨商請14至40歲傳貨街行 各二名生熟手可兼職 照深水埗郵箱八壹壹二

裝修店 高薪招請做木補 師或數名有假期上海街 入〇六號地下後座洽

餐廳招請 女潔工送外賣年齡不限 佰圓起包膳食有意者 電話三零二壹八一

信封啤盒 招請學徒 年16歲以上刻苦耐勞 新約50元起八小時工作 供膳有假期四天晉升 機會快有經驗者優先 錄有意請到深水埗海壇 街166號地下永恒信封

元朗娛樂場 招請職員及什工數名 攤位請女職員數名 利好有意者請到元朗 新街44號本場面洽

製衣廠請 男女學徒十六至十九歲 可供膳宿 請同家長到 竹街卅九號四樓

製衣頂讓 生財用具與傢俬 荃灣街市街20旅館 頂讓一五八〇陳洽

靚櫃 平讓下午八上打格可裝玻璃業 機汁菜櫃牛一各櫃九二〇

橫門平頂 現租一百九十元 角阻架街九號 時三十下午五時 良友上午七洽

旺舖招頂 旺角街市新舖 合油米雜貨海味 裝修即可 租平

二千平頂 現做鋼門或全舖可有 包轉至租90單可開 街88號即可 頂

米舖士多 招頂 魚涌區生意穩陣熟客 因人手不足忍讓有意請洽 電話⑤六二五七二六

商樓平賣 600實用呎 餘另台齊可即入伙大 水電電話可 意可電Z247086劉洽

電視平讓 八十二吋起 12至24時大批德日名廠 一五四號二樓球場沙灣道

平價招頂 適合多種行業設備齊全 裝修有意請上午9至12時 電話⑫818753李洽

出讓

大肉食櫃 小餅櫃生果櫃汽水櫃冷氣雪櫃 卡位 餘元 站黃榮記電⑫908213

待聘

陸氏賬稅 報稅工商業按月理賬 證明申請C 電③2397767

學校成績不論 紙要你是個好青年，論男女能做事有責任，文學前途不感苦耐勞，業務間世界亦會興趣，服公司招性照發步步高，美化保養請史你的事業…

男女職員 招請…名 18歲以上…

聘請司機 港名…時間…

招請售貨員

英商行急聘 收賬 賬員 車牌 …

藍地某大廠招請

聘女教師

聘 …

商行展業聘請 男女初級…

承接塑膠 有豐富經驗… K九五八八四三…

啟事

沙浦蔡族 敬告 …

遺失 聲明 …

誠徵伴侶 中年女性…

收買酸枝

專買酸枝 古玩…

幸福婚姻 服務公司…

大同之義 誠與各界朋友共…

徵求

徵誼兄弟

經驗會計

商科補習

代改作文

理工學生

帳稅劉君

私人補習

大學預科

特約按摩

指點你 **一條生路 樂居天士**

貨源大全

25元修電視 連工包胆 保用一年 K895418

修精 冷氣雪櫃洗衣機 西德 ③460489

商業

中英窗簾

尋訪

黃耀堃君 見報請即電 5-727410 鍾錫鈞

林景閣召開業主大會啓事 茲訂於下列——日期：一九七六年九月十九日 時間：下午二時三十分 地點：觀塘功樂道五十五號蔡光英文書院禮堂召開本大廈業主大會以通過設立業主立案法團管理委員會，並即席選舉主席一名，秘書一名，委員15名，及表決其他議案，以符法例之規定，敬請各業主依時出席或以書面委派代表出席為荷。1976年7月29日 召集人（業主）：王多祿 王家漢 潘子忠 黃錦泉 顏植槐 梁鳴 余灌明 楊炳成 洪裕焯 黃澤華 陳銘光 黃志雄 鍾肖慈 陳保 方翠珊 侯盛榮 鄧文俊 謝蘭 鄧福寬 李建年 徐潤中 陳漢棠 陸偉良 李樹生 李陸華 謝家榮 梁友聯 劉瑞靜倘貴業主屆時無暇出席會議，則可委派代表出席，但必須填妥授權書，並請於業主大會舉行時出示

催請收租

催收租啓事

辭職啓事

美加平價機票 特快簽證 成功旅運公司 5-440550・448271

寶島縱橫遊

改衣定做

油印 打字

智明女士 掌相命 祖傳哲學

瓊宮酒家 九龍大南街23-25號（近太子道口） 電話：K942285 K943791

瑞香園 貨倉有限公司

相掌命卦 流年財運氣色 卅元剪報七折 會客上午十時至 時星期日休息 灣仔波斯富街 六十一號二樓

老農見 十三歲 居士

修精 冷氣電單雪櫃洗衣機 恒藝 ③614817

純正蜂蜜

退遞名馳

滋潤養顏 補充體力 美味可口 常飲有益！

九龍總店：尖沙咀東英大廈 旺角分店：荔枝角道廿二號 灣仔分店：莊士敦道十二號 北角分店：英皇道一三五號

台灣民生物產有限公司

立榮搬屋 香港783183・780179 九龍840811・888434 工廠310866・308818

大新 30元 九龍3-947889 946740 香港5-235323

運龍搬屋 K-957351・K-958805

搬運

往台灣 可帶合法百貨 機票$525 快證$118 可帶免稅貨物合法百貨用品價廉簡便保證貨十足送妥 旺角彌敦道607號新興大廈1817室電梯按18字 得其利公司 電話K851245 K849562

東京 $870

台灣豪華團 合法$120 九天$1350 七天$1240 五天$1150 逢星期六出發 特快台證 廉價機票 百貨配套 邵氏大廈610金門旅遊公司

台灣 東南旅運

招生

小姐英美 **英人小姐** **英美人仕** **英人教授**

街坊日語

出入口文員班

強身術

順風搬屋 5-796152 3-671945

立勝搬屋

中聯 5-627922 5-628973 3-632345 3-333532

合勝搬屋公司 938549・944557

九龍中醫學院 招收男女學員 九月十一日開課 九龍新填地街一五九號二樓電話③八四六八〇四

九龍中醫師公會會立

時裝裝苑

文理補習班（香港教育司署註冊）

HONG KONG RADIO INSTITUTE 香港電專 黑白，彩色電視；晶體管及電報 開課日期九月六日 天后廟道11號偉興大廈 電話：700263・719796

太極拳道柔合體 操氣班 九月份新班 電H435272-4

青年會

沖曬放大

英人會話

帶聲英人 理主婦英

港九德信烹飪學校 港九三校擴充西餐班及自助餐班課程 鄧之校長領導△余彼得大廚師教授 索章：⑤703667③303062③968771

港九德信烹飪學校 創辦八載△譽滿全球△桃李滿天下 校長：鄧之（英國烹飪學會會士）

半島烹飪學校 專業烹飪教授：郭子文主理

德法烹飪學院 任角彌敦道494-496號 冷氣課室新型冷氣 電話K306427

善補靈藥

香港皮膚專科 香港銅鑼灣軒尼詩道511號2樓・假日照常 電話掛號：⑤779268

濟民婦科

痔瘺 黃華湛

醫藥

婦科 朱玉華

婦科 張麗芬

胃 竹林氏

尚有戲院廣告刊登在第十二頁

工商日報分類廣告

業務擴大馬會董事增二人

馬場耳語　老康

馬會的組織與一般會社不同，普通會社，任何會員均有選舉權，但馬會的組織則不同，分爲「普通會員」和「有選舉權會員」兩種，顧名思義，普通會員是無權選舉的，亦無被選權。

馬會以每年七月一日爲會計年度開始，以六月卅日爲終結，因爲期間包含了整個賽馬季的時間。

最高權力機構自然是會員大會，會員大會選出一年一任的董事局，當會員大會結束後，董事局便成爲最高權力機構，負責馬會行政的幹事部，是受命董事局而行。

董事局的董事，便是在會員大會中，由「有選舉權會員」所選出的，提名人數如不超過所選人數，則舉手作決，否則當場進行不記名式票選。

早年選舉董事，幾乎是「例行公事」，年年蟬聯，祇有一些退休者，由新提名人補上便算，但近年來，則常有「競選」事情發生。

馬會會章第卅七條規定，董事局由十名董事組成，現鑒於增加了沙田馬場，增辦了海洋公園，業務繁多，因此決定擴大董事局，定九月廿七日舉行特別同人大會修章，將董事名額由十人增爲十二人，即比前增加兩席，表決任何議案如有票數相同時，主席可加多一票決定性票。

因此在即將改選的馬會董事局，董事將由十人增爲十二人，現任的十位董事是：韋彼得議員（主席）、祈德尊爵士、甘銘太平紳士、馮秉芬爵士、郭琳珊太平紳士、梁德基醫生、李福和議員、麥羅利太平紳士、紐璧堅太平紳士、沈弼太平紳士。

在未來的改選中，誰人獲得蟬聯，誰人獲選任爲董事，會員大會當可分曉。

早年的馬會，每一位董事，幾乎都是長時期蟬聯的，致使若干新血，無法加入，推廣會務。因此有人提議，任何董事不能蟬聯五屆，但此一建議，迄未獲得確認，不過在一次接着一次的「競選」浪潮中，已有好幾位任期長遠的董事，被迫退休，由新人替代。

就現形勢而觀，今屆亦有「競選」浪潮在醞釀中，究竟有幾位新人可以入閣，一時難以蠡測。馬會的組織，愈來愈大，正當用人之際，以一些有活力的新人接任，對未來的發展，當然大有幫助的。

中秋節花燈談往

中公

中秋節，可說是兒童的節日，吃的有月餅、棋子餅、各種生果、花生、芋頭、……玩的有各種花燈，還有一種餅家專爲兒童造的「月光餅」，用玻璃面的紙盒載着，餅作各種鳥獸形狀，上面灑些五色繽紛的花紙碎。過去這種小孩的「月光餅」是贈品，餅家以此來酬謝購買大量月餅的顧客的，現在亦有零售了。

至於花燈，近幾十年來所見，已經一變再變三變，由精緻而變爲粗糙，又由粗糙而變成機製生產，連一些古拙的民間工藝色彩都看不見了。這種演變是好抑是壞，實在很難說，總之是見仁見智而已。

筆者童年而有記憶時，花燈在廣州是很隆重其事的，早在節前很個月，富家大宅的老傭人，已經開始準備，那時，除紙紮的「批皮燈」、「楊桃」、「鯉魚」、「兔仔」等花燈，是向紙紮店購買之外，還有柚皮燈、茉莉燈、素馨燈等，則由家庭間的老女傭手製的，其精美纖巧，不讓巧匠。

柚皮燈，就是用柚子的柚皮來做的，要揀薄皮而做燈的柚子，準備做燈的柚子，因志不在吃它的果瓤，故以綫柚爲佳，取其皮薄而靱，果身又圓。在果的頂上切開少許，用尖刀慢慢挖去內部的果瓤和白色的皮，使成爲一個空殼。

第二步，就用彫刻金石的鑿刀，在柚皮的外殼上，刻出各種花紋，花紋是彫通的，從外面可以看見內部。第三步，是將已彫好的柚皮染成種種顏色，如紅色、白色、黃色和兩色雙間等。最後，放一盞自製的油燈仔在殼內，就大功告成。中秋前夕，用彩色的絲綫編成小網，把柚皮燈點着，掛在竹竿上，也別有意緻。

茉莉燈、素馨燈，是用鐵線或竹篾和沙紙紮成種種形狀，然後用綫把茉莉花串、素馨花串披上去，燈光之下，又聞花香，賞月賞燈，確是賞心樂事。

柚皮燈、茉莉燈、素馨燈已不見多年，也[illegible]

至於在紙紮店買的紙燈，近十多年變成很粗糙，最近一兩年，則用機製，用一個模印出來，雖然比手造的粗製品不論在形象、色彩都較像一點，這種從外處運來的花燈，已經打倒本地的手製品了。

廣西產柚勝百粵

柚子是中秋應節時果，但近日市上所見的柚子，多是廣東出產的綫柚，個子圓而小，肉味酸中帶苦，不是佳品，但價錢卻不平。想吃靚的柚子，還要等待。

廣東自古以來就多橘柚園，最先可溯至漢武帝時（公元前一四〇至公元前七十四年），在交趾設橘官長一人，秩一百石，專職種橘柚的栽農，謂之「橘籍」，每歲以種得的甘橘進貢皇帝。唐代也設有御柑園在羅浮，產品也是作進貢的。廣東的柑如潮州的蕉柑，新會的甜橙與新會甜柑，都很有名。但和柑橙同族的柚子，廣東出產的都很平常，遠遠不及鄰省廣西容縣沙田柚和福建漳州的「文旦柚」。

柑橘的族類很多，小至盆栽的四季桔、金橘，大至柚子，都是同一族。近代的園藝學固然是如此分類，奇在千百年來，我國古代的農[illegible]

[illegible]東近萬枚，園主果農不堪需索之苦，忍痛將香柚斬伐殆盡，至清初經已絕種，眞是太可惜了。

在廣東而言，最受歡迎的是產自廣西容縣沙田鄉的柚子。廣東人不論出產自何處的柚子，一律以沙田柚爲號召，眞正的沙田柚，長圓形，上面的蒂部突起，果皮極厚而粗糙，但果肉卻很甜美，唯一美中不足的是水份略少。

外省人把柚子稱作「文旦」，所以我們所說的漳州「文旦柚」，在外省就叫「廈門文旦」，廈門本來是集散地，不產文旦，不過漳州的產品從廈門轉運而已。「廈門文旦」的果瓤白得透明，果汁極多，品中略帶酸味。「廈門文旦」往日的國內市場，以運銷上海華中等地爲多，所以廣東人對之認識不多，而祇是推崇廣西容縣沙田柚。

廣州抵制日貨熱潮

民國八年，日本提出擴益之廿一條件，北京各界三千餘人於五月四日遊行示威，各地羣起聲援，廣州各界即以抵制日貨作行動表示。

其時，日貨充斥市場，品之火柴、搪瓷、布匹等貨爲多，尤以火柴爲然。[illegible]火柴，寧改買日之火鑑紙，搪瓷器具則改用石灣缸瓦，布匹，雖尚有「佛山土布」，仍供不應求，最成問題。

揚巷爲廣州布匹商店，可比香港之永安街。[illegible]輸入，一經抵制日貨，[illegible]海棉紡布廠承辦布匹，名[illegible]

[illegible]布」，由「抵制日貨」進而爲「提倡國貨」矣。此種布質比「佛山土布」爲優良，顏色淺灰，適合南國炎夏天氣。市人以愛國爲榮，大都新餸一襲，一時市面灰衣充斥，洋溢愛國心情，而灰色素爲喪服之色，亦示毋忘國恥也。

紈扇本爲閨閣中物，此時亦爲市民所普用，蓋因用素絲製成之扇面，可以書寫文字，作愛國宣傳也。諸如「毋忘國恥」、「抵制劣貨」、「挽回利權」，及其他慷慨激昂之詞句，均可於扇上見之，甚至有咬指作血書者。

「劣貨」兩字，亦由此而成爲「日貨」之代名詞。市民一向以爲日本貨品質甚劣，極不耐用，故稱爲「劣貨」耳。

且有許多商店與住宅，將以前購入之日貨搗毀，懸於里巷以示警惕，更有聯羣結隊，携同日貨至東較場，公開焚燬以洩憤。此是眞正民意之一致表現，極爲難能可貴也。

陳德華

半寂靜地帶

丹尼

市局議員黃夢花，主張懲戒色狼要用嚴刑，他認爲對色狼最有效的阻嚇方法，是「閹割」。黃議員有「妙手回春」術的，未知有否「妙手去春」術耳。

× × ×

自六二年「六·一八」雨災後，政府工程師對港九三十一處地區，已進行詳盡調查及補救方法，但這次山泥傾瀉的秀茂坪斜坡，卻未包括在內。

香港是依山傍水的城市，把三十一處列爲需要「詳盡調查」，顯然是會掛一漏萬了。

× × ×

奧運已結束多時，大會檢出東歐三名舉重優勝者，賽前曾服興奮藥物，要把金牌銀牌收回。滿地可之奧運，早已失去奧運精神，措施荒謬，金牌銀牌直等廢銅爛鐵耳。

神經衰弱是都市病

心俊

「神經衰弱」是都市的流行病，患的人很普遍，也是有輕有重。女孩子患此病的更屢見不鮮，可能引起併發的病狀，如貧血，心臟衰弱和腸胃衰弱等症，而實在這些病狀有相連影響的關係。

神經系統的疾病，初時不覺嚴重，若日久不調理，病況使日趨惡化，身體日見衰弱，精神萎靡，了無生趣，大好人生毀於一日。有些患病者，十年時間亦未能根治。其因不在藥物，而在於病人的情緒，情緒不穩定，服下的藥物會被排斥，不能吸收，所以必先要找出患病的成因，加以克服，心理與生理相輔進行治療，定可霍然而癒。

女性初患此病每感身體疲乏，稍多勞動便覺體力不繼，精神方面常感困擾，脾氣常暴躁，缺乏忍耐，在家庭裏動輒與兄弟爭吵，情緒激動不能自抑，生氣之後久久仍食不下嚥，多作虛幻思想，對事物悲觀又自卑感重，每於陌生人和陌生環境中顯失常態，不期然感到心驚膽寒？不能適應，對突然的響聲感到心悸，討厭嘈雜的環境，手心出冷汗，晚上不能成寐，或在半夜醒來，再不能入睡。

較嚴重的常覺頭暈目眩，體重銳減，視力弱，記憶力衰退，心跳失常，便秘，心胸脹悶，喜怒無常，以挖苦別人爲樂事。有可能徹夜不能入夢，月事失常，腹痛，猶如大病臨頭，變成一個極難與人相處的人，對自己最親愛的人諸多刁難，往往令男朋友無所適從，愛情破滅。

究其本病的形成，原因廣泛，以年青人來說，有幾要點：生活緊張，現代生活繁忙，精神體力常加透支已不自覺，每天工作八小時，許多人又匆匆忙趕上夜校或是兼職，故此睡[illegible]

[illegible]長遠不足。在日常生活中勾心鬥角以求獲取更多的物質享受，整日要靠力絞腦汁，又復患得患失，情緒陷於極大的困擾，引致內分泌失調，影響新陳代謝的降低。

心靈是因受到重創而不自解：多發生在戀愛失敗方面，女性感情多脆弱而痴心，往往在愛情破裂後倍感悲傷，鬱鬱不歡，自覺了無生趣，精神肉體受嚴重損害。

抑鬱自卑：身體有缺陷或其貌不揚，在社會上或家庭裡受到冷落，以爲自己不如人，逐養成自卑的心理，與任何人落落寡合，面對世界祇覺冷酷無情，四面受壓迫，幾乎無法立足，此種心理很易引發本病。

香港教育的腐敗制度：每一個學子拚命爲功課而努力，平常學習是填鴨式，考試制度令人精神緊張，使學生感到一種強大的壓力和威脅，功課稍差，雖奮力仍趕不上，身心夜以繼日被功課勞役，被學業成敗牽制，日夕愁悶而引起此病。

女性若患此病應及早醫理，以免影響日後美好的生活。

替基辛格「埋單」

美國大選密鑼緊鼓，共和黨由福特出馬，擺明車馬博殺，有人研究基辛格個命運，話佢呢勻要「埋單」。理由係，共和黨未必鬥得過民主黨，福特下台就要叫基辛格跟尾，即使福特僥倖獲選連任，亦會任用新人，未必繼續要佢任基辛格個職位，共和黨最近發表的煌煌「政綱」，對基辛格以前的外交政策有彈有讚，頂心頂肺。基辛格會睇到「殿寃」者，照此看來，都係但埋單算賬都係「啱時候」矣。

但自從做咗尼克遜嘅紅牌軍師，拍硬檔攪「和解」，加上「私通」中共。「得君」不爲不「專」，歷時不爲不久矣。如今埋單計算，有兩件大事係要「大書特書」者。第一件，「和解」成績得個「零」字；第二件，斷送了南越及中南半島。但個數簿係有支冇進者。但佢主要責任本來係保衛自由及美國利益，壓制蘇俄對外擴張。但埋單所見，佢嘅唯一貢獻就係出賣自由。呢條賬單睇落就要頭痛矣。

査實基辛格「落筆打三更」，一開首就錯，第一錯係對共產黨認識不深，第二錯係畫錯一張建築藍圖，過其錯誤的「假設」去構圖，則犯了「閉門造車，出門不能合轍」的大弊，眞係「早知今日，何必當初」矣。

但「假設」蘇俄唔敢引發核子大戰，與美國同歸於盡，因此認爲美、蘇有「和解」可能，由此而擅自將世界劃分爲五個「勢力圈」，大序是：美國、蘇俄、西歐、日本、中共。打算造成「均衡」局勢，由五個「勢力圈」互相牽制，作「和平建設」競賽，以「競爭」替代「對抗」。如此一廂情願，簡直係白日說夢。當年有識之士睇見這個藍圖就要叫「𠻹𠻹𠻹」矣。

大話怕計數，這五個年頭「五個勢力圈」發生過甚麼事呢？「競爭」就係「蠶食」，「建設」即係破壞。天下豈有「食鎗則」而唔會「起鎗釐」者乎？

所以，基辛格確係由頭錯到落腳者，不待埋單，早已論定。美國竟由一個並未眞正認識共產黨的「紅牌軍師」做國務卿，尼克遜由反共的總統變爲「擁共」的總統，又豈有唔「衰過當時」之理乎？

不過，基辛格到現在仍然係執迷不悟，自以爲「冇錯」者。假如佢唔做國務卿，仍然去做教授，仍會係「誤人子弟」也。

威龍注重安全

車　空擋司

威龍一四型後輪懸掛系統，用扭力桿以代替彈簧，與以前的設計相同。平時在表面上來看，並不能發覺左右輪距，因後輪須裝扭力桿的關係，並不相同，右方的前後輪距爲九八·三吋，而左方的輪距爲九九·六吋。後輪的扭力桿雖然設計頗佳，事實上其效率比彈簧更佳，但是扭力桿與車身的接頭，並無隔離噪音的設備，因此車輪與路面磨擦的噪音，頗易傳入車廂內。

至於轉向系統，爲香港車房俗稱的「天梯牙」型，雖然這車的引擎，大部分均爲鋁合金，不過重量仍集中壓在前輪，威龍的設計工程師已盡量設法令轉向系統不致過重，因此齒輪比例甚低，由左轉至右方或反方向轉彎，須轉四個圈。以小型車來說，軚盤的轉數已甚多，與美國的大型汽車不相上下。轉彎直徑爲三十三呎。

煞車系統爲通常的設計，前輪的碟型煞車直徑爲九·五吋，後輪的鼓型煞車直徑爲七·一吋。威龍汽車公司一向的製車政策，堅爲分開兩個油壓系統的安全煞車，成本過高，很不化算，然而因市場的需要，不得不適應，但在後輪的油壓系統，裝上限制油壓的設備，以免緊急煞車時，後輪停止不再轉動，引起後輪滑和控制失靈。

這一四型汽車的車輪，亦即轆令，直徑爲十三吋。本來威龍所有汽車的設計，均配用不能裝無內胎的輪胎車輪，但是現在卻改變了政策，這也是由於適應市場的需求。

一四型的車身並不輕，目前[illegible]汽車的設計，已在重安全結構，一四型不止能符合歐洲共同市場國家及美國的汽車安全結構的要求，而且車側及車頂的構造，也特別堅固。根據過去的統計，在公路上失事或撞車後翻車的事件，比例甚多，爲了保護駕駛人和乘客起見，特別加強車身的結構。

汽車的後方的結構，比較反爲單薄，然而那也是爲了安全的原因，以便於不幸被撞時，撞凹的車身，可吸收其一部分的撞擊力。

加拿大市中心之廣場，其中有人工噴泉，作各種不同花款之噴水。廣場之外形，亦如本港皇后像廣場，四周大廈林立中闢一空地以作市肺，供市民休憩。圖中右邊溫哥華酒店，右爲最高法院。（智宇攝）

相命流年五行禍福徵驗

廣東出產的柚子，有蜜柚、還柚、綫柚等

東、西方的星相學，在推算某人一生命運時，均有流年歲運的推算，即從誕生之時起，到幼年、青年、中年、老年，以至其壽元終止，當然，中國的八字命理，最爲詳盡，星相家有所謂「大批」、「中批」、「小批」，及「批流年」等，這也是所需批算的詳或簡，以定其職業化來取筆金的多少。

八字命理，在算出某人生辰年、月、日、時的四柱後，繼之爲排列干支歲運，以十年爲一輪歲運，一般是排到八輪，譬如三歲起運，那麼便下推十三歲，廿三歲，以至七十三歲，亦即算到八十二歲止。

八字歲運，其禍福徵驗，均脫不了五行的生剋濟化，作爲推論的依據，至於面相、手相，其休咎與星命同源，亦各有流年的推算。

以面相而論，經定有流年運氣部位，從一二歲的耳部天輪，五六七歲的天廓垂珠，十二十三歲的地輪，十六歲的天中，十七十八的日月角，廿五歲的中正，廿八歲的印堂，卅三卅四歲的紫霞彩霞，四十一歲的山根，四十五歲的壽上，四十八歲的準頭，五十一歲的人中，五四五五歲的食倉祿倉，六一歲的承漿，七一歲的地閣，七四七五的左右腮，轉而七十八、七十九的丑牛耕，八十，八一的寅虎，即以十二地支生肖，算到耄耋之年。

上述面相的流年部位，因篇幅所限，容後詳論。

現在要談到手相流年，經東、西方手相學的合參，大致亦以十年爲一期來計算。

其推算部位，是以拇指骨爲中心（如圖所示），在手掌上劃十條直綫，并把這直綫在與生命綫相交的地方爲間隔，而加以推論。

根據手相學的理論，作爲計算流年中心的拇指骨所引出來的各條綫，在直角的地方，姑作爲「四十而不惑」的四十歲，綫下的部分，爲人生的前期，綫上的部分，爲人生後期，而按手的大小，綫的深度、強弱，明顯與不明顯，以及其他各綫的情況，各個星丘的高低配合，以判其禍福，然徵驗的準確性如何，自要看星相家研究心得的程度，所謂靈機妙算，則非數言所能細述了。

工商晚報 5-280708 是最佳的廣告媒介

捐血救人

請到夏慤道香港紅十字會總部二十五人以上參加可派流動隊前往辦理　電話：二八二〇二一壹